

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers
SESSION DE 1937-1938.	N° 4 — V	ZITTINGSJAAR 1937-1938.

BUDGET
DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE
POUR L'EXERCICE 1938

PROJET DE LOI

LÉOPOLD III, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Nos Ministres de la Justice et des Finances, et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le Projet de Loi dont la teneur suit sera présenté, en Notre nom, aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances :

Article unique.

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère de la Justice, afférentes à l'exercice 1938 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de fr. 313,414,682.85

2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de 1,919,000. »

Soit ensemble, à la somme de fr. 315,333,682.85

Donné à Bruxelles, le 23 septembre 1937.

BEGROOTING
VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE
VOOR HET DIENSTJAAR 1938

WETSONTWERP

LEOPOLD III, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Ministers van Justitie en van Financiën, en volgens advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend Wetsontwerp zal, in Onzen naam, door Onzen Minister van Financiën, aan de Wetgevende Kamers ter overweging worden aangeboden :

Eenig artikel.

Voor de aan dienstjaar 1938 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven van het Ministerie van Justitie zijn kredieten geopend die belopen :

1° Voor de gewone uitgaven, de som van fr. 313,414,682.85

2° Voor de uitzonderingsuitgaven, de som van 1,919,000. »

Zegge te zamen, de som van . fr. 315,333,682.85

Gegeven te Brussel, den 23 September 1937.

LEOPOLD

PAR LE ROI :
Le Ministre de la Justice,

VAN 'S KONINGS WEGE :
De Minister van Justitie,

V. MAISTRIAU.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

H. DE MAN.

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.		
CHAPITRE PREMIER.		
DÉPENSES DE PERSONNEL		
1	1. Traitement du Ministre	100,000 »
	2. Frais d'usage d'une voiture automobile	40,000 »
	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires :	
2	1. Administration centrale (y compris les agents de province détachés)	9,700,197 »
	2. Cour de cassation	2,595,802 »
	3. Cours d'appel	12,947,375 »
	4. Tribunaux de première instance et de commerce et police judiciaire	53,200,520 »
	5. Justices de paix et tribunaux de police	22,129,015 »
	6. Cour militaire	583,068 »
	7. Conseils de guerre	1,455,913 »
	8. Préposés à la conduite des voitures cellulaires	59,590 »
	9. Moniteur	306,267 »
	10. Clergé supérieur du culte catholique	2,138,850 »
	11. Clergé inférieur du culte catholique	73,202,599 »
	12. Culte protestant	566,268 »
	13. Culte anglican	163,233 »
	14. Culte israélite	279,967 »
	15. Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat	4,454,713 »
	16. Commission de contrôle des films cinématographiques	45,255 »
	17. Prisons	20,507,575 »
	18. Ecole de criminologie et de police scientifique	43,920 »
	Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés :	
3	1. Administration centrale fr.	264,821 »
	2. Cour de cassation	15,000 »
	3. Cours d'appel	35,000 »
	4. Tribunaux de première instance et de commerce	670,390 »
	5. Justices de paix et tribunaux de police	479,610 »
	6. Police judiciaire	25,200 »
	7. Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat	606,898 »
	8. Commission de contrôle des films cinématographiques	39,490 »
	9. Moniteur	3,236,335 »

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	EERSTE AFDEELING. — GEWONE UITGAVEN. EERSTE HOOFDSTUK. UITGAVEN VOOR PERSONEEL 1. Jaarwedde van den Minister 2. Kosten voor het gebruik van een autorijtuig Jaarwedden der ambtenaren, beambten en dienslieden. — Familie-, geboorte- en verblijfplaatsvergoeding, vergoeding van uiterste ziekte en teraardebestelling. — Reglementaire bevorderingen en weddeverhoogen : 1. Hoofdbestuur (inbegrepen de gedetacheerde agenten uit de provinciën) 2. Hof van verbreking 3. Hoven van beroep 4. Rechtbanken van eersten aanleg en van koophandel en gerechtelijke politie 5. Vrederechten en politierechtbanken 6. Militair gerechtshof 7. Krijgsraden 8. Begeleiders der celrijtuigen 9. Moniteur 10. Hoogere geestelijkheid van den katholieken eeredienst 11. Lagere geestelijkheid van den katholieken eeredienst 12. Protestantsche eeredienst 13. Anglikaansche eeredienst 14. Israëlietische eeredienst 15. Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen 16. Commissie voor filmkeuring 17. Gevangenen 18. School voor criminologie en criminalistiek Jaarwedden en vergoedingen der tijdelijke agenten. — Loon en vergoedingen der loontrekkende bedienden : 1. Hoofdbestuur 2. Hof van verbreking 3. Hoven van beroep 4. Rechtbanken van eersten aanleg en van koophandel 5. Vrederechten en politierechtbanken 6. Gerechtelijke politie 7. Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen 8. Commissie voor filmkeuring 9. Moniteur	1 2 3

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	
4	Traitements de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département (y compris le traitement de disponibilité d'un fonctionnaire de la Ferme-Ecole de Moll) (Les crédits des articles 2, 3 et 4 pourront donner lieu à des transferts entre les littéras et d'un article à l'autre dans la mesure des nécessités de service.)	1,067,237 »	
5	Honoraires des avocats	15,000 »	
6	Indemnités pour prestations spéciales. — Primes : 1. Administration centrale fr. 67,500 » 2. Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat 6,000 » 3. Moniteur 9,000 » 4. Prisons 250,000 » 5. Préposés à la conduite des voitures cellulaires 1,620 » 6. Clergé supérieur du culte catholique (frais de tournée et de secrétariat) 26,300 »	678,045 »	
7	7. Cour de cassation 11,800 » 8. Cours d'appel 28,600 » 9. Tribunaux de première instance et de commerce 184,000 » 10. Justices de paix et tribunaux de police 1,000 » 11. Conseils de guerre 250 » 12. Ecole de criminologie et de police scientifique 91,975 » (Les magistrats, qui font partie du corps enseignant de l'école, toucheront une indemnité au même titre que les autres professeurs.)		
8	Secours ordinaires : 1. Administration centrale fr. 10,000 » 2. Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat 4,250 » 3. Moniteur 2,000 » 4. Prisons 14,250 » 5. Préposés à la conduite des voitures cellulaires 665 » 6. Ordre judiciaire et justice militaire 10,000 »	41,165 »	
CHAPITRE II. DÉPENSES DE MATÉRIEL Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature (y compris les dépenses résultant de l'emploi de l'électricité comme force motrice) : 1. Hôtel ministériel fr. 50,000 » 2. Administration centrale 490,000 » 3. Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat 560,000 » 4. Commission de contrôle des films cinématographiques 36,000 » 5. Moniteur 275,000 » 6. Prisons 2,250,000 »			
8		5,111,000 »	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
211,763,318	Jaarwedden van terbeschikkingstelling der ambtenaren en beambten uit de verschillende diensten afhangende van het Departement <i>(met inbegrip van de disponibiliteitswedde van een ambtenaar van de Hoeschool te Mol).</i>	4
	(De kredieten vermeld onder artikelen 2, 3 en 4 zullen kunnen aanleiding geven tot overdrachten onder de littera's en van een artikel naar het andere, in mate de noodwendigheden van den dienst.)	
	Honoraria der advocaten	5
	Vergoedingen voor bijzondere prestaties. — Premien :	
	1. Hoofdbestuur	
	2. Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen	
	3. Moniteur	
	4. Gevangenen	
	5. Begeleiders der celrijtuigen.	
	6. Hoogere geestelijkheid van den katholieken eeredienst (kosten van rondreizen en van secretariaat)	6
	7. Hof van verbreking	
	8. Hoven van beroep	
	9. Rechthbanken van eersten aanleg en koophandel	
	10. Vredegerechten en politierechthbanken.	
	11. Krijgsraden	
	12. School voor criminologie en criminalistiek	
	(De magistraten, die deel uitmaken van het onderwijzend korps der school, ontvangen een vergoeding ten zelfden titel als de andere leeraars.)	
	Gewone hulpverleningen :	
	1. Hoofdbestuur	
	2. Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen	7
	3. Moniteur	
	5. Begeleiders der celrijtuigen	
	4. Gevangenen	
	6. Rechterlijke macht en krijgsgerecht	
HOOFDSTUK II.		
UITGAVEN VOOR MATERIEEL		
Verlichting, verwarming, waterdienst, frankeering der briefwisseling, telegrammen, telefonische gesprekken, vervoer, huur, belastingen, cijnzen en andere uitgaven van zelfden aard <i>(met inbegrip van de uitgaven voor het gebruik van electriciteit als drijfkracht) :</i>		
1. Ministerieel hotel		
2. Hoofdbestuur		
3. Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen		
4. Commissie voor filmkeuring		
5. Moniteur		8
6. Gevangenen		

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	
	7. Ordre judiciaire et justice militaire (y compris les services ne ressortissant pas au Ministère de la Justice et logés dans des locaux judiciaires)	1,380,000 »	
	8. Police judiciaire	60,000 »	
	9. Locaux judiciaires	10,000 »	
	Achats et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature :		
	1. Hôtel ministériel (y compris les grosses réparations de l'automobile ministérielle ou indemnité forfaitaire en cas de non utilisation d'une voiture automobile de l'Etat)	60,000 »	
	2. Administration centrale	200,000 »	
	3. Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat (y compris une somme de 50,000 francs en charge temporaire)	400,000 »	
	4. Commission de contrôle des films cinématographiques	16,700 »	
9	5. Moniteur	165,000 »	3,526,700 »
	6. Prisons.	850,000 »	
	7. Ordre judiciaire et justice militaire (y compris les services ne ressortissant pas au Ministère de la Justice et logés dans des locaux judiciaires)	525,000 »	
	8. Police judiciaire	110,000 »	
	9. Locaux judiciaires (y compris 1° la restauration ou le renouvellement des recouvrements des planchers, la peinture et le tapissage des murs et des plafonds, la réfection des menuiseries et les réparations aux appareils de chauffage central, 2° la rémunération pour le service de l'entretien du mobilier du Palais de Justice de Bruxelles)	1,200,000 »	
	Fournitures de bureau, etc., effectuées à l'intervention de l'Office central des Imprimés :		
	1. Administration centrale fr.	100,000 »	
	2. Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat	10,000 »	
10	3. Commission de contrôle des films cinématographiques	825 »	1,260,825 »
	4. Moniteur (y compris les achats de papiers pour l'impression des publications officielles)	1,040,000 »	
	5. Prisons.	30,000 »	
	6. Police judiciaire	80,000 »	
	Autres fournitures de bureau. — Impressions, achats d'ouvrages, reliures, abonnements aux journaux. — Autres dépenses de même nature :		
	1. Administration centrale fr.	165,000 »	
	2. Bibliothèque	46,750 »	
	3. Office de la Protection de l'Enfance	5,000 »	
11	4. Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat	22,000 »	2,543,850 »
	5. Commission de contrôle des films cinématographiques	2,800 »	
	6. Prisons et commissions relevant de l'administration pénitentiaire	162,000 »	
	7. Commission royale pour la publication des anciennes lois et ordonnances de la Belgique	5,100 »	
	8. Cours et tribunaux (achat de livres et abonnements)	95,200 »	
	9. Ordre judiciaire et justice militaire (y compris les services ne ressortissant pas au Ministère de la Justice et logés dans des locaux judiciaires)	1,900,000 »	

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	
	10. Ecole de criminologie et de police scientifique (<i>matériel, outillage scientifique, livres, revues, etc.</i>) 16,000 » 11. Statistique judiciaire (<i>y compris la publication de la statistique judiciaire de la Belgique</i>) 88,000 » 12. Commissions 6,000 » 13. Moniteur 5,000 » 14. Recueil des circulaires du Ministère de la Justice 25,000 » Frais de route et de séjour. — Frais de vacation. — Jetons de présence. — Frais de déplacement. — Frais pour changements de résidence. — Frais de gestion. — Frais de bureau. — Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature : 1. Administration centrale fr. 120,000 » 2. Administration de la Bienfaisance. 20,000 » 3. Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat (<i>agents et membres des comités d'inspection et de surveillance et des commissions d'examen</i>) (<i>y compris le coût des abonnements délivrés aux membres du personnel autorisés à suivre les cours de langues organisés par le Gouvernement.</i>) 17,000 » 12 4. Commission de contrôle des films cinématographiques 50,000 » 5. Prisons (<i>Agents et membres des commissions et organismes constitués auprès de l'Administration pénitentiaire</i>) 250,000 » 6. Ecole de criminologie et de police scientifique (<i>y compris le coût des abonnements scolaires des élèves</i>) 38,000 » 7. Commissions. (<i>Les magistrats qui font partie des commissions toucheront les indemnités de vacation et les frais de route et de séjour au même titre que les autres membres.</i>) 180,000 » 8. Ordre judiciaire et justice militaire (<i>en matière administrative</i>) 345,000 » Billets forfaitaires. — Abonnements : 1. Coût des abonnements fr. 60,000 » 13 2. Coût des billets forfaitaires délivrés par la Société Nationale des Chemins de Fer Belges 126,900 » 3. Coût des billets forfaitaires délivrés par la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux 1,550 » 14 Habillage et équipement des surveillants des prisons. — Armement du personnel 380,000 » 15 Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service. 2,030,300 » <i>Les quotes-parts dans les frais d'entretien, chauffage et éclairage (art. 8-7, 9-7 et 11-9), dues par des services ne ressortissant pas au Ministère de la Justice et logés dans des locaux judiciaires, seront versées au Trésor comme « recettes accidentelles ».</i>		
	CHAPITRE III.		
	SUBSIDES ET SUBVENTIONS		
16	Subsides légaux : Subsides aux magistrats pour l'application de la loi du 15 mai 1912 sur la Protection de l'Enfance fr. <i>(Ces subsides sont accordés par arrêté ministériel. Justification de l'emploi de ces subsides sera fournie au Ministre de la Justice.)</i>	350,000 »	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	10. School voor criminologie en criminalistiek (<i>materieel, wetenschappelijke uitrusting, boeken, tijdschriften, enz.</i>) 11. Gerechtelijke statistiek (<i>met inbegrip van het uitgeven van de gerechtelijke statistiek van België</i>). 12. Commissiën 13. Moniteur 14. Verzamelingen van inzendingen van het Ministerie van Justitie Reis- en verblijfskosten. — Vacatiekosten. — Presentiegeld. — Verplaatsingskosten. — Kosten voor standplaatsveranderingen. — Kosten van beheer. — Kantoorkosten. — Zendingen en vergoedingen welke lasten van denzelfden aard dekken : 1. Hoofdbestuur 2. Bestuur van de Weldadigheid 3. Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen (<i>agenten en leden van de comités van inspectie en toezicht en van de examencommissiën</i>) (<i>erin begrepen de uitgave voor de abonnementen afgeleverd aan de leden van het personeel die toelating hebben bekomen om de door de Regeering ingerichte taalcursussen te volgen</i>). 4. Commissie voor filmkeuring 5. Gevangenen (beambten en leden van de bij het bestuur der gevangenen opgerichte commissiën en organismen). 6. School voor criminologie en criminalistiek (<i>de kosten van de schoolabonnementen voor de leerlingen inbegrepen</i>). 7. Commissiën. (<i>De magistraten die van de commissiën deel uitmaken, zullen vacatiegelden ontvangen en voor reis- en verblijfskosten vergoed worden zooals de overige leden.</i>) 8. Rechterlijke macht en krijgsgerecht (<i>in bestuurszaken</i>) Dinstreisbiljetten. — Abonnementen : 1. Kosten wegens abonnementen 2. Prijs der door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen afgeleverde dienstbiljetten. 3. Prijs der door de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen afgeleverde dienstbiljetten. Kleding en uitrusting der bewakers van de gevangenen. — Wapening van het personeel Vergoeding te betalen aan het Bestuur van Posterijen voor het vervoer van dienststukken <i>De aandelen in de kosten van onderhoud, verwarming en verlichting (art. 8-7, 9-7 en 11-9), verschuldigd door diensten welke niet van het Ministerie van Justitie afhangen en in gerechtelijke lokalen gevestigd zijn, zullen als « toevallige ontvangsten » in de Schatkist worden gestort.</i> HOOFDSTUK III. SUBSIDIËN EN TEGEMOETKOMINGEN Wettelijke subsidiën : Toelagen aan de magistraten voor de toepassing der wet van 15 Mei 1912 op de kinderscherming. (<i>Deze toelagen worden bij ministerieel besluit verleend. Verantwoording van het aanwenden dezer toelagen zal aan den Minister van Justitie gedaan worden.</i>)	12 13 14 15 16

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.

Articles.	DÉSIGNATION	Montant des crédits par article.
	DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	— Bedrag der kredieten per artikel.
	Subsides conventionnels :	
17	1. Subsides à la Commission royale des Patronages et de la Protection de l'Enfance. — Intervention de la Commission royale dans les frais de secrétariat des comités de patronage d'arrondissements. — Frais de route et de séjour des magistrats et des délégués aux journées des patronages et aux conseils cantonaux de tutelle (<i>payés sur les subsides alloués</i>) fr. 40,000 »	62,000 »
	(<i>Ces subsides sont accordés par arrêté ministériel. Justification de l'emploi de ces subsides sera fournie au Ministre de la Justice.</i>)	
	2. Subside à la Commission internationale de police criminelle 8,000 »	
	3. Quote-part de la Belgique dans les frais de la Commission pénitentiaire internationale 12,000 »	
	4. Quote-part de la Belgique dans les frais du Bureau international pour l'unification du droit pénal 2,000 »	
	Subsides facultatifs :	
18	1. Subsides à des œuvres de patronage des condamnés libérés et des vagabonds et à des œuvres de protection des mineurs. Subsides à des homes de réadaptation ou de semi-liberté fr. 175,000 »	1,414,525 »
	(<i>Ces subsides sont accordés par arrêté ministériel. Justification de l'emploi de ces subsides sera fournie au Ministre de la Justice.</i>)	
	2. Conseil des écoles de service social; frais de route et de séjour; frais d'examen et de diplôme; jurys; menues dépenses et divers 30,000 »	
	3. Subside à l'Office des rôles des tribunaux de première instance et de commerce de Bruxelles 12,000 »	
	4. Subsides à des revues et institutions scientifiques relatives au droit 17,000 »	
	5. Subsides aux provinces, aux communes et aux fabriques d'église pour les édifices servant au culte catholique, y compris les tours mixtes, et les presbytères, et pour l'aménagement des églises 1,105,000 »	
	(<i>Ces dépenses seront justifiées à la Cour des Comptes par la production d'une copie conforme de l'arrêté royal allouant le subside, du procès-verbal d'adjudication, de la soumission de l'entrepreneur adjudicataire et d'un exemplaire du cahier des charges, ainsi que d'un état d'avancement ou du procès-verbal de réception des travaux. Ce dernier document devra mentionner les dates de commencement et d'achèvement des travaux.</i>)	
	6. Culte protestant. — Subside au Synode. — Indemnités à des employés d'église. — Dépenses diverses 10,980 »	
	7. Culte anglican. — Subside au Comité central 270 »	
	8. Culte israélite. — Subside au Consistoire central 900 »	
	9. Subsides aux communes et aux conseils d'administration d'église pour les édifices servant aux cultes protestant, anglican ou israélite, et pour l'aménagement des églises 23,375 »	
	(<i>Ces dépenses seront justifiées à la Cour des Comptes par la production d'une copie conforme de l'arrêté royal allouant le subside, du procès-verbal d'adjudication, de la soumission de l'entrepreneur adjudicataire et d'un exemplaire du cahier des charges, ainsi que d'un état d'avancement ou du procès-verbal de réception des travaux. Ce dernier document devra mentionner les dates de commencement et d'achèvement des travaux.</i>)	
	10. Subsides aux provinces et aux communes pour les aider à fournir des locaux convenables pour le service des tribunaux et des justices de paix 40,000 »	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
1,826,525	Bij overeenkomst vastgestelde subsidiën : 1. Toelagen aan de Koninklijke Commissie der beschermingscomiteiten en der kinderbescherming. — Bijdrage van de Koninklijke Commissie in de kosten van secretariaat van de arrondissementsbeschermingscomiteiten. — Reis- en verblijfkosten van de magistraten en van de afgevaardigden bij de beschermingsdagen en bij de kantonale voorgedragen (<i>betaald op de toegekende toelagen</i>). <i>(Deze toelagen worden bij Ministerieel besluit verleend. Verantwoording van het aanwenden dezer toelagen zal aan den Minister van Justitie gedaan worden.)</i> 2. Toelage aan de Internationale Commissie voor crimineele politie. 3. Aandeel van België in de uitgaven van de Internationale Commissie der gevangenen 4. Aandeel van België in de uitgaven van het Internationaal Bureau voor de eenmaking van het strafrecht. Facultatieve subsidiën : 1. Toelagen aan de werken voor bescherming van de in vrijheid gestelde veroordeelden en landloopers en aan de werken voor bescherming der minderjarigen. Toelagen aan tehuisen voor wederaanpassing of beperkte vrijheid. <i>(Deze toelagen worden bij Ministerieel besluit verleend. Verantwoording van het aanwenden dezer toelagen zal aan den Minister van Justitie gedaan worden.)</i> 2. Iaad der scholen voor maatschappelijk dienstbetoon; reis- en verblijfkosten; kosten van examen en diploma; examencommissies; geringe uitgaven en allerlei. 3. Toelage aan den Dienst der pleitzakenrol bij de rechtbanken van eersten aanleg en van koophandel te Brussel. 4. Toelagen aan wetenschappelijke tijdschriften en instellingen betreffende de rechtswetenschap. 5. Toelagen aan provinciën, gemeenten en kerkfabrieken voor de gebouwen tot den katholieken eeredienst dienende, daaronder begrepen de dubbeldienstige torens, en de pastorijen, en voor de meubilering van de kerken. <i>(Deze uitgaven zullen bij het Rekenhof verantwoord worden, door de overlegging van een eensluidend afschrift van het Koninklijk besluit waarbij de toelage wordt verleend, van het proces-verbaal van aanbesteding, van de inschrijving van den aannemer aan wien de aanneming werd toegewezen en van een exemplaar van het lastenboek, alsmede van een staat over de vordering der werken of van het proces-verbaal van hun oplevering. Op dit laatste bescheid, moeten de data van den aanvang en van de voltooiing der werken worden vermeld.)</i> 6. Protestantsche eeredienst. — Toelage aan de Synode. — Vergoedingen aan kerkbedienden. — Verschillende uitgaven. 7. Anglikaansche eeredienst. — Toelage aan het Centraal Comité 8. Israëlitische eeredienst. — Toelage aan het Centraal Consistorie 9. Toelagen aan gemeenten en aan de kerkbeheerraden voor de gebouwen ten dienste van de protestantsche, anglikaansche of israëlitische eerediensten, en voor het meubileren der kerken. <i>(Deze uitgaven zullen bij het Rekenhof verantwoord worden, door de overlegging van een eensluidend afschrift van het Koninklijk besluit waarbij de toelage wordt verleend, van het proces-verbaal van aanbesteding, van de inschrijving van den aannemer aan wien de aanneming werd toegewezen en van een exemplaar van het lastenboek, alsmede van een staat over de vordering der werken of van het proces-verbaal van hun oplevering. Op dit laatste bescheid, moeten de data van den aanvang en van de voltooiing der werken worden vermeld.)</i> 10. Toelagen aan de provinciën en aan de gemeenten om ze te helpen behoorlijke lokalen te verschaffen voor den dienst der rechtbanken en der vrederechten.	17 18

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE IV.		
DÉPENSES DE PRÉVOYANCE SOCIALE, D'ASSISTANCE JUDICIAIRE ET DE BIENFAISANCE		
19	Nourriture et entretien des détenus dans les prisons, ainsi que des récidivistes et anormaux internés en vertu de la loi de défense sociale. — Transfèrement de certains détenus ou internés par correspondance extraordinaire et frais de voyage de leurs gardiens	
	1. Détenus dans les prisons 5,452,850 »	12,088,550 »
	2. Récidivistes et anormaux internés en vertu de la loi de défense sociale 6,635,700 »	
	(Les crédits portés aux literas 1. et 2. pourront être transférés de l'un à l'autre suivant les besoins du service.)	
	Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police, y compris les frais des communications téléphoniques. (Les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs.) Frais de signification des arrêtés d'expulsion. Y compris :	
20	a) Une allocation de fr. 696.66 au profit de la veuve d'un agent de police tué à Gand dans l'exercice de ses fonctions	12,500,000 »
	b) Une allocation de 20,831 francs à la commune de Merxem (province d'Anvers) représentant la quote-part de l'Etat dans les pensions à servir à la veuve d'un agent de police et à deux agents de police blessés dans l'exercice de leurs fonctions.	
	c) La redevance due pour la centrale de téléphonie du Palais de Justice de Bruxelles, sauf à récupérer les quotes-parts dues par les divers usagers	
21	Frais résultant de l'application de la loi sur l'assistance judiciaire et la procédure gratuite (loi du 29 juin 1929)	700,000 »
22	Frais d'entretien d'indigents (aliénés, enfants anormaux, aveugles, sourds-muets, estropiés, vagabonds et mendiants, indigents étrangers), que la loi met à charge de l'Etat. — Frais de transport (exceptionnellement dépenses des exercices antérieurs)	45,000,000 »
23	Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat. — Entretien des élèves (y compris les frais de transfèrement et de correspondance et les frais d'habillement des élèves sortants)	2,000,000 »
24	Entretien et éducation des enfants confiés par le Ministre de la Justice ou l'autorité judiciaire à des personnes ou à des sociétés ou institutions de charité ou d'enseignement publiques ou privées. (Exceptionnellement dépenses des exercices antérieurs.)	8,350,000 »
	(Ces dépenses pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds excédant 200,000 francs par juridiction et dont l'emploi sera justifié dans le délai de trois mois. — Les sommes dues à des particuliers du chef d'entretien et d'éducation des mineurs qui leur sont confiés en vertu de la loi sur la protection de l'enfance, peuvent être liquidées sur état approuvés par les Juges des enfants, les Procureurs de Roi et les Procureurs généraux, en ce qui concerne les mineurs relevant de leur juridiction.)	
25	Dédommagement à des détenus, victimes d'accidents du travail	3,400 »
26	Police judiciaire (secours en cas d'accidents, blessures, etc.)	20,000 »
CHAPITRE V.		
SECOURS		
27	Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés ou agents salariés des divers services ressortissant au Département, et, après leur décès, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours à allouer, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime	130,000 »
28	Secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles de magistrats, fonctionnaires, employés et agents salariés, à la retraite, des divers services ressortissant au Département	4,000 »
29	Secours à des ministres des cultes	30,600 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	HOOFDSTUK IV. UITGAVEN VOOR SOCIALE VOORZORG, KOSTELOOZEN RECHTSBIJSTAND EN ARMENZORG	
	Voeding en onderhoud van de gedetineerden in de gevangenissen, alsmede van de krachtens de wet tot bescherming der maatschappij geïnterneerde recidivisten en abnormalen. — Overbrenging van sommige gedetineerden of geïnterneerden per buitengewone correspondentie en reiskosten van hun bewaarders	19
	1. Gedetineerden in de gevangenissen.	
	2. Recidivisten en abnormalen geïnterneerd krachtens de wet tot bescherming der maatschappij.	
	<i>(De onder littera's 1. en 2. ingeschreven kredieten mogen volgens de vereischten van den dienst van het een naar het ander overgebracht worden.)</i>	
	Gerechtskosten in crimineele, correctionele en politiezaken, de kosten van mededeelingen per telefoon inbegrepen. <i>(De kosten van vervoer der op de grens gebrachte vreemdelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven vereffend.) Kosten van betrekking der uitsprakenbesluiten.</i> Met inbegrip van :	
	a) Een toelage van fr. 666,66 ten behoeve van de weduwe van een politieagent, gedood te Gent, in de uitoefening van zijn ambt.	20
	b) Een toelage van 20,831 frank aan de gemeente Merksem (provincie Antwerpen) zijnde het aandeel van den Staat in de pensioenen ten behoeve van de weduwe van een politieagent en ten behoeve van twee politieagenten die in de uitoefening van hun ambt werden gewond.	
	c) Het huurgeld verschuldigd door de telefooncentrale in het Gerechtshof te Brussel, behoudens de terugvordering van het door de verschillende gebruikers te betalen aandeel.	
80,661,950 »	Kosten voortvloeiend uit de toepassing der wet op den gerechtelijken bijstand en de kosteloze rechtspleging <i>(wet van 29 Juni 1929)</i> .	21
	Onderhoudskosten van behoeftigen <i>(krankzinnigen, abnormale kinderen, blinden, doofstommen, verminkten, landloopers en bedelaars, vreemde behoeftigen)</i> die door de wet ten laste van den Staat zijn gesteld. Kosten van overbrenging <i>(bij uitzondering, uitgaven van vroegere dienstjaren)</i> .	22
	Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen. — Onderhoud der verpleegden <i>(met inbegrip van de kosten van overbrenging en correspondentie en de kosten van kleding der ontslagen verpleegden)</i> .	23
	Onderhoud en opvoeding van de kinderen door den Minister van Justitie of door de rechterlijke overheid toevertrouwd aan privaatspersonen of aan openbare of private maatschappijen of instellingen van liefdadigheid of van onderwijs. <i>(Bij uitzondering, uitgaven van vroegere dienstjaren.)</i> <i>(Deze uitgaven zullen mogen gedaan worden door middel van voorschotten die 200,000 frank per rechtsmacht overtreffen en waarvan het gebruik moet verantwoord worden binnen het tijdperk van drie maanden. — De sommen aan particulieren verschuldigd, uit hoofde van onderhoud en opvoeding der minderjarigen die hun krachtens de wet op de kinderbescherming worden toevertrouwd, mogen vereffend worden op staten goedgekeurd door de Kinderrechters, de Procureurs des Konings en de Procureurs-generaal, wat de minderjarigen betreft, die onder hunne rechtsmacht geplaatst zijn.)</i>	24
	Vergoedingen aan gevangenen, slachtoffers van werkongevallen	25
	Gerechtelijke politie <i>(hulpgelden in geval van ongevallen, kwetsuren, enz.)</i>	26
	HOOFDSTUK V. HULPGELDEN	
	Te verleen hulp, waar geen pensioen genoten wordt, aan voormalige magistraten, ambtenaren, beambten of bezoldigde agenten der onderscheidene van het Departement afhangende diensten, en, na hun overlijden, aan hunne weduwen of verwanten, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. — Te verleen hulp in uitzonderlijke omstandigheden, aan diegene dier personen welke een gering pensioen genieten.	27
164,600 »	Te verleen hulp wegens kosten van uiterste ziekte en teraardebestelling van magistraten, ambtenaren, beambten en bezoldigde agenten, op pensioen gesteld, der onderscheidene van het Departement afhangende diensten.	28
	Hulpverlening aan bedienaren der eerediensten	29

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	
CHAPITRE VI.			
TRAVAUX ET ACQUISITIONS. — SUBSIDES POUR TRAVAUX			
30	1. Établissements d'éducation et institutions publiques de l'État. — Travaux de réfection et d'entretien (grosses réparations), d'amélioration et construction nouvelles (y compris une somme de 350,000 francs en charge temporaire) fr.	560,000 »	
	2. Église Notre-Dame de Laeken. — Travaux de restauration	17,000 »	747,084 85
	3. Construction d'habitations pour le personnel, à Hoogstraeten. (Cinquième annuité à payer à la Société Nationale des Habitations à bon marché)	170,064 35	
CHAPITRE VII.			
DÉPENSES DIVERSES			
31	Mesures de sûreté publique	1,770,000 »	
32	Frais de renvoi dans leur pays d'origine de personnes jugées indésirables et qui ne peuvent être rapatriées par voie de négociation (y compris les frais d'entretien et de rapatriement des nomades et des chômeurs). — Frais de rapatriement des ouvriers licenciés, des commerçants ambulants (colporteurs) et des ouvriers tombant sous l'application de l'arrêté royal du 31 mars 1936	400,000 »	
33	Dépenses non libellées au Budget	20,000 »	
Total des dépenses ordinaires. fr.			
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.			
CHAPITRE VIII.			
34	Publication d'un répertoire coordonné des lois actuellement en vigueur en Belgique	73,000 »	
35	Frais de reconstitution des registres de l'état civil de l'arrondissement de Gand, détruits au cours de l'incendie du Palais de Justice. (Cette reconstitution se fera par un procédé photographique).	800,000 »	
Service temporaire des visas de passeports :			
36	1. Indemnités fr.	38,000 »	46,000 »
	2. Dépenses d'administration	8,000 »	
37	Acquisition et installation du mobilier dans l'immeuble de la place Poelaert, à Bruxelles	1,000,000 »	
Total du Budget du Ministère de la Justice. fr.			

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 23 septembre 1937.

LEOPOLD.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Justice,
V. MAISTRIAU.

Le Ministre des Finances,
H. DE MAN.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
747,064 85	HOOFDSTUK VI. WERKEN EN AANKOOPEN. — TOELAGEN VOOR WERKEN 1. Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen. — Herstellings- en onderhoudswerken (grootte herstellingen), verbeteringen en nieuwe gebouwen (inbegrepen eene som van 350,000 frank als tijdelijke last). 2. Onze-Lieve-Vrouw kerk van Laken. — Werken tot herstelling 3. Bouwen van woningen ten behoeve van het personeel te Hoogstraten. (Vijfde annuïteit af te dragen aan de Nationale Maatschappij voor Goedkoope Woningen.)	30
2,190,000 »	HOOFDSTUK VII. ALLERLEI UITGAVEN Maatregelen van openbare veiligheid Kosten van terugzending naar hun land van ongewenschte personen en die door onderhandeling niet kunnen gerepatriëerd worden (met inbegrip van de kosten van onderhoud en terugzending van de nomaden en de werklozen). -- Kosten voor repatriëering van de afgedankte arbeiders, van de leurhandelaars (marskramers) en van de arbeiders die onder toepassing van het Koninklijk besluit van 31 Maart 1936 vallen. Uitgaven niet in de Begrooting beschreven	31 32 33
313,414,682 85	Totaal der gewone uitgaven.	
1,919,000 »	TWEEDE AFDEELING. — UITZONDERINGSUITGAVEN. HOOFDSTUK VIII. Uitgave van eene geordende opgave der thans in België van kracht zijnde wetten Kosten van wederopmaken van de registers van den burgerlijken stand van het arrondissement Gent, vernietigd bij het afbranden van het Paleis van Justitie. (Dat wederopmaken zal door middel der photographie geschieden.) Tijdelijke dienst voor het viseeren der paspoorten : 1. Vergoedingen 2. Beheerkosten Aankoop en installatie van het mobilair in het gebouw gelegen Poelaertplaats, te Brussel . . .	34 35 36 37
315,333,682 85	Totaal van de Begrooting van het Ministerie van Justitie.	

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden
aan Ons besluit van 23 September 1937.

LEOPOLD.

VAN 'S KONINGS WEGE :
De Minister van Justitie,
V. MAISTRIAU.

De Minister van Financiën,
H. DE MAN.

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1938 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937																																																																																																																			
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.																																																																																																																							
CHAPITRE PREMIER.																																																																																																																							
DÉPENSES DE PERSONNEL.																																																																																																																							
1	1	Traitement du Ministre fr. 100,000																																																																																																																					
	2	Frais d'usage d'une voiture automobile 40,000																																																																																																																					
			140,000 »	135,000 »																																																																																																																			
2		Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires.																																																																																																																					
	1	Administration centrale.																																																																																																																					
		<table> <tr> <th>GRADES ET FONCTIONS</th><th>TRAITEMENTS</th><th>Ondre.</th><th>Effectif</th><th>DÉPENSES</th></tr> <tr> <td>Secrétaire général</td><td>80,000 à 90,000</td><td>1</td><td>1</td><td>90,000</td></tr> <tr> <td>Directeurs généraux</td><td>65,000 » 80,000</td><td>5</td><td>5</td><td>380,000</td></tr> <tr> <td>Inspecteurs généraux</td><td>60,000 » 75,000</td><td>3</td><td>1</td><td>75,000</td></tr> <tr> <td>Directeur adjoint-Administrateur de la Sécurité publique</td><td>60,000 » 75,000</td><td>1</td><td>1</td><td>60,000</td></tr> <tr> <td>Directeurs</td><td>50,000 » 68,000</td><td>17</td><td>16</td><td>932,000</td></tr> <tr> <td>Inspecteurs</td><td>44,000 » 60,000</td><td>5</td><td>6</td><td>311,000</td></tr> <tr> <td>Directeurs des constructions</td><td>50,000 » 68,000</td><td>1</td><td>1</td><td>68,000</td></tr> <tr> <td>Sous-directeurs</td><td>40,000 » 54,000</td><td>8</td><td>11</td><td>558,000</td></tr> <tr> <td>Docteurs en droit</td><td>25,000 » 54,000</td><td>17</td><td>18</td><td>636,000</td></tr> <tr> <td>Bibliothécaire</td><td>40,000 » 54,000</td><td>1</td><td>1</td><td>54,000</td></tr> <tr> <td>Chefs-traducteurs</td><td>40,000 » 54,000</td><td>2</td><td>2</td><td>94,000</td></tr> <tr> <td>Contrôleurs des recherches</td><td>32,000 » 46,000</td><td>2</td><td>2</td><td>(¹) 96,000</td></tr> <tr> <td>Chefs de bureau</td><td>30,000 » 44,000</td><td>25</td><td>22</td><td>848,300</td></tr> <tr> <td>Comptable industriel</td><td>»</td><td>1</td><td>1</td><td>30,000</td></tr> <tr> <td>Archiviste</td><td>30,000 » 44,000</td><td>1</td><td>1</td><td>37,500</td></tr> <tr> <td>Traducteurs</td><td>25,000 » 44,000</td><td>4</td><td>2</td><td>68,000</td></tr> <tr> <td>Sous-chefs de bureau</td><td>25,000 » 34,000</td><td>38</td><td>41</td><td>1,191,500</td></tr> <tr> <td>Chef du service de l'expédition</td><td>25,000 » 34,000</td><td>1</td><td>1</td><td>25,000</td></tr> <tr> <td>Auxiliaire sociale</td><td>15,000 » 31,000</td><td>1</td><td>1</td><td>31,000</td></tr> <tr> <td>Commis-rédacteurs de 1^{re} classe</td><td>19,000 » 26,000</td><td>37</td><td>19</td><td>401,500</td></tr> <tr> <td>Commis-rédacteurs de 2^e classe</td><td>12,600 » 22,500</td><td>31</td><td>40</td><td>573,000</td></tr> <tr> <td>A reporter</td><td></td><td>202</td><td>193</td><td>6,554,800</td></tr> </table>	GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Ondre.	Effectif	DÉPENSES	Secrétaire général	80,000 à 90,000	1	1	90,000	Directeurs généraux	65,000 » 80,000	5	5	380,000	Inspecteurs généraux	60,000 » 75,000	3	1	75,000	Directeur adjoint-Administrateur de la Sécurité publique	60,000 » 75,000	1	1	60,000	Directeurs	50,000 » 68,000	17	16	932,000	Inspecteurs	44,000 » 60,000	5	6	311,000	Directeurs des constructions	50,000 » 68,000	1	1	68,000	Sous-directeurs	40,000 » 54,000	8	11	558,000	Docteurs en droit	25,000 » 54,000	17	18	636,000	Bibliothécaire	40,000 » 54,000	1	1	54,000	Chefs-traducteurs	40,000 » 54,000	2	2	94,000	Contrôleurs des recherches	32,000 » 46,000	2	2	(¹) 96,000	Chefs de bureau	30,000 » 44,000	25	22	848,300	Comptable industriel	»	1	1	30,000	Archiviste	30,000 » 44,000	1	1	37,500	Traducteurs	25,000 » 44,000	4	2	68,000	Sous-chefs de bureau	25,000 » 34,000	38	41	1,191,500	Chef du service de l'expédition	25,000 » 34,000	1	1	25,000	Auxiliaire sociale	15,000 » 31,000	1	1	31,000	Commis-rédacteurs de 1 ^{re} classe	19,000 » 26,000	37	19	401,500	Commis-rédacteurs de 2 ^e classe	12,600 » 22,500	31	40	573,000	A reporter		202	193	6,554,800		
GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Ondre.	Effectif	DÉPENSES																																																																																																																			
Secrétaire général	80,000 à 90,000	1	1	90,000																																																																																																																			
Directeurs généraux	65,000 » 80,000	5	5	380,000																																																																																																																			
Inspecteurs généraux	60,000 » 75,000	3	1	75,000																																																																																																																			
Directeur adjoint-Administrateur de la Sécurité publique	60,000 » 75,000	1	1	60,000																																																																																																																			
Directeurs	50,000 » 68,000	17	16	932,000																																																																																																																			
Inspecteurs	44,000 » 60,000	5	6	311,000																																																																																																																			
Directeurs des constructions	50,000 » 68,000	1	1	68,000																																																																																																																			
Sous-directeurs	40,000 » 54,000	8	11	558,000																																																																																																																			
Docteurs en droit	25,000 » 54,000	17	18	636,000																																																																																																																			
Bibliothécaire	40,000 » 54,000	1	1	54,000																																																																																																																			
Chefs-traducteurs	40,000 » 54,000	2	2	94,000																																																																																																																			
Contrôleurs des recherches	32,000 » 46,000	2	2	(¹) 96,000																																																																																																																			
Chefs de bureau	30,000 » 44,000	25	22	848,300																																																																																																																			
Comptable industriel	»	1	1	30,000																																																																																																																			
Archiviste	30,000 » 44,000	1	1	37,500																																																																																																																			
Traducteurs	25,000 » 44,000	4	2	68,000																																																																																																																			
Sous-chefs de bureau	25,000 » 34,000	38	41	1,191,500																																																																																																																			
Chef du service de l'expédition	25,000 » 34,000	1	1	25,000																																																																																																																			
Auxiliaire sociale	15,000 » 31,000	1	1	31,000																																																																																																																			
Commis-rédacteurs de 1 ^{re} classe	19,000 » 26,000	37	19	401,500																																																																																																																			
Commis-rédacteurs de 2 ^e classe	12,600 » 22,500	31	40	573,000																																																																																																																			
A reporter		202	193	6,554,800																																																																																																																			
		(¹) Un contrôleur des recherches bénéficie d'un supplément de traitement, par application de l'article 8 de l'arrêté royal du 22 avril 1929.																																																																																																																					
		A reporter . . . fr.	140,000 »	135,000 »																																																																																																																			

N. B. — Les notes justificatives relatives au Budget sont publiées à la suite de celui-ci.

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																																																																																																			
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																																																																																																						
		EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.																																																																																																																					
		EERSTE HOOFDSTUK.																																																																																																																					
		UITGAVEN VOOR PERSONEEL.																																																																																																																					
		Jaarwedde van den Minister fr. 100,000	1	1																																																																																																																			
		Kosten voor gebruik van een autorijtuig 40,000	2																																																																																																																				
5,000		140,000																																																																																																																					
		Jaarwedden der ambtenaren, beambten en dienstlieden. — Familie-, geboorte- en verblijfplaatsvergoeding, vergoeding voor uiterste ziekte en teraardebestelling. — Reglementaire bevorderingen en weddeverhoogingen.		2																																																																																																																			
		Hoofdbestuur.	1																																																																																																																				
		<table><tr><th>GRADEN EN FUNCTIEN</th><th>WEDDEN</th><th>Kader.</th><th>Effectief.</th><th>UITGAVEN</th></tr><tr><td>Secretaris-generaal</td><td>80,000 tot 90,000</td><td>1</td><td>1</td><td>90,000</td></tr><tr><td>Directeurs-generaal.</td><td>65,000 » 80,000</td><td>5</td><td>5</td><td>380,000</td></tr><tr><td>Inspecteurs-generaal</td><td>60,000 » 75,000</td><td>3</td><td>1</td><td>75,000</td></tr><tr><td>Adjunct directeur-Beheerder der Openbare Veiligheid</td><td>60,000 » 75,000</td><td>1</td><td>1</td><td>60,000</td></tr><tr><td>Directeurs</td><td>50,000 » 68,000</td><td>17</td><td>16</td><td>932,000</td></tr><tr><td>Inspecteurs</td><td>44,000 » 60,000</td><td>5</td><td>6</td><td>311,000</td></tr><tr><td>Directeur van de bouwwerken</td><td>50,000 » 68,000</td><td>1</td><td>1</td><td>63,000</td></tr><tr><td>Onderdirecteurs.</td><td>40,000 » 54,000</td><td>8</td><td>11</td><td>558,000</td></tr><tr><td>Doctors in rechten</td><td>25,000 » 54,000</td><td>17</td><td>18</td><td>636,000</td></tr><tr><td>Bibliothecaris</td><td>40,000 » 54,000</td><td>1</td><td>1</td><td>54,000</td></tr><tr><td>Hoofdvertalers</td><td>40,000 » 54,000</td><td>2</td><td>2</td><td>94,000</td></tr><tr><td>Controleurs der opsporingen.</td><td>32,000 » 46,000</td><td>2</td><td>2</td><td>(1) 96,000</td></tr><tr><td>Bureelhoofden</td><td>30,000 » 44,000</td><td>25</td><td>22</td><td>848,300</td></tr><tr><td>Bedrijfsboekhouder</td><td>»</td><td>1</td><td>1</td><td>30,000</td></tr><tr><td>Archivaris</td><td>30,000 » 44,000</td><td>1</td><td>1</td><td>37,500</td></tr><tr><td>Vertalers.</td><td>25,000 » 44,000</td><td>4</td><td>2</td><td>68,000</td></tr><tr><td>Onderbureelhoofden</td><td>25,000 » 34,000</td><td>38</td><td>41</td><td>1,191,500</td></tr><tr><td>Hoofd van den verzendingsdienst</td><td>25,000 » 34,000</td><td>1</td><td>1</td><td>25,000</td></tr><tr><td>Maatschappelijke assistente</td><td>15,000 » 31,000</td><td>1</td><td>1</td><td>31,000</td></tr><tr><td>Klerken-opstellers 1^{ste} klasse</td><td>19,000 » 26,000</td><td>37</td><td>19</td><td>401,500</td></tr><tr><td>Klerken-opstellers 2^e klasse</td><td>12,600 » 22,500</td><td>31</td><td>40</td><td>578,000</td></tr><tr><td colspan="2">Over te dragen.</td><td>202</td><td>193</td><td>6,554,800</td></tr></table>	GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN	Kader.	Effectief.	UITGAVEN	Secretaris-generaal	80,000 tot 90,000	1	1	90,000	Directeurs-generaal.	65,000 » 80,000	5	5	380,000	Inspecteurs-generaal	60,000 » 75,000	3	1	75,000	Adjunct directeur-Beheerder der Openbare Veiligheid	60,000 » 75,000	1	1	60,000	Directeurs	50,000 » 68,000	17	16	932,000	Inspecteurs	44,000 » 60,000	5	6	311,000	Directeur van de bouwwerken	50,000 » 68,000	1	1	63,000	Onderdirecteurs.	40,000 » 54,000	8	11	558,000	Doctors in rechten	25,000 » 54,000	17	18	636,000	Bibliothecaris	40,000 » 54,000	1	1	54,000	Hoofdvertalers	40,000 » 54,000	2	2	94,000	Controleurs der opsporingen.	32,000 » 46,000	2	2	(1) 96,000	Bureelhoofden	30,000 » 44,000	25	22	848,300	Bedrijfsboekhouder	»	1	1	30,000	Archivaris	30,000 » 44,000	1	1	37,500	Vertalers.	25,000 » 44,000	4	2	68,000	Onderbureelhoofden	25,000 » 34,000	38	41	1,191,500	Hoofd van den verzendingsdienst	25,000 » 34,000	1	1	25,000	Maatschappelijke assistente	15,000 » 31,000	1	1	31,000	Klerken-opstellers 1 ^{ste} klasse	19,000 » 26,000	37	19	401,500	Klerken-opstellers 2 ^e klasse	12,600 » 22,500	31	40	578,000	Over te dragen.		202	193	6,554,800		
GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN	Kader.	Effectief.	UITGAVEN																																																																																																																			
Secretaris-generaal	80,000 tot 90,000	1	1	90,000																																																																																																																			
Directeurs-generaal.	65,000 » 80,000	5	5	380,000																																																																																																																			
Inspecteurs-generaal	60,000 » 75,000	3	1	75,000																																																																																																																			
Adjunct directeur-Beheerder der Openbare Veiligheid	60,000 » 75,000	1	1	60,000																																																																																																																			
Directeurs	50,000 » 68,000	17	16	932,000																																																																																																																			
Inspecteurs	44,000 » 60,000	5	6	311,000																																																																																																																			
Directeur van de bouwwerken	50,000 » 68,000	1	1	63,000																																																																																																																			
Onderdirecteurs.	40,000 » 54,000	8	11	558,000																																																																																																																			
Doctors in rechten	25,000 » 54,000	17	18	636,000																																																																																																																			
Bibliothecaris	40,000 » 54,000	1	1	54,000																																																																																																																			
Hoofdvertalers	40,000 » 54,000	2	2	94,000																																																																																																																			
Controleurs der opsporingen.	32,000 » 46,000	2	2	(1) 96,000																																																																																																																			
Bureelhoofden	30,000 » 44,000	25	22	848,300																																																																																																																			
Bedrijfsboekhouder	»	1	1	30,000																																																																																																																			
Archivaris	30,000 » 44,000	1	1	37,500																																																																																																																			
Vertalers.	25,000 » 44,000	4	2	68,000																																																																																																																			
Onderbureelhoofden	25,000 » 34,000	38	41	1,191,500																																																																																																																			
Hoofd van den verzendingsdienst	25,000 » 34,000	1	1	25,000																																																																																																																			
Maatschappelijke assistente	15,000 » 31,000	1	1	31,000																																																																																																																			
Klerken-opstellers 1 ^{ste} klasse	19,000 » 26,000	37	19	401,500																																																																																																																			
Klerken-opstellers 2 ^e klasse	12,600 » 22,500	31	40	578,000																																																																																																																			
Over te dragen.		202	193	6,554,800																																																																																																																			
		(1) Een controleur van den opsporingsdienst ontvangt een bijwedde bij toepassing van artikel 8 van het Koninklijk besluit van 22 April 1929.																																																																																																																					
5,000		Over te dragen.																																																																																																																					

N. B. — De verantwoording betreffende deze Begrooting, vinde men achteraan.

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937
						Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937
2	1		Report.	fr.		140,000	135,000
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Cadre. Effectif.	DEPENSES		
			Report.	202 193	6,554,800		
		Commis-traducteurs	12,600 à 26,000	3 3	63,000		
		Sténos-dactylos	12,600 à 22,500	7 8	139,100		
		Commis d'ordre	11,000 à 25,000	48 53	794,500		
		Magasinier	"	1 1	16,200		
		Commis-expéditeurs	11,000 à 25,000	2 2	39,100		
		Dactylographes	11,000 à 20,000	24 23	387,500		
		Agents de recherches	20,000 à 39,000	22 22	509,000		
		Agents techniques	18,000 à 50,000	4 4	120,000		
		Ingénieur	22,000 à 62,000	1 1	40,000		
		Chef du service photographique	30,000 à 44,000	1 1	37,500		
		Opérateur photographe	11,000 à 25,000	1 1	19,400		
		Messagers-huissiers	10,000 à 20,000	23 21	314,250		
		Concierges	(logement, feu, lumière)	4 4	9,250		
		Nettoyeuse	2,340	1 1	2,340		
		Inspecteur-adjoint à l'Office de la Protec- tion de l'Enfance	"	1 "	"		
		Chefs de bureau détachés des prisons	26,000 à 34,000	4 4	139,000		
		Directeur de prison-adjoint linguistique	"	1 1	59,500		
		Chef de cabinet	"	1	72,000		
		Secrétaire particulier	"	1	36,000		
		Prise en charge du traitement de 2 agents des P. T. T.	"	2	27,500		
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles			225,000		
		Totaux		350 347	9,604,940		
		Participation des agents à la constitution des pensions des veuves et orphelins			576,236		
		Reste fr.			9,028,644		
		Augmentation de 5 %			451,432		
		Total fr.			9,480,076		
		Indemnité de résidence			117,805		
		Indemnités familiale et de naissance			97,316		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles			5,000		
		Total fr.				9,700,197	8,777,179
		A reporter fr.				9,840,197	8,912,179

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
5,000 "		Overdracht.				1	2
		GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN	Kader. Effectief.	UITGAVEN		
			Overdracht.	202 193	6,554,800		
		Klerken-vertalers	12,600 tot 26,000	3 3	63,000		
		Stenotypisten	12,600 » 22,500	7 8	139,100		
		Schrijvers	11,000 » 25,000	48 53	794,500		
		Magazijnier	»	1 1	16,200		
		Klerken-verzenders.	11,000 » 25,000	2 2	39,100		
		Typisten.	11,000 » 20,000	24 23	387,500		
		Opsporingsagenten.	20,000 » 39,000	22 22	509,000		
		Technische ambtenaren	18,000 » 50,000	4 4	120,000		
		Ingenieur	22,000 » 62,000	1 1	40,000		
		Hoofd van den fotografischen dienst	30,000 » 44,000	1 1	37,500		
		Fotograaf-opnemer.	11,000 » 25,000	1 1	19,400		
		Boden-deurwachters	10,000 » 20,000	23 21	314,250		
		Huisbewaarders	(huisvesting, vuur, licht)	4 4	9,250		
		Schoonmaakster	2,340	1 1	2,340		
		Toegevoegd inspecteur bij den Dienst voor Kinderbescherming	»	1 »	»		
		Gedetacheerde bureelhoofden der gevange- nissen	26,000 tot 34,000	4 4	139,000		
		Bestuurder van de gevangenen taalkundig adjunct		1 1	59,500		
		Kabinetshoofd		» 1	72,000		
		Particulier-secretaris		» 1	36,000		
		Overname van de wedde van 2 agenten van P. T. T.		» 2	27,500		
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen.			225,000		
		Totalen.		350 347	9,604,940		
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen.			fr. 576,296		
					Blijft. . . . fr. 9,028,644		
		Vermeerdering van 5 t. h.			451,432		
					Totaal. . . . fr. 9,480,076		
		Standplaatstoelage			117,805		
		Kinderbijslag en geboortevergoeding			97,316		
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraardebestelling.			5,000		
923,018 "					Totaal. . . . fr. 9,700,197		
928,018 "	"	Over te dragen.					

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DEPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937
						Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937
2		Report.	fr			9,840,197 »	8,912,179 »
	2	Cour de cassation.					
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Cadre.	Effectif.	DEPENSES	
		Premier président	100,000	1	1	100,000	
		Président de chambre	88,000 à 99,000	1	1	99,000	
		Conseillers	35,000 » 96,000	17	17	1,632,000	
		Procureur général	100,000	1	1	100,000	
		Premier avocat général	88,000 à 99,000	1	1	99,000	
		Avocats généraux	86,000 » 97,000	2	2	194,000	
		Greffier en chef	56,000 » 67,000	1	1	67,000	
		Greffiers	36,000 » 48,000	3	3	111,000	
		Employés de greffe	11,000 » 25,000	3	3	36,200	
		Secrétaire du parquet	50,000 » 61,000	1	1	52,000	
		Messagers	10,000 » 20,000	3	3	45,000	
		Frais de représentation				20,000	
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles				4,000	
		Totaux.		34	34	2,559,200	
		Participation des agents à la constitution des pensions des veuves et orphelins.				153,552	
		Reste.	fr.			2,405,648	
		Augmentation de 5 %				120,284	
		Total.	fr.			2,525,932	
		Indemnité de résidence				4,410	
		Indemnités familiale et de naissance				64,460	
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles				1,000	
		Total.	fr.			2,595,802 »	2,411,220 »
		A reporter.	fr.			12,435,999 »	11,323,399 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
928,018	»	Overdracht.		
		Hof van verbreking.		2
		GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN	Kader. Effectief. UITGAVEN
		Eerste voorzitter	100,000	1 1 100,000
		Kamervoorzitter.	88,000 tot 99,000	1 1 99,000
		Raadsheeren	85,000 » 96,000	17 17 1,632,000
		Procureur generaal.	100,000	1 1 100,000
		Eerste advocaat generaal.	88,000 tot 99,000	1 1 99,000
		Advocaten generaal	86,000 » 97,000	2 2 194,000
		Hoofdgriffier	56,000 » 67,000	1 1 67,000
		Griffiers	36,000 » 48,000	3 3 111,000
		Griffieschrijvers	11,000 » 25,000	3 3 36,200
		Secretaris van het parket.	50,000 » 61,000	1 1 52,000
		Boden.	10,000 » 20,000	3 3 45,000
		Kosten van vertoon		20,000
		Benoeemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen.		4,000
		Totaal.	34 34	2,559,200
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen.		153,552
		Blijft.	fr.	2,405,648
		Vermeerdering van 5 t. h.		120,284
		Totaal.	fr.	2,525,932
		Standplaatstoelage		4,410
		Kinderbijslag en geboortevergoeding		64,400
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraardebestelling.		1,000
		Totaal.	fr.	2,595,802
184,582	»			
1.112.600	»	Over te dragen.		

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937
						Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937
2		Report. . . fr.				12,435,999 »	11,323,399 »
	3	Gours d'appel.					
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Cadre.	Effectif.	DÉPENSES	
		Premiers présidents	85,000 à 96,000	3	3	288,000	
		Présidents de chambre	75,000 » 89,000	18	18	1,534,000	
		Conseillers	64,000 » 78,000	73	73	5,472,500	
		Procureurs généraux	85,000 » 96,000	3	3	285,500	
		Premiers avocats généraux	75,000 » 86,000	3	3	258,000	
		Deuxièmes avocats généraux	67,000 » 78,000	17	17	1,311,000	
		Substituts des procureurs généraux	60,000 » 71,000	11	11	755,500	
		Greffiers en chef	56,000 » 71,000	3	3	209,000	
		Greffiers	34,000 » 45,000	27	26	1,085,000	
		Greffiers à titre personnel	20,000 » 38,000	6	6	155,000	
		Employés des greffes	11,000 » 25,000	14	14	220,000	
		Secrétaires des parquets	50,000 » 61,000	3	3	178,000	
		Secrétaires adjoints	27,000 » 38,000	8	7	214,000	
		Secrétaires adjoints à titre personnel	20,000 » 38,000	8	6	149,000	
		Commis des parquets	11,000 » 25,000	23	26	413,700	
		Messagers	10,000 » 20,000	16	16	214,000	
		Messagers-concierges	6,000 » 17,500	2	2	18,550	
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles.				75,000	
		Totaux.		238	237	12,855,750	
		Participation des agents à la constitution des pensions de veuves et orphelins				771,345	
		Reste. . . . fr.				12,084,405	
		Augmentation de 5 %				604,220	
		Total. . . . fr.				12,688,625	
		Indemnité de résidence				45,850	
		Indemnité familiale et de naissance				207,900	
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles				5,000	
		Total. . . . fr.				12,947,375 »	11,800,885 »
		A reporter. . . . fr.				25,383,374 »	22,524,284 »

BEGROOFTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.	
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
1,112,600 »	»	Overdracht.		2	
		Hoven van beroep.	3		
		GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN	Kader. Effectief	UITGAVEN
		Eerste voorzitters	85,000 tot 96,000	3 3	288,000
		Kamervoorzitters	75,000 » 89,000	18 18	1,554,000
		Raadsheeren	64,000 » 78,000	73 73	5,472,500
		Procureur generaal	85,000 » 96,000	3 3	285,500
		Eerste advocaten generaal	75,000 » 86,000	3 3	258,000
		Tweede advocaten generaal	67,000 » 78,000	17 17	1,311,000
		Substituten procureuren generaal	60,000 » 71,000	11 11	755,500
		Hoofdgriffiers	56,000 » 71,000	3 3	209,000
		Griffiers	34,000 » 45,000	27 26	1,085,000
		Griffiers titulaire	20,000 » 38,000	6 6	155,000
		Griffieschrijvers	11,000 » 25,000	14 14	220,000
		Secretarissen van de parketten	50,000 » 61,000	3 3	178,000
		Adjunct secretarissen	27,000 » 38,000	8 7	214,000
		Adjunct secretarissen titulaire	20,000 » 38,000	8 6	149,000
		Klerken bij de parketten	11,000 » 25,000	23 26	413,700
		Boden	10,000 » 20,000	16 16	214,000
		Huisbewaarders	6,000 » 17,500	2 2	18,550
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen.	»	»	75,000
		Totaal.	238	237	12,855,750
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen			771,345
		Blijft.		fr.	12,084,405
		Vermeerdering van 5 t. h.			604,220
		Totaal.		fr.	12,688,625
		Standplaatstoelage			45,850
		Kinderbijslag en gehoortevergoeding			207,900
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en leraardebesteding			5,000
		Totaal.		fr.	12,947,375
1,746,490 »	»				
2,859,090 »	»	Over te dragen.			

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1938 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937
2		Report. . . . fr.				25,383,374 »	22,524,284 »
4		Tribunaux de première instance de 1 ^{re} classe. Bruxelles, Gand, Liège, Anvers, Charleroi et Mons.					
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Cadre.	Effectif.	DEPENSES	
		Présidents	75,000 à 86,000	6	6	511,000	
		Vice-présidents	56,000 » 67,000	27	27	1,773,500	
		Juges des enfants	47,000 » 71,000	6	6	349,400	
		Juges d'instruction	47,000 » 60,000	32	32	1,640,000	
		Juges	44,000 » 55,000	84	84	4,044,000	
		Procureurs du Roi	75,000 » 86,000	6	6	506,000	
		Premiers substituts	55,000 » 67,000	21	21	1,130,500	
		Substituts	44,000 » 55,000	64	64	2,934,500	
		Greffiers en chef	56,000 » 71,000	8	6	410,000	
		Greffiers	27,000 » 38,000	97	97	3,368,500	
		Greffiers à titre personnel	20,000 » 38,000	36	36	750,000	
		Greffiers surnuméraires	14,000 » 28,000	6	6	93,000	
		Employés des greffes	11,000 » 25,000	93	93	1,351,000	
		Secrétaires des parquets	50,000 » 61,000	6	6	349,500	
		Secrétaires adjoints	27,000 » 38,000	24	22	698,000	
		Secrétaires adjoints à titre personnel	20,000 » 38,000	24	20	510,000	
		Commis des parquets	11,000 » 25,000	58	61	881,000	
		Messagers	10,000 » 20,000	41	41	606,500	
		Messenger-concierge	6,000 » 17,500	1	1	14,100	
				638	635	21,920,500	
		Tribunaux de première instance de 2 ^e classe. Audenaarde, Arlon, Bruges, Courtrai, Dinant, Louvain, Malines, Namur, Nivelles, Tongres, Termonde, Tournai, Verviers, et Hasselt.					
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Cadre.	Effectif.	DEPENSES	
		Présidents	60,000 à 80,000	14	14	1,010,600	
		Vice-présidents	51,000 » 71,000	12	12	765,000	
		Juges des enfants	42,500 » 60,000	14	5	280,000	
		Juges d'instruction	42,500 » 55,000	24	24	1,129,000	
		Juges	40,000 » 51,000	43	43	1,877,500	
		Procureurs du Roi	60,000 » 71,000	14	14	975,000	
		Premiers substituts	48,500 » 62,000	4	4	207,500	
		A reporter.		763	751	6,244,600	21,920,500
		A reporter. . . . fr.				25,383,374 »	22,524,284 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	nummer van de artikelen.																																																																																																																																																											
Augmentation.	Diminution.																																																																																																																																																														
Vermeerdering.	Vermindering.																																																																																																																																																														
2,859,090 »	»	Overdracht.		2																																																																																																																																																											
		Rechtbanken van eersten aanleg 1^{ste} klasse. <i>Brussel, Gent, Luik, Antwerpen, Charleroi en Bergen.</i> <table> <tr> <th>GRADEN EN FUNCTIEN</th><th>WEDDEN</th><th>Kader.</th><th>Effectief.</th><th>UITGAVEN</th></tr> <tr> <td>Voorzitters</td><td>75,000 tot 86,000</td><td>6</td><td>6</td><td>511,000</td></tr> <tr> <td>Ondervoorzitters</td><td>56,000 » 67,000</td><td>27</td><td>27</td><td>1,773,500</td></tr> <tr> <td>Kinderrechters</td><td>47,000 » 71,000</td><td>6</td><td>6</td><td>349,400</td></tr> <tr> <td>Onderzoekrechters</td><td>47,000 » 60,000</td><td>32</td><td>32</td><td>1,640,000</td></tr> <tr> <td>Rechters</td><td>44,000 » 55,000</td><td>84</td><td>84</td><td>4,044,000</td></tr> <tr> <td>Procureuren des Konings</td><td>75,000 » 86,000</td><td>6</td><td>6</td><td>506,000</td></tr> <tr> <td>Eerste substituten</td><td>55,000 » 67,000</td><td>21</td><td>21</td><td>1,130,500</td></tr> <tr> <td>Substituten</td><td>44,000 » 55,000</td><td>64</td><td>64</td><td>2,934,500</td></tr> <tr> <td>Hoofdgriffiers</td><td>56,000 » 71,000</td><td>6</td><td>6</td><td>410,000</td></tr> <tr> <td>Griffiers</td><td>27,000 » 38,000</td><td>97</td><td>97</td><td>3,368,500</td></tr> <tr> <td>Griffiers titulaire</td><td>20,000 » 38,000</td><td>36</td><td>36</td><td>750,000</td></tr> <tr> <td>Boventallige griffiers</td><td>14,000 » 28,000</td><td>6</td><td>6</td><td>93,000</td></tr> <tr> <td>Griffierschrijvers</td><td>11,000 » 25,000</td><td>93</td><td>93</td><td>1,351,000</td></tr> <tr> <td>Secretarissen der parketten</td><td>50,000 » 61,000</td><td>6</td><td>6</td><td>349,500</td></tr> <tr> <td>Adjunct secretarissen</td><td>27,000 » 38,000</td><td>24</td><td>22</td><td>698,000</td></tr> <tr> <td>Adjunct secretarissen titu- lair</td><td>20,000 » 38,000</td><td>24</td><td>20</td><td>510,000</td></tr> <tr> <td>Klerken bij de parketten</td><td>11,000 » 25,000</td><td>58</td><td>61</td><td>881,000</td></tr> <tr> <td>Boden</td><td>10,000 » 20,000</td><td>41</td><td>41</td><td>606,500</td></tr> <tr> <td>Bode-huisbewaarder</td><td>6,000 » 17,500</td><td>1</td><td>1</td><td>14,100</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td>638</td><td>635</td><td>21,920,500</td></tr> </table> Rechtbanken van eersten aanleg 2^{de} klasse. <i>Oudenaarde, Aarten, Brugge, Kortrijk, Dinant, Leuven, Mechelen, Namen, Nijvel, Tongeren, Dendermonde, Doornik, Verviers en Hasselt.</i> <table> <tr> <th>GRADEN EN FUNCTIEN</th><th>WEDDEN</th><th>Kader.</th><th>Effectief.</th><th>UITGAVEN</th></tr> <tr> <td>Voorzitters</td><td>60,000 tot 80,000</td><td>14</td><td>14</td><td>1,010,600</td></tr> <tr> <td>Ondervoorzitters</td><td>51,000 » 71,000</td><td>12</td><td>12</td><td>765,000</td></tr> <tr> <td>Kinderrechters</td><td>42,500 » 60,000</td><td>14</td><td>5</td><td>280,000</td></tr> <tr> <td>Onderzoekrechters</td><td>42,500 » 55,000</td><td>24</td><td>24</td><td>1,129,000</td></tr> <tr> <td>Rechters</td><td>40,000 » 51,000</td><td>43</td><td>43</td><td>1,877,500</td></tr> <tr> <td>Procureuren des Konings</td><td>60,000 » 71,000</td><td>14</td><td>14</td><td>975,000</td></tr> <tr> <td>Eerste substituten</td><td>48,500 » 62,000</td><td>4</td><td>4</td><td>207,500</td></tr> <tr> <td>Over te dragen.</td><td></td><td>763</td><td>751</td><td>6,244,600</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td>21,920,500</td></tr> </table>	GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN	Kader.	Effectief.	UITGAVEN	Voorzitters	75,000 tot 86,000	6	6	511,000	Ondervoorzitters	56,000 » 67,000	27	27	1,773,500	Kinderrechters	47,000 » 71,000	6	6	349,400	Onderzoekrechters	47,000 » 60,000	32	32	1,640,000	Rechters	44,000 » 55,000	84	84	4,044,000	Procureuren des Konings	75,000 » 86,000	6	6	506,000	Eerste substituten	55,000 » 67,000	21	21	1,130,500	Substituten	44,000 » 55,000	64	64	2,934,500	Hoofdgriffiers	56,000 » 71,000	6	6	410,000	Griffiers	27,000 » 38,000	97	97	3,368,500	Griffiers titulaire	20,000 » 38,000	36	36	750,000	Boventallige griffiers	14,000 » 28,000	6	6	93,000	Griffierschrijvers	11,000 » 25,000	93	93	1,351,000	Secretarissen der parketten	50,000 » 61,000	6	6	349,500	Adjunct secretarissen	27,000 » 38,000	24	22	698,000	Adjunct secretarissen titu- lair	20,000 » 38,000	24	20	510,000	Klerken bij de parketten	11,000 » 25,000	58	61	881,000	Boden	10,000 » 20,000	41	41	606,500	Bode-huisbewaarder	6,000 » 17,500	1	1	14,100			638	635	21,920,500	GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN	Kader.	Effectief.	UITGAVEN	Voorzitters	60,000 tot 80,000	14	14	1,010,600	Ondervoorzitters	51,000 » 71,000	12	12	765,000	Kinderrechters	42,500 » 60,000	14	5	280,000	Onderzoekrechters	42,500 » 55,000	24	24	1,129,000	Rechters	40,000 » 51,000	43	43	1,877,500	Procureuren des Konings	60,000 » 71,000	14	14	975,000	Eerste substituten	48,500 » 62,000	4	4	207,500	Over te dragen.		763	751	6,244,600					21,920,500	4	
GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN	Kader.	Effectief.	UITGAVEN																																																																																																																																																											
Voorzitters	75,000 tot 86,000	6	6	511,000																																																																																																																																																											
Ondervoorzitters	56,000 » 67,000	27	27	1,773,500																																																																																																																																																											
Kinderrechters	47,000 » 71,000	6	6	349,400																																																																																																																																																											
Onderzoekrechters	47,000 » 60,000	32	32	1,640,000																																																																																																																																																											
Rechters	44,000 » 55,000	84	84	4,044,000																																																																																																																																																											
Procureuren des Konings	75,000 » 86,000	6	6	506,000																																																																																																																																																											
Eerste substituten	55,000 » 67,000	21	21	1,130,500																																																																																																																																																											
Substituten	44,000 » 55,000	64	64	2,934,500																																																																																																																																																											
Hoofdgriffiers	56,000 » 71,000	6	6	410,000																																																																																																																																																											
Griffiers	27,000 » 38,000	97	97	3,368,500																																																																																																																																																											
Griffiers titulaire	20,000 » 38,000	36	36	750,000																																																																																																																																																											
Boventallige griffiers	14,000 » 28,000	6	6	93,000																																																																																																																																																											
Griffierschrijvers	11,000 » 25,000	93	93	1,351,000																																																																																																																																																											
Secretarissen der parketten	50,000 » 61,000	6	6	349,500																																																																																																																																																											
Adjunct secretarissen	27,000 » 38,000	24	22	698,000																																																																																																																																																											
Adjunct secretarissen titu- lair	20,000 » 38,000	24	20	510,000																																																																																																																																																											
Klerken bij de parketten	11,000 » 25,000	58	61	881,000																																																																																																																																																											
Boden	10,000 » 20,000	41	41	606,500																																																																																																																																																											
Bode-huisbewaarder	6,000 » 17,500	1	1	14,100																																																																																																																																																											
		638	635	21,920,500																																																																																																																																																											
GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN	Kader.	Effectief.	UITGAVEN																																																																																																																																																											
Voorzitters	60,000 tot 80,000	14	14	1,010,600																																																																																																																																																											
Ondervoorzitters	51,000 » 71,000	12	12	765,000																																																																																																																																																											
Kinderrechters	42,500 » 60,000	14	5	280,000																																																																																																																																																											
Onderzoekrechters	42,500 » 55,000	24	24	1,129,000																																																																																																																																																											
Rechters	40,000 » 51,000	43	43	1,877,500																																																																																																																																																											
Procureuren des Konings	60,000 » 71,000	14	14	975,000																																																																																																																																																											
Eerste substituten	48,500 » 62,000	4	4	207,500																																																																																																																																																											
Over te dragen.		763	751	6,244,600																																																																																																																																																											
				21,920,500																																																																																																																																																											
2,859,090 »	»	Over te dragen.																																																																																																																																																													

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Liaison des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES						Crédits demandés pour l'exercice 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937
								Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937
19						Report. . . fr.		25,383,374 »	22,524,284 »
	4	GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Cadre.	Effectif.	DÉPENSES			
			Report. . .	763	751	6,244,600	21,920,500		
		Substituts	40,000 à 51,000	30	30	1,207,000			
		Greffiers en chef	47,000 » 62,000	14	14	819,000			
		Greffiers	25,500 » 36,500	66	66	2,116,000			
		Greffiers à titre personnel .	19,500 » 36,500	12	12	282,000			
		Greffiers surnuméraires . .	14,000 » 28,000	10	10	184,600			
		Employés de greffe	11,000 » 25,000	34	34	458,300			
		Secrétaires des parquets . .	40,000 » 51,000	14	14	650,000			
		Secrétaires adjoints	25,500 » 36,500	7	6	208,500			
		Secrétaires adjoints à titre personnel	19,500 » 36,500	14	10	213,500			
		Commis des parquets	11,000 » 25,000	31	34	445,900			
		Messagers	10,000 » 20,000	9	9	140,000			
		Messagers-concierges	6,000 » 17,500	9	9	105,800			
		Econome	25,000	1	1	25,000	13,100,200		
		Tribunaux de 3^e classe.							
		<i>Furnes, Huy, Marche, Neufchâteau, Turnhout, et Ypres.</i>							
		Présidents	60,000 à 80,000	6	6	446,100			
		Juges des enfants	42,500 » 60,000	6	2	97,200			
		Juges d'instruction	42,500 » 55,000	6	6	299,500			
		Juges	40,000 » 51,000	12	12	513,500			
		Procureurs du Roi	60,000 » 71,000	6	6	418,500			
		Substituts	40,000 » 51,000	7	7	301,500			
		Greffiers en chef	47,000 » 62,000	6	6	368,000			
		Greffiers	25,500 » 36,500	12	12	385,000			
		Greffiers à titre personnel .	19,500 » 36,500	4	3	74,000			
		Greffiers surnuméraires . .	14,000 » 28,000	4	4	63,600			
		Employés de greffe	11,000 » 25,000	5	5	77,200			
		Secrétaires des parquets . .	40,000 » 51,000	6	6	284,000			
		Secrétaires adjoints à titre personnel	19,500 » 36,500	5	4	102,050			
		Commis des parquets	11,000 » 25,000	5	6	74,400			
		Messagers	10,000 » 20,000	3	3	48,000			
		Messagers-concierges	6,000 » 17,500	4	4	42,950	3,595,500		
		A reporter.	1111	1092		38,616,200			
						A reporter. . . fr.		25,383,374 »	22,524,284 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN						Littera van de ontleiding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.								
2,859,090	»	Overdracht.							2
		GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN	Kader. Effectief.	UITGAVEN			4	
			Overdracht.	763 751	6,244,600	21,920,500			
		Substituten	40,000 tot 51,000	30 30	1,207,000				
		Hoofdgriffiers	47,000 » 62,000	14 14	819,000				
		Griffiers	25,500 » 36,500	66 66	2,116,000				
		Griffiers titulaire	19,500 » 36,500	12 12	282,000				
		Boventallige griffiers	14,000 » 23,000	10 10	184,600				
		Griffieschrijvers	11,000 » 25,000	34 34	458,300				
		Secretarissen der parketten	40,000 » 51,000	14 14	650,000				
		Adjunct secretarissen	25,500 » 36,500	7 6	208,500				
		Adjunct secretarissen titu- lair	19,500 » 36,500	14 10	213,500				
		Klerken bij de parketten	11,000 » 25,000	31 34	445,900				
		Boden	10,000 » 20,000	9 9	140,000				
		Boden-huisbewaarders	6,000 » 17,500	9 9	105,800				
		Econoom	25,000	1 1	25,000	13,100,200			
		Rechtbanken 3 ^e klasse.							
		<i>Veurne, Hoei, Marche, Neufchâteau, Turnhout en Ieper.</i>							
		Voorzitters	60,000 tot 80,000	6 6	446,100				
		Kinderrechters	42,500 » 60,000	6 2	97,200				
		Onderzoekrechters	42,500 » 55,000	6 6	299,500				
		Rechters	40,000 » 51,000	12 12	513,500				
		Procureuren des Konings	60,000 » 71,000	6 6	418,500				
		Substituten	40,000 » 51,000	7 7	301,500				
		Hoofdgriffiers	47,000 » 62,000	6 6	368,000				
		Griffiers	25,500 » 36,500	12 12	385,000				
		Griffiers titulaire	19,500 » 36,500	4 3	74,000				
		Boventallige griffiers	14,000 » 23,000	4 4	63,600				
		Griffieschrijvers	11,000 » 25,000	5 5	77,200				
		Secretarissen van de parket- ten	40,000 » 51,000	6 6	284,000				
		Adjunct secretarissen titu- lair	19,500 » 36,500	5 4	102,050				
		Klerken bij de parketten	11,000 » 25,000	5 6	74,400				
		Boden	10,000 » 20,000	3 3	48,000				
		Boden-huisbewaarders	6,000 » 17,500	4 4	42,950	3,595,500			
		Over te dragen.		1111 1092		38,616,200			
2,859,090	»	Over te dragen.							

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES					Crédits demandés pour l'exercice 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937
							Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937
2	4	Report. . . fr.					25,383,374 »	22,524,284 »
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Cadre.	Effectif.	DEPENSES		
			Report. . .	1111	1092	38,616,200		
		Tribunaux de commerce de 1^{re} classe.						
		<i>Anvers, Bruxelles, Gand et Liège,</i>						
		Référéndaires	75,000 à 86,000	4	4	341,500		
		Premiers référendaires ad- joint	40,000 » 67,000	9	9	513,350		
		Référéndaires adjoints . . .	44,000 » 55,000	21	21	950,500		
		Greffiers	27,000 » 38,000	14	14	450,500		
		Greffiers à titre personnel .	20,000 » 38,000	6	6	155,800		
		Employés de greffe	11,000 » 25,000	45	45	609,700		
		Messagers	10,000 » 20,000	4	4	67,000		
		Tribunaux de commerce de 2^e classe.						
		<i>Mons.</i>						
		Référéndaire	60,000 à 71,000	1	1	71,000		
		Référéndaire adjoint	40,000 » 51,000	1	1	44,500		
		Greffier	25,500 » 36,500	1	1	36,500		
		Greffier à titre personnel .	19,500 » 36,500	1	1	19,500		
		Employé de greffe	11,000 » 25,000	1	1	11,400		
		Messenger	10,000 » 20,000	1	1	15,000		
		Tribunaux de commerce de 3^e classe.						
		<i>Louvain, Tournai, Bruges, Ostende, Courtrai, Alost, Saint-Nicolas, Verviers et Namur.</i>						
		Référéndaires	60,000 à 71,000	9	9	603,550		
		Référéndaire adjoint	40,000 » 51,000	1	1	41,500		
		Greffiers	25,500 » 36,500	9	9	311,500		
		Greffiers à titre personnel .	19,500 » 36,500	1	1	34,000		
		Employés de greffe	11,000 » 25,000	10	10	140,500		
		Messagers	10,000 » 20,000	5	5	53,500		
						4,490,800		
		Police judiciaire.						
		Officiers judiciaires	29,000 à 66,000	63	63	2,700,000		
		Chefs de laboratoire	20,000 » 46,000	4	4	150,000		
		Agents judiciaires	16,500 » 39,000	175	175	4,600,000		
		Commis d'ordre	11,000 » 35,000	41	41	700,000		
		A reporter.		1538	1519	8,150,000	43,107,000	
						A reporter. . . fr.	25,383,374 »	22,524,284 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN				Littera van de ondeding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
2,859,090 »	»	Overdracht.				4	2
		GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN	Kader. Effectief.	UITGAVEN		
		Overdracht.	1111	1092	» 38,616,200		
		Rechtbanken van koophandel 1^e klasse.					
		<i>Antwerpen, Brussel, Gent en Luik.</i>					
		Referendarissen	75,000 tot 86,000	4	4	341,500	
		Eerste adjunct referendaris- sen	40,000 » 67,000	9	9	513,350	
		Adjunct-referendarissen	44,000 » 55,000	21	21	970,500	
		Griffiers	27,000 » 38,000	14	14	450,500	
		Griffiers titulaire	20,000 » 38,000	6	6	155,800	
		Griffieschrijvers	11,000 » 25,000	45	45	609,700	
		Boden	10,000 » 20,000	4	4	67,000	
		Rechtbanken van koophandel 2^e klasse.					
		<i>Bergen.</i>					
		Referendaris	60,000 tot 71,000	1	1	71,000	
		Adjunct referendaris	40,000 » 51,000	1	1	44,500	
		Griffier	25,500 » 36,500	1	1	36,500	
		Griffier titulaire	19,500 » 36,500	1	1	19,500	
		Griffieschrijvers	11,000 » 25,000	1	1	11,400	
		Bode	10,000 » 20,000	1	1	15,000	
		Rechtbanken van koophandel 3^e klasse.					
		<i>Leuven, Doornik, Brugge, Oostende, Kortrijk, Aalst, Sint-Niklaas, Verviers en Namen.</i>					
		Referendarissen	60,000 tot 71,000	9	9	603,550	
		Adjunct referendaris	40,000 » 51,000	1	1	41,500	
		Griffiers	25,500 » 36,500	9	9	311,500	
		Griffiers titulaire	19,500 » 36,500	1	1	34,000	
		Griffieschrijvers	11,000 » 25,000	10	10	140,500	
		Boden	10,000 » 20,000	5	5	53,500	
						4,490,300	
		Gerechtelijke politie.					
		Gerechtelijke officieren	29,000 tot 66,000	63	63	2,700,000	
		Laboratoriumleiders	29,000 » 46,000	4	4	150,000	
		Gerechtelijke agenten	16,500 » 39,000	175	175	4,600,000	
		Schrijvers	11,000 » 35,000	41	41	700,000	
		Over te dragen.	1538	1519	8,150,000	43,107,000	
2,859,090 »	»	Over te dragen.					

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937
						Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937
2	4	Report. . . fr.				25,383,374 »	22,524,284 »
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Cadre.	Effectif.	DÉPENSES	
			Report. . .	1538	1519	8,150,000	43,107,000
		Opérateurs	20,000 à 31,000	8	8	190,000	8,340,000
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles				800,000	
		Totaux.		1546	1527	52,247,000	
		Participation des agents à la constitution des pensions des veuves et orphelins				3,134,820	
						Reste. . . fr. 49,112,180	
		Augmentation de 5 %				2,455,610	
						Total. . . fr. 51,567,790	
		Indemnité de résidence				264,680	
		Indemnité familiale et de naissance				1,354,550	
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles				22,500	
						Total. . . fr.	53,209,520 »
	5	Justices de paix et tribunaux de police.					47,158,078 »
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Cadre.	Effectif.	DÉPENSES	
		Juges de 1 ^{re} classe	60,000 à 71,000	42	77	5,013,000	
		Juges de 2 ^e classe	53,000 » 64,000	37	33	1,966,500	
		Juges de 3 ^e classe	44,000 » 55,000	41	39	1,930,000	
		Juges de 4 ^e classe	44,000 » 55,000	18	38	1,980,000	
		Greffiers de 1 ^{re} classe	36,000 » 48,000	40	60	2,641,000	
		Greffiers de 2 ^e classe	30,000 » 43,000	37	50	1,842,000	
		Greffiers de 3 ^e classe	25,500 » 36,500	39	51	1,621,150	
		Greffiers de 4 ^e classe	25,500 » 36,500	18	47	1,548,100	
		Greffiers adjoints	24,000 » 35,000	31	34	932,000	
		Greffiers adjoints à titre personnel	19,000 » 35,000	28	29	654,500	
		Employés des greffes	11,000 » 25,000	102	103	1,410,000	
		Messager	10,000 » 20,000	1	1	14,500	
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles				150,000	
		Totaux.		434	562	21,702,750	
		Participation des agents à la constitution des pensions des veuves et orphelins				1,302,165	
						Reste. . . fr. 20,400,585	
		Augmentation de 5 %				1,020,030	
						Total à reporter. . . fr. 21,420,615	
		A reporter. . . . fr.				78,592,894 »	69,682,362 »

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleiding.	Nummer van de artikelen.																																																												
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																																															
2,859,690	.	Overdracht.	4	2																																																												
		<table><tr><th>GRADEN EN FUNCTIEN</th><th>WEDDEN</th><th>Kader. Effectief.</th><th>UITGAVEN</th></tr><tr><td>Overdracht.</td><td>1538 1519</td><td>3,150,000</td><td>43,107,000</td></tr><tr><td>Opnemers</td><td>20,000 tot 31,000 8 8</td><td>190,000</td><td>8,340,000</td></tr><tr><td>Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen</td><td></td><td></td><td>800,000</td></tr><tr><td>Totalen.</td><td>1546 1527</td><td></td><td>52,247,000</td></tr></table>	GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN	Kader. Effectief.	UITGAVEN	Overdracht.	1538 1519	3,150,000	43,107,000	Opnemers	20,000 tot 31,000 8 8	190,000	8,340,000	Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen			800,000	Totalen.	1546 1527		52,247,000																																										
GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN	Kader. Effectief.	UITGAVEN																																																													
Overdracht.	1538 1519	3,150,000	43,107,000																																																													
Opnemers	20,000 tot 31,000 8 8	190,000	8,340,000																																																													
Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen			800,000																																																													
Totalen.	1546 1527		52,247,000																																																													
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de weduwen- en weezenpensioenen		3,134,820																																																												
		Blijft.	fr.	49,112,180																																																												
		Vermeerdering van 5 t. h.		2,455,610																																																												
		Totaal.	fr.	51,567,790																																																												
		Standplaats toeleg		264,680																																																												
		Kinderbijslag en geboortevergoeding		1,354,550																																																												
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en aeraardebesteding		22,500																																																												
6,051,442	.	Totaal.	fr.	53,209,520																																																												
		Vrederegerechten en politierechtbanken.	5																																																													
		<table><tr><th>GRADEN EN FUNCTIEN</th><th>WEDDEN</th><th>Kader. Effectief.</th><th>UITGAVEN</th></tr><tr><td>Rechters 1^e klasse</td><td>60,000 tot 71,000 42 77</td><td>5,013,000</td><td></td></tr><tr><td>Rechters 2^e klasse</td><td>53,000 » 64,000 37 33</td><td>1,966,500</td><td></td></tr><tr><td>Rechters 3^e klasse</td><td>44,000 » 55,000 41 39</td><td>1,930,000</td><td></td></tr><tr><td>Rechters 4^e klasse</td><td>44,000 » 55,000 18 38</td><td>1,980,000</td><td></td></tr><tr><td>Griffiers 1^e klasse</td><td>36,000 » 48,000 40 60</td><td>2,641,000</td><td></td></tr><tr><td>Griffiers 2^e klasse</td><td>30,000 » 43,000 37 50</td><td>1,842,000</td><td></td></tr><tr><td>Griffiers 3^e klasse</td><td>25,500 » 36,500 39 51</td><td>1,621,150</td><td></td></tr><tr><td>Griffiers 4^e klasse</td><td>25,500 » 36,500 18 47</td><td>1,548,100</td><td></td></tr><tr><td>Adjunct griffiers</td><td>24,000 » 35,000 31 34</td><td>932,000</td><td></td></tr><tr><td>Adjunct griffier titulaire</td><td>19,000 » 35,000 28 29</td><td>654,500</td><td></td></tr><tr><td>Griffieschrijvers</td><td>11,000 » 25,000 102 103</td><td>1,410,000</td><td></td></tr><tr><td>Bode</td><td>10,000 » 20,000 1 1</td><td>14,500</td><td></td></tr><tr><td>Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen.</td><td></td><td>150,000</td><td></td></tr><tr><td>Totalen.</td><td></td><td>434 562</td><td>21,702,750</td></tr></table>	GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN	Kader. Effectief.	UITGAVEN	Rechters 1 ^e klasse	60,000 tot 71,000 42 77	5,013,000		Rechters 2 ^e klasse	53,000 » 64,000 37 33	1,966,500		Rechters 3 ^e klasse	44,000 » 55,000 41 39	1,930,000		Rechters 4 ^e klasse	44,000 » 55,000 18 38	1,980,000		Griffiers 1 ^e klasse	36,000 » 48,000 40 60	2,641,000		Griffiers 2 ^e klasse	30,000 » 43,000 37 50	1,842,000		Griffiers 3 ^e klasse	25,500 » 36,500 39 51	1,621,150		Griffiers 4 ^e klasse	25,500 » 36,500 18 47	1,548,100		Adjunct griffiers	24,000 » 35,000 31 34	932,000		Adjunct griffier titulaire	19,000 » 35,000 28 29	654,500		Griffieschrijvers	11,000 » 25,000 102 103	1,410,000		Bode	10,000 » 20,000 1 1	14,500		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen.		150,000		Totalen.		434 562	21,702,750		
GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN	Kader. Effectief.	UITGAVEN																																																													
Rechters 1 ^e klasse	60,000 tot 71,000 42 77	5,013,000																																																														
Rechters 2 ^e klasse	53,000 » 64,000 37 33	1,966,500																																																														
Rechters 3 ^e klasse	44,000 » 55,000 41 39	1,930,000																																																														
Rechters 4 ^e klasse	44,000 » 55,000 18 38	1,980,000																																																														
Griffiers 1 ^e klasse	36,000 » 48,000 40 60	2,641,000																																																														
Griffiers 2 ^e klasse	30,000 » 43,000 37 50	1,842,000																																																														
Griffiers 3 ^e klasse	25,500 » 36,500 39 51	1,621,150																																																														
Griffiers 4 ^e klasse	25,500 » 36,500 18 47	1,548,100																																																														
Adjunct griffiers	24,000 » 35,000 31 34	932,000																																																														
Adjunct griffier titulaire	19,000 » 35,000 28 29	654,500																																																														
Griffieschrijvers	11,000 » 25,000 102 103	1,410,000																																																														
Bode	10,000 » 20,000 1 1	14,500																																																														
Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen.		150,000																																																														
Totalen.		434 562	21,702,750																																																													
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de weduwen en weezenpensioenen		1,302,165																																																												
		Blijft.	fr.	20,400,585																																																												
		Vermeerdering van 5 t. h.		1,020,030																																																												
		Totaal over te dragen.	fr.	21,420,615																																																												
8,910,532	.	Over te dragen.																																																														

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937
2		Report. . . fr.	78,592,894 »	69,682,362 »
5		Report. . . fr. 21,420,615		
		Indemnité de résidence 45,150		
		Indemnités familiale et de naissance 656,250		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles 7,000		
		Total. . . fr. . . .	22,129,015 »	19,904,164 »
6		Cour militaire.		
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Cadre. Effectif. DEPENSES
		Président	80,000 à 91,000	1 1 91,000
		Auditeur général	80,000 » 91,000	1 1 91,000
		Substituts de l'auditeur général	60,000 » 71,000	3 3 213,000
		Greffier	36,000 » 47,000	1 1 (1) 48,550
		Greffiers adjoints	27,000 » 38,000	2 2 (2) 78,050
		Messagers	10,000 » 20,000	2 2 27,600
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles.		1,500
		Totaux.	10 10	550,700
		Participation des agents à la constitution des pensions des veuves et orphe- lins		33,042
		Reste. . . fr. 517,658		
		Personnel auxiliaire :		
		Secrétaire auditeur général		17,120
		Total. . . fr. 534,778		
		Augmentation de 5 %		26,740
		Total. . . fr. 561,518		
		Indemnité de résidence		2,150
		Indemnités familiale et de naissance		18,900
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles		500
		Total. . . fr. . . .	583,068 »	538,326 »
7		Conseils de guerre.		
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Cadre. Effectif. DEPENSES
		Auditeurs	56,000 à 67,000	4 4 263,000
		Substituts auditeurs	30,000 » 50,000	9 9 426,600
		Greffiers	32,000 » 43,000	4 4 (3) 173,550
		Greffiers adjoints	22,000 » 33,000	14 14 (4) 468,000
		Messagers	10,000 » 20,000	5 5 67,200
		Totaux.	36 36	
		A reporter. . . fr. 1,398,350		
		(1) (2) (3) (4) Application de l'article 3 de l'arrêté royal du 22 avril 1929.		
		A reporter. . . fr.	101,304,977 »	90,124,852 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Lijst van de ontleiding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
8,910,532	"	Overdracht.		2
		Overdracht. . . fr. 21,420,615	5	
		Standplaatstoelage 45,150		
		Kinderbijslag en geboortevergoeding 656,250		
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraardebestelling 7,000		
2,224,851	"	Totaal. . . fr. 22,129,015		
		Militairgerechtshof.	6	
		GRADEN EN FUNCTIEN WEDDEN Kader. Effectief. UITGAVEN		
		Voorzitter 80,000 tot 91,000 1 1 91,000		
		Auditeur generaal 80,000 » 91,000 1 1 91,000		
		Substituten auditeur-generaal. 60,000 » 71,000 3 3 213,000		
		Griffier 36,000 » 47,000 1 1 (1) 48,550		
		Adjunct-griffiers 27,000 » 38,000 2 2 (2) 78,050		
		Boden 10,000 » 20,000 2 2 27,600		
		Benoemingen, bevorderingen en eventuele verhoogingen. 1,500		
		Totaal. 10 10 550,700		
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de weduwen en weezenpensioenen 33,042		
		Blijft. . . fr. 517,658		
		Hulppersoneel :		
		Secretaris auditeur generaal 17,120		
		Totaal. . . fr. 534,778		
		Vermeerdering van 5 t. h. 26,740		
		Totaal. . . fr. 561,518		
		Standplaatstoelage 2,150		
		Kinderbijslag en geboortevergoeding 18,900		
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraardebestelling 500		
44,742	"	Totaal. . . fr. 583,068		
		Krijgaraden.	7	
		GRADEN EN FUNCTIEN WEDDEN Kader. Effectief. UITGAVEN		
		Auditeuren 56,000 tot 67,000 4 4 263,000		
		Substituut auditeuren 39,000 » 50,000 9 9 426,600		
		Griffiers 32,000 » 43,000 4 4 (3) 173,550		
		Adjunct-griffiers 22,000 » 33,000 14 14 (4) 468,000		
		Boden 10,000 » 20,000 5 5 67,200		
		Té zamen. 36 36		
		Over te dragen. . . fr. 1,398,350		
		(1) (2) (3) (4) Toepassing van artikel 8 van het Koninklijk besluit van 22 April 1929.		
11,180,125	"	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles.	Littéra- des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937
2		Report. . . fr.	701,304,977 »	90,124,852 »
7		Report. . . fr. 1,398,350		
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles 15,000		
		Fr. 1,413,350		
		Participation des agents à la constitution des pensions des veuves et orphe- lins 84,801		
		Reste. . . fr. 1,328,549		
		Augmentation de 5 % 66,428		
		Total. . . fr. 1,394,977		
		Indemnité de résidence 3,886		
		Indemnités familiale et de naissance 54,050		
		Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles 3,000		
		Total. . . fr.	1,455,913 »	1,344,080 »
8		Préposés à la conduite des voitures cellulaires.		
		GRADES ET FONCTIONS TRAITEMENTS Oadre. Effectif. DEPENSES		
		Préposés 16,000 à 21,000 3 3 56,500		
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles 500		
		Fr. 57,000		
		Participation des agents à la constitution des pensions des veuves et orphe- lins 3,420		
		Reste. . . fr. 53,580		
		Augmentation de 5 % 2,680		
		Total. . . fr. 56,260		
		Indemnité de résidence 3,150		
		Indemnités familiale et de naissance 180		
		Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles »		
		Total. . . fr.	59,590 »	54,005 »
9		Moniteur.		
		GRADES ET FONCTIONS TRAITEMENTS Oadre. Effectif. DEPENSES		
		Directeur 60,000 à 75,000 1 1 75,000		
		Secrétaire 30,000 » 44,000 1 1 44,000		
		Comptable industriel 30,000 » 44,000 1 1 44,000		
		Commis-chef 25,000 » 34,000 1 1 25,000		
		Commis sténo-dactylographe 12,600 » 22,500 1 » »		
		Commis 11,000 » 25,000 4 4 75,400		
		Huissier 10,000 » 20,000 1 1 14,000		
		Conciergé 3,100 1 1 3,100		
		<i>Personnel auxiliaire :</i>		
		Contrôleur 3,000 » » 3,000		
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles 14,700		
		Totaux. . . 11 10 298,200		
		A reporter. . . fr. 298,200		
		A reporter. . . fr.	102,820,480 »	91,522,937 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleiding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
11,180,125 »	»	Overdracht.		2
		Overdracht. fr. 1,398,350	7	
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogen 15,000		
		Fr. 1,413,350		
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de weduwen en weezenpensioenen 84,801		
		Blijft. fr. 1,328,549		
		Vermeerdering van 5 t. h. 66,428		
		Totaal. fr. 1,394,977		
		Standplaatstoelage 3,886		
		Kinderbijslag en geboortevergoeding 54,050		
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraardebestelling 3,000		
111,833 »	»	Totaal. fr. 1,455,913		
		Begeleiders der celrijtuigen.	8	
		GRADEN EN FUNCTIEN		
		WEDDEN	Kader.	Effectief.
		Begeleiders 16,000 tot 21,000	3	3
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogen 500		
		Fr. 57,000		
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de weduwen en weezenpensioenen 3,420		
		Blijft. fr. 53,580		
		Vermeerdering van 5 t. h. 2,680		
		Totaal. fr. 56,260		
		Standplaatstoelage 3,150		
		Kinderbijslag en geboortevergoeding 180		
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraardebestelling »		
5,385 »	»	Totaal. fr. 59,590		
		Moniteur.	9	
		GRADEN EN FUNCTIEN		
		WEDDEN	Kader.	Effectief.
		Bestuurder 60,000 tot 75,000	1	1
		Secretaris 30,000 » 44,000	1	1
		Bedrijfsboekhouder 30,000 » 44,000	1	1
		Hoofdklerk 25,000 » 34,000	1	1
		Klerk steno-typist 12,600 » 22,500	1	»
		Klerken 11,000 » 25,000	4	4
		Deurwachter 10,000 » 20,000	1	1
		Huisbewaarder 3,100	1	1
		<i>Hulppersoneel :</i>		
		Controleur 3,000	»	»
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogen 14,700		
		Totaal. 11	10	
		Over te dragen. fr. 298,200		
11,297,513 »	»	Over te dragen.		

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937																																																		
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937																																																		
9		Report. . . fr.	102,820,480 »	91,522,937 »																																																		
		Report. . . fr. 298,200																																																				
		Participation des agents à la constitution des pensions des veuves et orphelins 17,892																																																				
		Reste. . . fr. 280,308																																																				
		Augmentation de 5 % 14,014																																																				
		Total. . . fr. 294,322																																																				
		Indemnité de résidence 5,250																																																				
		Indemnités familiale et de naissance 1,160																																																				
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles 5,535																																																				
		Total. . . fr.	306,267 »	289,523 »																																																		
10		Clergé supérieur du culte catholique.																																																				
		<table> <tr> <th>GRADES ET FONCTIONS</th><th>TRAITEMENTS</th><th>Cadre.</th><th>Effectif.</th><th>DÉPENSES</th></tr> <tr> <td>Archevêque</td><td>100,000</td><td>1</td><td>1</td><td>100,000</td></tr> <tr> <td>Evêques</td><td>80,000</td><td>5</td><td>5</td><td>400,000</td></tr> <tr> <td>Secrétaires d'archevêché</td><td>15,000</td><td>3</td><td>3</td><td>45,000</td></tr> <tr> <td>Secrétaires d'évêchés</td><td>14,000</td><td>10</td><td>10</td><td>140,000</td></tr> <tr> <td>Vicaires généraux d'archevêché.</td><td>30,000</td><td>4</td><td>4</td><td>120,000</td></tr> <tr> <td>Vicaires généraux d'évêchés</td><td>28,000</td><td>12</td><td>12</td><td>336,000</td></tr> <tr> <td>Chanoines d'archevêché</td><td>18,000</td><td>12</td><td>12</td><td>216,000</td></tr> <tr> <td>Chanoines d'évêchés</td><td>17,000</td><td>40</td><td>40</td><td>680,000</td></tr> <tr> <td>Totaux.</td><td></td><td>87</td><td>87</td><td>2,037,000</td></tr> </table>	GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Cadre.	Effectif.	DÉPENSES	Archevêque	100,000	1	1	100,000	Evêques	80,000	5	5	400,000	Secrétaires d'archevêché	15,000	3	3	45,000	Secrétaires d'évêchés	14,000	10	10	140,000	Vicaires généraux d'archevêché.	30,000	4	4	120,000	Vicaires généraux d'évêchés	28,000	12	12	336,000	Chanoines d'archevêché	18,000	12	12	216,000	Chanoines d'évêchés	17,000	40	40	680,000	Totaux.		87	87	2,037,000		
GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Cadre.	Effectif.	DÉPENSES																																																		
Archevêque	100,000	1	1	100,000																																																		
Evêques	80,000	5	5	400,000																																																		
Secrétaires d'archevêché	15,000	3	3	45,000																																																		
Secrétaires d'évêchés	14,000	10	10	140,000																																																		
Vicaires généraux d'archevêché.	30,000	4	4	120,000																																																		
Vicaires généraux d'évêchés	28,000	12	12	336,000																																																		
Chanoines d'archevêché	18,000	12	12	216,000																																																		
Chanoines d'évêchés	17,000	40	40	680,000																																																		
Totaux.		87	87	2,037,000																																																		
		Augmentation de 5 % 101,850																																																				
		Total. . . fr.	2,138,850 »	1,986,075 »																																																		
11		Clergé inférieur du culte catholique.																																																				
		<table> <tr> <th>GRADES ET FONCTIONS</th><th>TRAITEMENTS</th><th>Cadre.</th><th>Effectif.</th><th>DÉPENSES</th></tr> <tr> <td>Curés de 1^{re} classe</td><td>11,300 à 11,800</td><td>157</td><td>157</td><td>1,945,125</td></tr> <tr> <td>Curés de 2^e classe</td><td>11,300 » 11,800</td><td>105</td><td>105</td><td>1,300,950</td></tr> <tr> <td>Desservants.</td><td>10,800 » 11,300</td><td>3257</td><td>3257</td><td>37,853,791</td></tr> <tr> <td>Chapelains</td><td>10,000 » 10,500</td><td>179</td><td>179</td><td>1,973,475</td></tr> <tr> <td>Vicaires</td><td>10,000 » 10,500</td><td>2334</td><td>2356</td><td>25,919,775</td></tr> <tr> <td>Augmentation de 500 francs après vingt ans de service.</td><td></td><td></td><td></td><td>52,500</td></tr> <tr> <td>Bonifications aux Invalides de guerre</td><td></td><td></td><td></td><td>68,250</td></tr> <tr> <td>Vicaires-coadjuteurs. — Rétributions. — Desservants d'annexes et desservants du service du culte à la frontière franco-belge. — Indemnités. — Places à créer dans le ministère paroissial en 1938, à compter du mois de juillet. — Places créées en 1937 après la formation du projet de budget pour 1938.</td><td></td><td></td><td></td><td>602,895</td></tr> <tr> <td>Totaux.</td><td></td><td>6082</td><td>6054</td><td>69,716,761</td></tr> </table>	GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Cadre.	Effectif.	DÉPENSES	Curés de 1 ^{re} classe	11,300 à 11,800	157	157	1,945,125	Curés de 2 ^e classe	11,300 » 11,800	105	105	1,300,950	Desservants.	10,800 » 11,300	3257	3257	37,853,791	Chapelains	10,000 » 10,500	179	179	1,973,475	Vicaires	10,000 » 10,500	2334	2356	25,919,775	Augmentation de 500 francs après vingt ans de service.				52,500	Bonifications aux Invalides de guerre				68,250	Vicaires-coadjuteurs. — Rétributions. — Desservants d'annexes et desservants du service du culte à la frontière franco-belge. — Indemnités. — Places à créer dans le ministère paroissial en 1938, à compter du mois de juillet. — Places créées en 1937 après la formation du projet de budget pour 1938.				602,895	Totaux.		6082	6054	69,716,761		
GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Cadre.	Effectif.	DÉPENSES																																																		
Curés de 1 ^{re} classe	11,300 à 11,800	157	157	1,945,125																																																		
Curés de 2 ^e classe	11,300 » 11,800	105	105	1,300,950																																																		
Desservants.	10,800 » 11,300	3257	3257	37,853,791																																																		
Chapelains	10,000 » 10,500	179	179	1,973,475																																																		
Vicaires	10,000 » 10,500	2334	2356	25,919,775																																																		
Augmentation de 500 francs après vingt ans de service.				52,500																																																		
Bonifications aux Invalides de guerre				68,250																																																		
Vicaires-coadjuteurs. — Rétributions. — Desservants d'annexes et desservants du service du culte à la frontière franco-belge. — Indemnités. — Places à créer dans le ministère paroissial en 1938, à compter du mois de juillet. — Places créées en 1937 après la formation du projet de budget pour 1938.				602,895																																																		
Totaux.		6082	6054	69,716,761																																																		
		Augmentation de 5 % 3,485,838																																																				
		Total. . . fr.	73,202,599 »	64,742,730 »																																																		
		A reporter. . . fr.	178,468,196 »	158,541,205 »																																																		

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
11,297,543 .	r	Overdracht.	9	2
		Overdracht. fr. 298,200		
		Deelneming van de ambtenaren en beambte aan de samenstelling van de weduwen- en weezenpensioenen 17,892		
		Blijft. fr. 280,308		
		Vermeerdering van 5 t. h. 14,014		
		Totaal. fr. 294,322		
		Standplaatsloelage 5,250		
		Kinderbijslag en geboortevergoeding 1,160		
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraardebestelling 5,535		
16,744 .		Totaal. fr. 306,267		
		Hoogere geestelijkheid van den katholieken eeredienst.	10	
		GRADEN EN FUNCTIEN		
		WEDDEN	Kader.	Effectief.
				UITGAVEN
		Aartsbisschop 100,000	1	1
		Bisschoppen. 80,000	5	5
		Secretarissen van het aartsbisdom 15,000	3	3
		Secretarissen van het bisdom 14,000	10	10
		Vicarissen generaal van het aartsbisdom. 30,000	4	4
		Vicarissen generaal van het bisdom 28,000	12	12
		Kanunnikken van het aartsbisdom 18,000	12	12
		Kanunnikken van het bisdom 17,000	40	40
		Totaal. 87	87	2,037,000
		Vermeerdering van 5 t. h. 101,850		
152,775 .		Totaal. fr. 2,138,850		
		Lagere geestelijkheid van den katholieken eeredienst.	11	
		GRADEN EN FUNCTIEN		
		WEDDEN	Kader.	Effectief.
				UITGAVEN
		Pastors 1 ^{ste} klasse 11,300 tot 11,800	157	157
		Pastors 2 ^e klasse 11,300 » 11,800	105	105
		Kerkbedienaren. 10,800 » 11,300	3257	3257
		Kapelanen 10,000 » 10,500	179	179
		Onderpastors 10,000 » 10,500	2384	2356
		Verhooging met 500 frank na twintig jaar dienst. 52,500		
		Bonificaties aan Oorlogsinvaliden 68,250		
		Onderpastors-coadjutors. — Bezoldigingen. — Kerkbedie- naren van bijkerken en kerkbedienaren van den eere- dienst aan de Fransch-Belgische grens. — Vergoedingen. — Plaatsen op te richten bij de parochiebediening in 1938, vanaf de maand Juli. — Plaatsen opgericht in 1937 na het opmaken van het ontwerp der Begrooting voor 1938 602,895		
		Totaal. 6082	6054	69,716,761
		Vermeerdering van 5 t. h. 3,485,838		
8,450,860 .		Totaal. fr. 73,202,599		
19,926,931 .		Over te dragen.		

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES					Crédits demandés pour l'exercice 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937
							Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937
9		Report. . . fr.					178,468,196 »	158,541,265 »
	12	Culte protestant.						
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Cadre.	Effectif.	DEPENSES		
		Pasteurs	5,500 à 30,500	21	21	466,500		
		Pasteurs auxiliaires	10,500 » 11,300	5	5	50,300		
		Majoration du traitement de base d'un pasteur				12,000		
		Création de place et augmentations éventuelles				20,000		
		Totaux.		26	26	548,800		
		Participation des agents à la constitution des pensions des Veuves et Orphelins.				31,728		
		Reste. . . . fr.				517,072		
		Augmentation de 5 %				24,852		
		Total. . . . fr.				541,924		
		Indemnités familiale et de naissance				24,344		
		Total. . . . fr.					566,268 »	499,238 »
	13	Culte anglican.						
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Cadre.	Effectif.	DEPENSES		
		Chapelains	17,500 à 21,500	8	8	155,000		
		Chapelain de l'église de Spa. — Rétribution		1	1	6,000		
		Totaux.		9	9	161,000		
		Participation des agents à la constitution des pensions des Veuves et Orphelins.				9,300		
		Reste. . . . fr.				151,700		
		Augmentation de 5 %				7,586		
		Total. . . . fr.				159,286		
		Indemnité familiale et de naissance				3,947		
		Total. . . . fr.					163,233 »	151,902 »
	14	Culte israélite.						
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Cadre.	Effectif.	DEPENSES		
		Grand rabbin	42,000	1	1	42,000		
		Rabbins	18,500	4	4	74,000		
		Ministres officiants	11,300 à 16,000	11	11	153,450		
		Secrétaire du consistoire	6,000	1	1	6,000		
		Totaux.		17	17	275,450		
		Participation des agents à la constitution des pensions des Veuves et Orphelins.				16,527		
		Reste. . . . fr.				258,923		
		Augmentation de 5 %				12,946		
		Total. . . . fr.				271,869		
		Indemnité familiale et de naissance				8,098		
		Total. . . . fr.					279,967 »	261,220 »
		A reporter. . . . fr.					179,477,664 »	159,453,625 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN					Lijst van de ontleding.	Nummer van de artikelen.	
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.								
19,926,931 »	»	Overdracht.						12	2
		Protestantsche eeredienst.							
		GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN	Kader.	Effectief.	UITGAVEN			
		Predikanten.	5,500 tot 30,500	21	21	466,500			
		Hulppredikanten	10,500 » 11,300	5	5	50,300			
		Verhoging van de grondwedde van een predikant.				12,000			
		Stichting van bediening en eventueele weddeverhogingen.				20,000			
		Totaal.		26	26	548,800			
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen				31,728			
				Blijft. . . . fr.		517,072			
		Vermeerdering van 5 t. h.				24,852			
				Totaal. . . . fr.		541,924			
		Kinderbijslag en familievergoeding.				24,344			
67,030 »	»			Totaal. . . . fr.		566,268			
		Anglikaansche eeredienst.						13	
		GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN	Kader.	Effectief.	UITGAVEN			
		Kapelanen	17,500 tot 21,500	8	8	155,000			
		Kapelaan van de kerk te Spa. — Bezoldiging		1	1	6,000			
		Totaal.		9	9	161,000			
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen.				9,300			
				Blijft. . . . fr.		151,700			
		Vermeerdering van 5 t. h.				7,586			
				Totaal. . . . fr.		159,286			
		Kinderbijslag en familievergoeding.				3,947			
11,331 »	»			Totaal. . . . fr.		163,233			
		Israëlietische eeredienst.						14	
		GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN	Kader.	Effectief.	UITGAVEN			
		Opperrabbijn	42,000	1	1	42,000			
		Rabbijnen	18,500	4	4	74,000			
		Officianten	11,300 tot 16,000	11	11	153,450			
		Secretaris van het consistorie	6,000	1	1	6,000			
		Totaal.		17	17	275,450			
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen.				16,527			
				Blijft. . . . fr.		258,923			
		Vermeerdering van 5 t. h.				12,946			
				Totaal. . . . fr.		271,869			
		Kinderbijslag en familievergoeding.				8,098			
18,747 »	»			Totaal. . . . fr.		279,967			
20,024,039 »	»	Over te dragen.							

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DEPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littre des développements.	DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937
						Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937
9		Report.				179,477,664	159,453,625
15		Établissements d'éducation et institutions publiques de l'État.					
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Cadre.	Effectif.	DEPENSES	
		Directeurs	34,000 à 54,000	5	5	224,000	
		Aumôniers catholiques.	19,000	5	4	76,000	
		Médecins.	15,000 à 23,000	5	5	112,000	
		Chefs de bureau	25,000 » 34,000	6	6	189,500	
		Commis de 1 ^{re} classe	19,000 » 26,000		12	238,500	
		Commis de 2 ^e classe	16,000 » 22,500	18	2	38,000	
		Commis de 3 ^e classe	12,600 » 18,000		3	44,250	
		Instituteurs	15,000 » 31,000	30	29	747,000	
		Instituteur-stagiaire	15,000 » 31,000	1			
		Educateurs de 1 ^{re} classe	18,300 » 21,000		40	831,800	
		Educateurs de 2 ^e classe	15,000 » 19,500	72(1)	28	482,200	
		Educateurs de 3 ^e classe	11,800 » 16,500		8	108,400	
		Maîtres d'enseignement professionnel de 1 ^{re} classe	15,000 » 31,000		9	200,500	
		Maîtres d'enseignement professionnel de 2 ^e classe	13,400 » 27,000	8	5	115,000	
		Institutrice	15,000 » 31,000	1	1	19,250	
		Infirmière	12,600 » 22,500	1	2	42,000	
		Surveillant-concierge	10,000 » 20,000		1	17,000	
		<i>Religieuses :</i>					
		Directrice	13,000	1	1	13,000	
		Sous-directrice	10,500	1	1	(2) 11,025	
		Institutrices primaires (diplômées)	8,000	12	10	(2) 84,000	
		Maitresses d'ouvrage et infirmières (diplômées)	6,500	14	14	(2) 95,550	
		Surveillantes	5,500	38	38	(2) 219,450	
		Frais de l'enseignement primaire aux enfants du personnel de l'établissement d'éducation de l'État à Ruyssselede. — Personnel :					
		a) Instituteur	15,000 à 31,000	1	1	31,000	
		b) Religieuses-institutrices primaires (diplômées)	8,000	2	2	(2) 16,800	
		Supplément alloué aux commis chargés d'assurer la gestion des matières				9,450	
		A reporter.				4,025,675	
				221	327		
		A reporter.				179,477,664	159,453,625

(1) Y compris un infirmier ayant rang et le traitement d'éducateur.

(2) Ces traitements sont calculés sur la base de 105 %.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN				Littera van de ontleiding.	Nummer van de artikelen.	
Augmentation. — Vermeerdering	Diminution. — Vermindering							
20,625,039		Overdracht.					2	
		Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen.				15		
		GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN	Kader. Effectief.	UITGAVEN			
		Bestuurders	34,000 tot 54,000	5 5	224,000			
		Katholieke aalmoezeniers.	19,000	5 4	76,000			
		Geneesheeren	15,000 tot 23,000	5 5	112,000			
		Bureelhooften	25,000 » 34,000	6 6	189,500			
		Klerken 1 ^{ste} klasse.	19,000 » 26,000	18 } 12 }	298,500			
		Klerken 2 ^e klasse	16,000 » 22,500		2 }	38,000		
		Klerken 3 ^e klasse	12,600 » 18,000		3 }	44,250		
		Onderwijzers	15,000 » 31,000	30 20	747,000			
		Onderwijzer-stagiair	15,000 » 31,000	1 »	»			
		Opvoeders 1 ^{ste} klasse	18,300 » 21,000	72(1) } 40 }	831,800			
		Opvoeders 2 ^e klasse	15,000 » 19,500		23 }	482,200		
		Opvoeders 3 ^e klasse	11,800 » 16,500		8 }	108,400		
		Vakleermeesters 1 ^{ste} klasse	15,000 » 31,000	8 } 9 }	200,500			
		Vakleermeesters 2 ^e klasse.	13,400 » 27,000		5 }	115,000		
		Onderwijzeres	15,000 » 31,000	1 1	19,250			
		Ziekenverpleegster	12,600 » 22,500	1 2	42,000			
		Bewaarder-huisbewaarder.	10,000 » 20,000	» 1	17,000			
		Kloosterzusters :						
		Bestuursler	13,000	1 1	13,000			
		Onderbestuursler	10,500	1 1	(²) 11,025			
		Lager-onderwijzeressen (gediplomeerd).	8,000	12 10	(²) 84,000			
		Werkmeesteressen en ziekenverpleegsters (gediplomeerd)	6,500	14 14	(²) 95,550			
		Bewaarslers.	5,500	38 38	(²) 219,450			
		Kosten voor het lager onderwijs aan de kinderen van het personeel van het Rijksopvoedingsgesticht te Ruysselede. — Personeel :						
		a) Onderwijzer	15,000 tot 31,000	1 1	31,000			
		b) Zusters. — Lager-onderwijzeressen (gediplomeerd)	8,000	2 2	(²) 16,800			
		Bijslag verleend aan de klerken belast met de waarneming van het beheer der waren				9,450		
		Over te dragen.				221 227	4,025,675	
		(1) Met inbegrip van een ziekenverpleger die den rang en de wedde van opvoeder heeft.						
		(2) Deze wedden zijn berekend op voet van 105 t. h.						
20,024,039		Over te dragen.						

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DEVELOPPEMENTS. — DEPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937
						Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937
2	15	Report. . . fr.				179,477,664 »	159,453,625 »
		GRADES ET FONCTIONS	Cadre.	Effectif.	DEPENSES		
		Report. . .	221	227	4,025,675		
		Indemnités pour logement, feu et lumière aux instituteurs, institutrices et aumôniers catholiques			137,800		
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles. . .			86,525		
		Totaux. . .	221	227	4,270,000		
		Participation des agents à la constitution des pensions des Veuves et Orphelins. . .			225,250		
		Reste. . . fr.			4,044,750		
		Augmentation de 5 %			194,348		
		Total. . . fr.			4,239,098		
		Indemnité de résidence			»		
		Indemnité familiale et de naissance			190,615		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles			5,000		
		Indemnité au directeur de l'établissement central d'observation à Moll pour exercice d'une double direction			2,700		
		Indemnité à un instituteur de l'établissement d'éducation de l'Etat, à Saint- Hubert pour exercice d'un double service			2,700		
		Personnel auxiliaire :					
		Aumônier catholique faisant fonction			3,000		
		Inspecteur du service pharmaceutique			4,500		
		Chef de musique			2,700		
		Organistes, chantres, sacristains et acolytes			4,400		
		Totaal. . . fr.				4,454,713 »	4,136,050 »
16		Commission de contrôle des films cinématographiques.					
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Cadre.	Effectif.	DEPENSES	
		Secrétaire-comptable	22,000 à 30,000	1	1	25,600	
		Sténo-dactylographe	12,600 » 22,500	1	1	19,500	
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles. . .				750	
		Totaux. . .		2	2	45,850	
		Participation des agents à la constitution des pensions des veuves et orphe- lins				2,751	
		Reste. . . fr.				43,099	
		Augmentation de 5 %				2,156	
		Total. . . fr.				45,255	
		Indemnité de résidence				»	
		Indemnités familiale et de naissance				»	
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles				»	
		Total. . . fr.				45,255 »	41,335 »
		A reporter. . . fr.				182,977,632 »	163,631,010 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleiding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
20,024,039	"	Overdracht.	15	2
		GRADEN EN FUNCTIEN		
		Kader. Effectief. UITGAVEN		
		Overdracht. 221 227 4,025,675		
		Vergoeding wegens huisvesting, vuur en licht aan de onderwijzers, de onderwijzeressen en de katholieke aalmoezeniers 157,800		
		Benoemingen, bevorderingen en eventuele verhoogingen. 86,525		
		Totaal. 221 227 4,270,000		
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen. fr. 225,250		
		Blijft. fr. 4,044,750		
		Vermeerdering van 5 t.h. 194,348		
		Totaal. fr. 4,239,098		
		Standplaatstoelage "		
		Kinderbijslag en familievergoeding. 190,615		
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraardebestelling 5,000		
		Vergoeding aan den Bestuurder van het centraal waarnemingsgesticht te Mol voor het waarnemen van een dubbele leiding. 2,700		
		Vergoeding aan een onderwijzer van het Rijksopvoedingsgesticht, te Sint-Hubert, voor het waarnemen van een dubbel dienstdienst 2,700		
		Hulppersoneel :		
		Dienstdoende katholieke aalmoezenier 3,000		
		Opziener van den pharmaceutischen dienst 4,500		
		Muziekmeester 2,700		
		Orgelisten, zangers, kosters en acolieten 4,400		
		Totaal. fr. 4,454,713		
		Commissie voor filmkeuring.	16	
		GRADEN EN FUNCTIEN		
		WEDDEN		
		Kader. Effectief. UITGAVEN		
		Rekenplichtige-secretaris 22,000 tot 30,000 1 1 25,600		
		Steno-typist 12,600 " 22,500 1 1 19,500		
		Benoemingen, bevorderingen en eventuele verhoogingen. 750		
		Totaal. 2 2 45,850		
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de weduwen- en weezenpensioenen 2,751		
		Blijft. fr. 43,099		
		Vermeerdering van 5 t.h. 2,156		
		Totaal. fr. 45,255		
		Standplaatstoelage "		
		Kinderbijslag en geboortevergoeding "		
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraardebestelling "		
		Totaal. fr. 45,255		
318,663	"			
3,920	"			
20,346,622	"	Over te dragen.		

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937
						Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937
12		Report. . . fr.				183,977,632 »	163,631,010 »
17		Prisons.					
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Cadre.	Effectif.	DÉPENSES	
		Directeurs	25,000 à 54,000	25	26	1,067,700	
		Directeurs adjoints	25,000 » 39,000	8	8	297,500	
		Aumôniers catholiques	6,000 » 19,000	24	24	357,300	
		Aumôniers adjoints	17,000	4	4	68,000	
		Médecins	5,000 à 46,000	25	25	390,750	
		Médecins adjoints	12,000 » 15,000	2	2	(1) 31,100	
		Médecins spécialistes	3,000 » 5,000	5	4	17,000	
		Médecins anthropologues	16,000 » 30,000	13	13	290,550	
		Directeur général et médecins inspecteurs du service anthropologique	20,000 » 80,000	3	3	120,000	
		Secrétaires des commissions administra- tives	1,600 » 12,000	21	21	109,300	
		Pharmaciens	21,000 » 39,000	2	2	42,000	
		Auxiliaires sociaux	15,000 » 31,000	8	8	133,980	
		Instituteurs et institutrices	15,000 » 31,000	21	21	580,550	
		Agents comptables (<i>Prisons de 1^e classe</i>)	25,000 » 34,000	8	8	255,000	
		Chefs de bureau	25,000 » 34,000	26	25	750,900	
		Commis de 1 ^e classe	19,000 » 26,000	64	33	778,550	
		Commis de 2 ^e classe	16,000 » 22,500		23	404,000	
		Commis de 3 ^e classe	12,600 » 18,000		12	158,800	
		Commis comptables	17,500 » 27,500	18	18	444,000	
		Commis surnuméraires	2,400	9	7	16,800	
		Chefs de bureau du service anthropolo- gique	25,000 à 34,000	12	12	354,500	
		Commis du service anthropologique	12,600 » 26,000	»	»	»	
		Chefs de pavillon	19,000 » 34,000	5	5	130,000	
		Chefs surveillants	15,500 » 24,000	28	23	514,300	
		Surveillants de travaux	15,000 » 28,000	57	54	1,156,000	
		Surveillants principaux	15,000 » 18,500	122	118	2,178,500	
		Surveillants de 1 ^e , 2 ^e et 3 ^e classes	11,800 » 16,000	533	533	7,761,126	
		Surveillants (Service anthropologique)	11,800 » 24,000	11	11	213,880	
		A reporter.		1054	1043	18,622,086	
		A reporter. . . fr.				183,977,632 »	163,631,010 »

(1) La différence entre ce chiffre et la somme des traitements provient de ce qu'un médecin-adjoint est en même temps médecin spécialiste.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																																																																																																																																													
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																																																																																																																																																
20,346,622	•	Overdracht.		2																																																																																																																																																													
		Gevangeniszen.		17																																																																																																																																																													
		<table><thead><tr><th>GRADEN EN FUNCTIEN</th><th>WEDDEN</th><th>Kader.</th><th>Effectief.</th><th>UITGAVEN</th></tr></thead><tbody><tr><td>Bestuurders</td><td>25,000 tot 54,000</td><td>25</td><td>26</td><td>1,067,700</td></tr><tr><td>Toegevoegde bestuurders</td><td>25,000 » 39,000</td><td>8</td><td>8</td><td>297,500</td></tr><tr><td>Katholieke aalmoezeniers</td><td>6,000 » 19,000</td><td>24</td><td>24</td><td>357,300</td></tr><tr><td>Hulpaalmoezeniers</td><td>17,000</td><td>4</td><td>4</td><td>68,000</td></tr><tr><td>Geneesheeren</td><td>5,000 tot 40,000</td><td>25</td><td>25</td><td>390,750</td></tr><tr><td>Adjunct geneesheeren</td><td>12,000 » 15,000</td><td>2</td><td>2</td><td>(1) 31,100</td></tr><tr><td>Geneesheeren specialisten</td><td>3,000 » 5,000</td><td>5</td><td>4</td><td>17,000</td></tr><tr><td>Geneesheeren anthropologen</td><td>16,000 » 30,000</td><td>13</td><td>13</td><td>290,550</td></tr><tr><td>Algemeene bestuurder en geneesheeren op- zieners van den anthropologischen dienst.</td><td>20,000 » 80,000</td><td>3</td><td>3</td><td>120,000</td></tr><tr><td>Secretarissen van de commissiën tot be- heer</td><td>1,600 » 12,000</td><td>21</td><td>21</td><td>109,300</td></tr><tr><td>Apothekers</td><td>21,000 » 39,000</td><td>2</td><td>2</td><td>42,000</td></tr><tr><td>Maatschappelijke assistenten</td><td>15,000 » 31,000</td><td>8</td><td>8</td><td>133,980</td></tr><tr><td>Onderwijzers en onderwijzeressen</td><td>15,000 » 31,000</td><td>21</td><td>21</td><td>580,550</td></tr><tr><td>Rekenplichtige agenten (gevangeniszen 1^e klasse)</td><td>25,000 » 34,000</td><td>8</td><td>8</td><td>255,000</td></tr><tr><td>Bureelhoofden</td><td>25,000 » 34,000</td><td>26</td><td>25</td><td>750,900</td></tr><tr><td>Klerken 1^e klasse</td><td>19,000 » 26,000</td><td rowspan="3">64</td><td>33</td><td>778,550</td></tr><tr><td>Klerken 2^e klasse</td><td>16,000 » 22,500</td><td>23</td><td>404,000</td></tr><tr><td>Klerken 3^e klasse</td><td>12,600 » 18,000</td><td>12</td><td>158,800</td></tr><tr><td>Rekenplichtige klerken</td><td>17,500 » 27,500</td><td>18</td><td>18</td><td>444,000</td></tr><tr><td>Boventallige klerken</td><td>2,400</td><td>9</td><td>7</td><td>16,800</td></tr><tr><td>Bureelhoofden van den anthropologischen dienst</td><td>25,000 tot 34,000</td><td>12</td><td>12</td><td>354,500</td></tr><tr><td>Klerken van den anthropologischen dienst.</td><td>12,600 » 26,000</td><td>»</td><td>»</td><td>•</td></tr><tr><td>Paviljoenoversten</td><td>19,000 » 34,000</td><td>5</td><td>5</td><td>130,000</td></tr><tr><td>Hoofdbewaarders</td><td>15,500 » 24,000</td><td>28</td><td>23</td><td>514,300</td></tr><tr><td>Toezichters der werken</td><td>15,000 » 28,000</td><td>57</td><td>54</td><td>1,156,000</td></tr><tr><td>Eerstaanwezende bewaarders</td><td>15,000 » 18,500</td><td>122</td><td>118</td><td>2,178,500</td></tr><tr><td>Bewaarders 1^e, 2^e en 3^e klasse</td><td>11,800 » 16,000</td><td>533</td><td>533</td><td>7,761,126</td></tr><tr><td>Bewaarders (anthropologische dienst)</td><td>11,800 » 24,000</td><td>11</td><td>11</td><td>213,880</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td>Over te dragen.</td><td>1054</td><td>1043</td><td>18,622,086</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="3">(1) Het verschil tusschen dat cijfer en het bedrag der wedden vloeit voort uit het feit dat een der adjunct geneesheeren terzelfdertijd specialist is.</td></tr><tr><td>20,346,622</td><td>•</td><td>Over te dragen.</td><td></td><td></td></tr></tbody></table>	GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN	Kader.	Effectief.	UITGAVEN	Bestuurders	25,000 tot 54,000	25	26	1,067,700	Toegevoegde bestuurders	25,000 » 39,000	8	8	297,500	Katholieke aalmoezeniers	6,000 » 19,000	24	24	357,300	Hulpaalmoezeniers	17,000	4	4	68,000	Geneesheeren	5,000 tot 40,000	25	25	390,750	Adjunct geneesheeren	12,000 » 15,000	2	2	(1) 31,100	Geneesheeren specialisten	3,000 » 5,000	5	4	17,000	Geneesheeren anthropologen	16,000 » 30,000	13	13	290,550	Algemeene bestuurder en geneesheeren op- zieners van den anthropologischen dienst.	20,000 » 80,000	3	3	120,000	Secretarissen van de commissiën tot be- heer	1,600 » 12,000	21	21	109,300	Apothekers	21,000 » 39,000	2	2	42,000	Maatschappelijke assistenten	15,000 » 31,000	8	8	133,980	Onderwijzers en onderwijzeressen	15,000 » 31,000	21	21	580,550	Rekenplichtige agenten (gevangeniszen 1 ^e klasse)	25,000 » 34,000	8	8	255,000	Bureelhoofden	25,000 » 34,000	26	25	750,900	Klerken 1 ^e klasse	19,000 » 26,000	64	33	778,550	Klerken 2 ^e klasse	16,000 » 22,500	23	404,000	Klerken 3 ^e klasse	12,600 » 18,000	12	158,800	Rekenplichtige klerken	17,500 » 27,500	18	18	444,000	Boventallige klerken	2,400	9	7	16,800	Bureelhoofden van den anthropologischen dienst	25,000 tot 34,000	12	12	354,500	Klerken van den anthropologischen dienst.	12,600 » 26,000	»	»	•	Paviljoenoversten	19,000 » 34,000	5	5	130,000	Hoofdbewaarders	15,500 » 24,000	28	23	514,300	Toezichters der werken	15,000 » 28,000	57	54	1,156,000	Eerstaanwezende bewaarders	15,000 » 18,500	122	118	2,178,500	Bewaarders 1 ^e , 2 ^e en 3 ^e klasse	11,800 » 16,000	533	533	7,761,126	Bewaarders (anthropologische dienst)	11,800 » 24,000	11	11	213,880			Over te dragen.	1054	1043	18,622,086			(1) Het verschil tusschen dat cijfer en het bedrag der wedden vloeit voort uit het feit dat een der adjunct geneesheeren terzelfdertijd specialist is.			20,346,622	•	Over te dragen.		
GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN	Kader.	Effectief.	UITGAVEN																																																																																																																																																													
Bestuurders	25,000 tot 54,000	25	26	1,067,700																																																																																																																																																													
Toegevoegde bestuurders	25,000 » 39,000	8	8	297,500																																																																																																																																																													
Katholieke aalmoezeniers	6,000 » 19,000	24	24	357,300																																																																																																																																																													
Hulpaalmoezeniers	17,000	4	4	68,000																																																																																																																																																													
Geneesheeren	5,000 tot 40,000	25	25	390,750																																																																																																																																																													
Adjunct geneesheeren	12,000 » 15,000	2	2	(1) 31,100																																																																																																																																																													
Geneesheeren specialisten	3,000 » 5,000	5	4	17,000																																																																																																																																																													
Geneesheeren anthropologen	16,000 » 30,000	13	13	290,550																																																																																																																																																													
Algemeene bestuurder en geneesheeren op- zieners van den anthropologischen dienst.	20,000 » 80,000	3	3	120,000																																																																																																																																																													
Secretarissen van de commissiën tot be- heer	1,600 » 12,000	21	21	109,300																																																																																																																																																													
Apothekers	21,000 » 39,000	2	2	42,000																																																																																																																																																													
Maatschappelijke assistenten	15,000 » 31,000	8	8	133,980																																																																																																																																																													
Onderwijzers en onderwijzeressen	15,000 » 31,000	21	21	580,550																																																																																																																																																													
Rekenplichtige agenten (gevangeniszen 1 ^e klasse)	25,000 » 34,000	8	8	255,000																																																																																																																																																													
Bureelhoofden	25,000 » 34,000	26	25	750,900																																																																																																																																																													
Klerken 1 ^e klasse	19,000 » 26,000	64	33	778,550																																																																																																																																																													
Klerken 2 ^e klasse	16,000 » 22,500		23	404,000																																																																																																																																																													
Klerken 3 ^e klasse	12,600 » 18,000		12	158,800																																																																																																																																																													
Rekenplichtige klerken	17,500 » 27,500	18	18	444,000																																																																																																																																																													
Boventallige klerken	2,400	9	7	16,800																																																																																																																																																													
Bureelhoofden van den anthropologischen dienst	25,000 tot 34,000	12	12	354,500																																																																																																																																																													
Klerken van den anthropologischen dienst.	12,600 » 26,000	»	»	•																																																																																																																																																													
Paviljoenoversten	19,000 » 34,000	5	5	130,000																																																																																																																																																													
Hoofdbewaarders	15,500 » 24,000	28	23	514,300																																																																																																																																																													
Toezichters der werken	15,000 » 28,000	57	54	1,156,000																																																																																																																																																													
Eerstaanwezende bewaarders	15,000 » 18,500	122	118	2,178,500																																																																																																																																																													
Bewaarders 1 ^e , 2 ^e en 3 ^e klasse	11,800 » 16,000	533	533	7,761,126																																																																																																																																																													
Bewaarders (anthropologische dienst)	11,800 » 24,000	11	11	213,880																																																																																																																																																													
		Over te dragen.	1054	1043	18,622,086																																																																																																																																																												
		(1) Het verschil tusschen dat cijfer en het bedrag der wedden vloeit voort uit het feit dat een der adjunct geneesheeren terzelfdertijd specialist is.																																																																																																																																																															
20,346,622	•	Over te dragen.																																																																																																																																																															

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937
						Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937
2				Report.	fr.	183,977,632 »	163,631,010 »
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Cadre.	Effectif.	DEPENSES	
			Report.	1054	1043	18,622,086	
17		Educateurs	11,800 à 24,000	30	28	399,500	
		Surveillantes religieuses	4,500	75	75	(1) 354,375	
		Surveillantes laïques et aides-surveillantes.	2,000 à 12,000	2	2	16,000	
		<i>Personnel auxiliaire :</i>					
		Inspecteur du Service pharmaceutique	5,000	»	»	5,000	
		Maîtres de musique et de gymnastique	»	»	»	»	
		Organistes, chantres, acolytes	300 à 1,600	»	»	33,900	
		Secrétaire de la Commission d'examen	1,200	»	»	1,200	
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles.				210,000	
		Totaux.		1161	1148	19,642,061	
		Participation des agents à la constitution des pensions des veuves et orphe- lins				1,164,500	
					Reste. . . . fr.	18,477,561	
		Augmentation de 5 %				923,878	
					Total. . . . fr.	19,401,439	
		Indemnité de résidence				293,630	
		Indemnités familiale et de naissance				526,706	
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles				12,000	
		Indemnité de logement				273,800	
					Total. . . . fr.		20,507,575 »
18		Ecole de criminologie et de police scientifique,					18,496,097 »
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Cadre.	Effectif.	DEPENSES	
		<i>Laboratoire de physico-chimie :</i>					
		Chef de laboratoire	24,000 à 56,000	1	1	33,000	
		Garçon de laboratoire	10,000 » 20,000	1	1	11,000	
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles.				500	
		Totaux.		2	2	44,500	
		Participation des agents à la constitution des pensions des veuves et orphe- lins				2,670	
					Reste. . . . fr.	41,830	
		Augmentation de 5 %				2,090	
					Total. . . . fr.	43,920	
		Indemnité de résidence				»	
		Indemnité familiale et de naissance				»	
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles				»	
					Total. . . . fr.		43,920 »
		(1) Ces traitements sont calculés sur la base de 105 %.					36,660 »
		A reporter. . . . fr.				204,529,127 »	182,163,767 »

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering						
20,346,622		Overdracht.					2
		GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN	Kader. Effectief.	UITGAVEN		
		Overdracht.	1054	1043	18,622,086	17	
		Opvoeders	11,800 tot 24,000	30	28	399,500	
		Kloosterzusters bewaarsers	4,500	75	75	(1) 354,375	
		Leekebewaarsers en hulpbewaarsers	2,000 tot 12,000	2	2	16,000	
		<i>Hulppersoneel :</i>					
		Opziener van den pharmaceutischen dienst.	5,000			5,000	
		Muziek- en turnmeesters					
		Orgelisten, zangers, acolieten	300 tot 1,600			33,900	
		Secretaris van de examencommissie	1,200			1,200	
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen.				210,000	
		Totaal.	1161	1148	19,642,061		
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de weduwen en weezenpensioenen				1,164,500	
						Blijft. . . fr. 18,477,561	
		Vermeerdering van 5 t.h.				923,878	
		Totaal.				fr. 19,401,439	
		Standplaatstoelage				293,630	
		Kinderbijslag en geboortevergoeding				526,706	
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraardebestelling				12,000	
		Woonstvergoeding				273,800	
2,011,478		Totaal.				fr. 20,507,575	
		<i>School voor criminologie en criminalistiek.</i>					18
		GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN	Kader. Effectief.	UITGAVEN		
		<i>Laboratorium van natuur- en scheikunde :</i>					
		Laboratoriumleider	24,000 tot 56,000	1	1	33,000	
		Laboratoriumbediende	10,000 » 20,000	1	1	11,000	
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen.				500	
		Totaal.		2	2	44,500	
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de weduwen- en weezenpensioenen				2,670	
						Blijft. . . fr. 41,830	
		Vermeerdering van 5 t.h.				2,090	
		Totaal.				fr. 43,920	
		Standplaatstoelage					
		Kinderbijslag en geboortevergoeding					
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraardebestelling					
7,260		Totaal.				fr. 43,920	
		(1) Deze wedden zijn berekend op voet van 105 t. h.					
22,365,360		Over te dragen.					

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937																														
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937																														
		Reportl. . . fr.	204,529,127 »	182,163,767 »																														
3		Traitements et indemnités des agents temporaires. Salaires et indemnités des agents salariés.																																
	1	Administration centrale.																																
		<table> <tr> <th>GRADES ET FONCTIONS</th><th>TRAITEMENTS ET SALAIRES</th><th>Cadre.</th><th>Effectif.</th><th>DÉPENSES</th></tr> <tr> <td>Agent temporaire</td><td align="right">13,400</td><td align="center">.</td><td align="center">1</td><td align="right">13,400</td></tr> <tr> <td>Garçons de bureau</td><td align="right">35 francs par jour.</td><td align="center">12</td><td align="center">11</td><td align="right">126,500</td></tr> <tr> <td>Néophytes</td><td align="right">12 à 18 francs par jour.</td><td align="center">27</td><td align="center">26</td><td align="right">100,000</td></tr> <tr> <td align="right">Totaux.</td><td></td><td align="center">39</td><td align="center">38</td><td align="right">239,900</td></tr> </table>	GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS ET SALAIRES	Cadre.	Effectif.	DÉPENSES	Agent temporaire	13,400	.	1	13,400	Garçons de bureau	35 francs par jour.	12	11	126,500	Néophytes	12 à 18 francs par jour.	27	26	100,000	Totaux.		39	38	239,900							
GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS ET SALAIRES	Cadre.	Effectif.	DÉPENSES																														
Agent temporaire	13,400	.	1	13,400																														
Garçons de bureau	35 francs par jour.	12	11	126,500																														
Néophytes	12 à 18 francs par jour.	27	26	100,000																														
Totaux.		39	38	239,900																														
		Augmentation de 5 %		11,996																														
		Total. . . fr.		251,896																														
		Indemnité de résidence		1,025																														
		Indemnités familiale et de naissance		6,200																														
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles		»																														
		Prestations supplémentaires		2,500																														
		Cotisation patronale		3,200																														
		Total. . . fr.		264,821 »																														
	2	Cour de cassation.																																
		Salaires fr.	15,000 »	15,000 »																														
	3	Cours d'appel.																																
		Salaires fr.	35,000 »	35,000 »																														
	4	Tribunaux de première instance et de commerce.																																
		<table> <tr> <th>GRADES ET FONCTIONS</th><th>TRAITEMENTS ET SALAIRES</th><th>Cadre.</th><th>Effectif.</th><th>DÉPENSES</th></tr> <tr> <td>Employés des greffes et commis des par- quets</td><td align="right">11,000 à 13,400</td><td align="center">2</td><td align="center">2</td><td align="right">26,000</td></tr> <tr> <td>Messagers</td><td align="right">10,000 » 11,400</td><td align="center">3</td><td align="center">3</td><td align="right">35,350</td></tr> <tr> <td>Salaires</td><td></td><td align="center">»</td><td align="center">»</td><td align="right">600,000</td></tr> <tr> <td>Nominations, promotions et augmentations éventuelles.</td><td></td><td></td><td></td><td align="right">»</td></tr> <tr> <td align="right">Totaux.</td><td></td><td align="center">5</td><td align="center">5</td><td align="right">661,350</td></tr> </table>	GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS ET SALAIRES	Cadre.	Effectif.	DÉPENSES	Employés des greffes et commis des par- quets	11,000 à 13,400	2	2	26,000	Messagers	10,000 » 11,400	3	3	35,350	Salaires		»	»	600,000	Nominations, promotions et augmentations éventuelles.				»	Totaux.		5	5	661,350		
GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS ET SALAIRES	Cadre.	Effectif.	DÉPENSES																														
Employés des greffes et commis des par- quets	11,000 à 13,400	2	2	26,000																														
Messagers	10,000 » 11,400	3	3	35,350																														
Salaires		»	»	600,000																														
Nominations, promotions et augmentations éventuelles.				»																														
Totaux.		5	5	661,350																														
		Augmentation de 5 %		7,362																														
		Total. . . fr.		668,712																														
		Indemnité de résidence		1,050																														
		Indemnités familiale et de naissance		628																														
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles		»																														
		Total. . . fr.	670,390 »	1,014,776 »																														
		A reporter. . . fr.	205,514,338 »	183,474,994 »																														

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
22,365,360 "		Overdracht.		
		Jaarwedden en vergoedingen der tijdelijke bedienden. Loon en vergoedingen der loon- trekkende bedienden.		3
		Hoofdbestuur.	1	
		GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN EN LOONEN	Kader. Effectief. UITGAVEN
		Tijdelijke bediende	13,400	x 1 13,400
		Bureeljongens	35 frank per dag.	12 11 126,500
		Schoonmaaksters	12 tot 18 frank per dag.	27 26 100,000
		Te zamen.	39 38	239,900
		Vermeerdering van 5 l. h.		11,996
			Totaal. . . fr.	251,896
		Standplaatsloelage		1,025
		Kinderbijslag en geboortevergoeding		6,200
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraardebestelling		"
		Buitengewone prestaties		2,500
		Werkgeversbijdrage		3,200
18,370 "	"		Totaal. . . fr.	264,821
		Hof van verbreking.	2	
"	"	Loonen		
		Hoven van beroep.	3	
"	"	Loonen		
		Rechtbanken van eersten aanleg en van koophandel.	4	
		GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN EN LOONEN	Kader. Effectief. UITGAVEN
		Griffieschrijvers en klerken bij de parket- ten	11,000 tot 13,400	2 2 26,000
		Boden	10,000 » 11,400	3 3 35,350
		Loonen		x x 600,000
		Benoemingen, bevorderingen en eventuele verhoogingen.		"
		Te zamen.	5 5	661,350
		Vermeerdering van 5 l. h.		7,362
			Totaal. . . fr.	668,712
		Standplaatsloelage		1,050
		Kinderbijslag en geboortevergoeding		628
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraardebestelling		"
"	344,386 "		Totaal. . . fr.	670,390
22,383,730 "	344,386 "	Over te dragen.		

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937
						Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937
3		Report. . . fr.				205,514,338 "	183,474,994 "
	5	Justices de paix et tribunaux de police.					
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS ET SALAIRES	Cadre.	Effectif.	DEPENSES	
		Employés des greffes	11,000 à 14,800	3	2	28,200	
		Salaires		"	"	450,000	
		Totaux.		3	2	478,200	
		Augmentation de 5 %				1,410	
					Total. . . fr.	479,610	
		Indemnité de résidence				"	
		Indemnités familiale et de naissance				"	
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles				"	
					Total. . . fr.	479,610 "	478,315 "
	6	Police judiciaire.					
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS ET SALAIRES	Cadre.	Effectif.	DEPENSES	
		Nettoyances	1,200 à 3,600	8	7	24,000	
		Augmentation de 5 %				1,200	
					Total. . . fr.	25,200 "	23,400 "
	7	Établissements d'éducation et institutions publiques de l'État.					
		GRADES ET FONCTIONS	SALAIRES REGIONAUX	Cadre.	Effectif.	DEPENSES	
		Personnel salarié	fr. 2.60 à 6.00 par heure.	57	41	495,000	
		Personnel salarié	24.60 à 40 francs par jour.				
		Personnel salarié	400 à 1,100 francs par mois.				
		Salariés faisant fonctions d'éducateur	4 francs par heure.	"	8	92,160	
		Totaux.		57	49	587,160	
		Indemnité de résidence				"	
		Indemnités familiale et de naissance				37,698	
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles				3,000	
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles				30,000	
		Indemnité à l'ouvrier horticole chargé de la surveillance du domaine de l'Éta- blissement d'éducation de l'État, à Saint-Hubert				2,160	
		Affiliation à la caisse des pensions				6,880	
					Total. . . fr.	666,898 "	541,375 "
		A reporter. . . fr.				206,586,046 "	184,518,084 "

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																																											
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																																														
22,383,730 »	344,386 »	Overdracht.		3																																																											
		Vrederechten en politierechtbanken.	5																																																												
		<table> <tr> <th>GRADEN EN FUNCTIEN</th><th>WEDDEN EN LOONEN</th><th>Kader.</th><th>Effectief.</th><th>UITGAVEN</th></tr> <tr> <td>Griffieschrijvers</td><td>11,000 tot 14,800</td><td>3</td><td>2</td><td>28,200</td></tr> <tr> <td>Loonen</td><td></td><td>»</td><td>»</td><td>450,000</td></tr> <tr> <td></td><td>Te zamen.</td><td>3</td><td>2</td><td>478,200</td></tr> <tr> <td>Vermeerdering van 5 t. h.</td><td></td><td></td><td></td><td>1,410</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td>Totaal.</td><td>fr.</td><td>479,610</td></tr> <tr> <td>Standplaatsloelage</td><td></td><td></td><td></td><td>»</td></tr> <tr> <td>Kinderbijslag en geboortevergoeding</td><td></td><td></td><td></td><td>»</td></tr> <tr> <td>Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraardebestelling</td><td></td><td></td><td></td><td>»</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td>Totaal.</td><td>fr.</td><td>479,610</td></tr> </table>	GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN EN LOONEN	Kader.	Effectief.	UITGAVEN	Griffieschrijvers	11,000 tot 14,800	3	2	28,200	Loonen		»	»	450,000		Te zamen.	3	2	478,200	Vermeerdering van 5 t. h.				1,410			Totaal.	fr.	479,610	Standplaatsloelage				»	Kinderbijslag en geboortevergoeding				»	Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraardebestelling				»			Totaal.	fr.	479,610											
GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN EN LOONEN	Kader.	Effectief.	UITGAVEN																																																											
Griffieschrijvers	11,000 tot 14,800	3	2	28,200																																																											
Loonen		»	»	450,000																																																											
	Te zamen.	3	2	478,200																																																											
Vermeerdering van 5 t. h.				1,410																																																											
		Totaal.	fr.	479,610																																																											
Standplaatsloelage				»																																																											
Kinderbijslag en geboortevergoeding				»																																																											
Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraardebestelling				»																																																											
		Totaal.	fr.	479,610																																																											
1,295 »	»	Rechterlijke politie.	6																																																												
		<table> <tr> <th>GRADEN EN FUNCTIEN</th><th>WEDDEN EN LOONEN</th><th>Kader.</th><th>Effectief.</th><th>UITGAVEN</th></tr> <tr> <td>Schoonmaaksters</td><td>1,200 tot 3,600</td><td>8</td><td>7</td><td>24,000</td></tr> <tr> <td>Vermeerdering van 5 t. h.</td><td></td><td></td><td></td><td>1,200</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td>Totaal.</td><td>fr.</td><td>25,200</td></tr> </table>	GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN EN LOONEN	Kader.	Effectief.	UITGAVEN	Schoonmaaksters	1,200 tot 3,600	8	7	24,000	Vermeerdering van 5 t. h.				1,200			Totaal.	fr.	25,200																																									
GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN EN LOONEN	Kader.	Effectief.	UITGAVEN																																																											
Schoonmaaksters	1,200 tot 3,600	8	7	24,000																																																											
Vermeerdering van 5 t. h.				1,200																																																											
		Totaal.	fr.	25,200																																																											
1,800 »	»	Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen.	7																																																												
		<table> <tr> <th>GRADEN EN FUNCTIEN</th><th>GEWESTELIJKE LOONEN</th><th>Kader.</th><th>Effectief.</th><th>UITGAVEN</th></tr> <tr> <td>Loontrekkend personeel</td><td>fr. 2.60 tot 6.00 per uur.</td><td rowspan="3">57</td><td rowspan="3">41</td><td rowspan="3">495,000</td></tr> <tr> <td>Loontrekkend personeel</td><td>24.60 tot 40 frank per dag.</td></tr> <tr> <td>Loontrekkend personeel</td><td>400 tot 1,100 frank per maand.</td></tr> <tr> <td>Als opvoeders fungerende loontrekkende</td><td>4 frank per uur.</td><td>»</td><td>8</td><td>92,160</td></tr> <tr> <td></td><td>Totaal.</td><td>57</td><td>49</td><td>587,160</td></tr> <tr> <td>Standplaatsloelage</td><td></td><td></td><td></td><td>»</td></tr> <tr> <td>Kinderbijslag en familievergoeding</td><td></td><td></td><td></td><td>37,698</td></tr> <tr> <td>Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraardebestelling</td><td></td><td></td><td></td><td>3,000</td></tr> <tr> <td>Benóemingen, bevorderingen en eventuele verhoogingen</td><td></td><td></td><td></td><td>30,000</td></tr> <tr> <td>Vergoeding aan den tuinarbeider belast met het toezicht op het domein van het Rijksopvoedingsgesticht te Saint-Hubert</td><td></td><td></td><td></td><td>2,160</td></tr> <tr> <td>Aansluiting bij het Pensioenfonds</td><td></td><td></td><td></td><td>6,880</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td>Totaal.</td><td>fr.</td><td>666,898</td></tr> </table>	GRADEN EN FUNCTIEN	GEWESTELIJKE LOONEN	Kader.	Effectief.	UITGAVEN	Loontrekkend personeel	fr. 2.60 tot 6.00 per uur.	57	41	495,000	Loontrekkend personeel	24.60 tot 40 frank per dag.	Loontrekkend personeel	400 tot 1,100 frank per maand.	Als opvoeders fungerende loontrekkende	4 frank per uur.	»	8	92,160		Totaal.	57	49	587,160	Standplaatsloelage				»	Kinderbijslag en familievergoeding				37,698	Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraardebestelling				3,000	Benóemingen, bevorderingen en eventuele verhoogingen				30,000	Vergoeding aan den tuinarbeider belast met het toezicht op het domein van het Rijksopvoedingsgesticht te Saint-Hubert				2,160	Aansluiting bij het Pensioenfonds				6,880			Totaal.	fr.	666,898		
GRADEN EN FUNCTIEN	GEWESTELIJKE LOONEN	Kader.	Effectief.	UITGAVEN																																																											
Loontrekkend personeel	fr. 2.60 tot 6.00 per uur.	57	41	495,000																																																											
Loontrekkend personeel	24.60 tot 40 frank per dag.																																																														
Loontrekkend personeel	400 tot 1,100 frank per maand.																																																														
Als opvoeders fungerende loontrekkende	4 frank per uur.	»	8	92,160																																																											
	Totaal.	57	49	587,160																																																											
Standplaatsloelage				»																																																											
Kinderbijslag en familievergoeding				37,698																																																											
Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraardebestelling				3,000																																																											
Benóemingen, bevorderingen en eventuele verhoogingen				30,000																																																											
Vergoeding aan den tuinarbeider belast met het toezicht op het domein van het Rijksopvoedingsgesticht te Saint-Hubert				2,160																																																											
Aansluiting bij het Pensioenfonds				6,880																																																											
		Totaal.	fr.	666,898																																																											
125,523 »	»																																																														
22,512,348 »	344,386 »	Over te dragen.																																																													

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DEVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1938 Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937 Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937
3		Report. . . fr.	265,686,046 "	184,518,084 "
8		Commission de contrôle des films cinématographiques.		
		GRADES ET FONCTIONS SALAIRES Cadre. Effectif. DEPENSES		
		Opérateurs 350 francs par semaine. 2 2 35,400		
		Indemnité de résidence "		
		Indemnités familiale et de naissance 190		
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles. 2,600		
		Affiliation à la Caisse des pensions. 300		
		Total. . . fr. . . .	39,490 "	39,607 "
9		Moniteur.		
		TRAITEMENTS ET SALAIRES Cadre. Effectif. DEPENSES		
		Personnel des ateliers. { 19,000 à 44,000 fr. 10.18 à 74.34 par jour. } 174 169 3,338,820		
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles. fr. 1,000		
		Fr. 3,339,820		
		Participation des agents à la constitution des pensions des Veuves et Orphelins. 153,790		
		Reste. . . fr. 3,184,030		
		Augmentation de 5 % 9,240		
		Total. . . fr. 3,193,270		
		Indemnité de résidence 4,200		
		Indemnités familiale et de naissance 31,895		
		Indemnité pour frais de maladie et de funérailles 6,970		
		Total. . . fr. . . .	3,236,335 "	2,996,843 "
4		Traitements de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département (y compris le traitement de disponibilité d'un fonctionnaire de la Ferme-Ecole de Moll :		
		GRADES ET FONCTIONS TRAITEMENTS EFFECTIF DEPENSES		
1		Administration centrale :		
		Directeur général 57,000 1 57,000		
		Inspecteur général 27,400 1 27,400		
		Directeur 34,132 1 34,132		
		Chefs de bureau 20,430 et 20,716 2 41,146		
		Chef du Service photographique. 6,772 1 6,772		
		Messagers 3,248 à 5,764 3 14,468		
		Nettoyeuses 2,164 et 2,283 2 4,447		
		A reporter. 11 185,365		
		A reporter.	209,961,871 "	187,554,534 "

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleiding.	Nummer van de artikelet.
Augmentation.	Diminution.			
Vermeerdering.	Vermindering.			
22,512,348 »	344,386 »	Overdracht.		3
		Commissie voor filmkeuring.	8	
		GRADEN EN FUNCTIEN	LOONEN	Kader. Effectief. UITGAVEN
		Filmafdraaier	350 frank per week.	2 2 36,400
		Standplaatsloelage		»
		Kinderbijslag en familievergoeding		190
		Benoemingen, bevorderingen en eventuele verhoogingen		2,600
		Aansluiting bij het Pensioenfonds		300
	117 »	Totaal.	fr.	39,490
		Moniteur.		9
		GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN EN LOONEN	Kader. Effectief. UITGAVEN
		Personeel der werkhuizen	{ 19,000 tot 44,000 fr. 10.18 tot 74.34 per dag. }	174 169 3,338,820
		Benoemingen, bevorderingen en eventuele verhoogingen		1,070
				Fr. 3,339,820
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen.		155,790
			Blijft.	fr. 3,184,070
		Vermeerdering van 5 l. h.		9,240
			Totaal.	fr. 3,193,270
		Standplaatsloelage		4,200
		Kinderbijslag en familievergoeding		31,895
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraardebestelling		6,970
	220,492 »	Totaal.	fr.	3,236,335
		Jaarwedden van terbeschikkingstelling der ambtenaren en beambten uit de verschillende diensten ahangende van het Departement (met inbegrip van de disponibiteitswedde van een ambtenaar van de Hoerleschool te Mol) :		4
		GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN	EFFECTIEF UITGAVEN
		<i>Hoofdbesluit :</i>		
		Directeur-generaal	57,000	1 57,000
		Inspecteur-generaal.	27,400	1 27,400
		Directeur	34,132	1 34,132
		Bureelhoofden	20,430 en 20,716	2 41,146
		Hoofd van den fotografischen Dienst	6,772	1 6,772
		Boden.	3,248 tot 5,764	3 14,468
		Schoonmaaksters	2,164 en 2,383	2 4,447
		Over te dragen.	11	185,365
22,751,840 »	344,503 »	Over te dragen.		1

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937
						Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937
4					Report. . . fr.	209,961,871 •	187,554,534 •
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	EFFECTIF	DÉPENSES		
			Report.	11	185,365		
2		<i>Tribunaux de première instance et de commerce, police judi- ciaire :</i>					
		Greffier	43,500	1	43,500		
		Commis des parquets	7,750 à 18,750	2	26,887		
		Inspecteur judiciaire	8,856 • 39,000	3	76,606		
		Messenger-concierge	4,864	1	4,864		
					151,857		
3		<i>Justices de paix :</i>					
		Greffiers	28,100 à 48,000	3	124,100		
					124,100		
4		<i>Conseils de guerre :</i>					
		Auditeurs militaires	55,000	2	110,000		
		Substitut	47,500	1	47,500		
		Greffiers	28,000 et 31,700	2	59,700		
					217,200		
5		<i>Moniteur :</i>					
		Ouvriers	3,861 à 10,565	3	18,896		
					18,896		
6		<i>Etablissements d'éducation et in- stitutions publiques de l'Etat :</i>					
		Sous-directeur	29,250	1	29,250		
		Educateurs	15,750	2	31,500		
					60,750		
7		<i>Prisons :</i>					
		Directeur	34,275	1	34,275		
		Médecins	5,460 à 49,000	4	73,985		
		Chefs de bureau	25,500	1	25,500		
		Commis	19,500	1	19,500		
		Surveillants	4,012 à 20,070	9	89,088		
		Technicien	20,625	1	20,625		
					262,973		
8		<i>Chef d'exploitation agricole : fer- me-école de Moll</i>	28,588	1	28,588		
					28,588		
		Total.		50	1,049,729		
					A reporter. . . fr.	1,049,729	
					A reporter. . . fr.	209,961,871 •	187,554,534 •

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
22,751,840 "	344,503 "	Overdracht.					4
		GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN	EFFECTIEF	UITGAVEN		
		Overdracht		11	185,365		
		Rechtbanken van eersten aanleg en van koophandel. Gerechte- telijke politie :					2
		Griffier	43,500	1	43,500		
		Klerk bij de parketten.	7,750 tot 18,750	2	26,887		
		Gerechtelijke inspecteur	8,856 " 39,000	3	76,606		
		Bode-huisbewaarder	4,864	1	4,864		
					151,857		
		Vrederechten :					3
		Griffiers	28,100 tot 48,000	3	124,100		
					124,100		
		Krijgsraden :					4
		Krijgsauditeuren	55,000	2	110,000		
		Substituut	47,500	1	47,500		
		Griffiers	28,000 en 31,700	2	59,700		
					217,200		
		Moniteur :					5
		Werklieden	3,861 tot 10,565	3	18,896		
					18,896		
		Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen :					6
		Onderbestuurder	29,250	1	29,250		
		Opvoeders	15,750	2	31,500		
					60,750		
		Gevungenissen :					7
		Bestuurder	34,275	1	34,275		
		Geneesheeren	5,460 tot 49,000	4	73,985		
		Bureelhoofden	25,500	1	25,500		
		Klerk.	19,500	1	19,500		
		Bewaarders	4,012 tot 20,070	9	89,088		
		Technicus	20,625	1	20,625		
					262,973		
		Leider van het landbouwbedrijf : Hoeveschool te Mol	28,588	1	28,588		8
					28,588		
		Totaal.		50	1,049,729		
		Over te dragen.			fr. 1,049,729		
22,751,840 "	344,503 "	Over te dragen.					

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937
		Report. . . fr.	209,961,871 "	187,554,534 "
		Report. . . fr. 1,049,729		
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles 10,000		
		Total. . . fr. 1,059,729		
		Participation des agents à la constitution des pensions de veuves et orphe- lins 63,583		
		Reste. . . fr. 996,146		
		Augmentation de 5 % 49,806		
		Total. . . fr. 1,045,952		
		Indemnité de résidence "		
		Indemnités familiale et de naissance 10,485		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles 10,800		
		Total. . . fr. . . .	1,067,237 "	1,048,617 "
		<i>(Les crédits des articles 2, 3 et 4 pourront donner lieu à des transferts entre les tille- ras et d'un article à l'autre dans la mesure des nécessités de service.)</i>		
5		Honoraires des avocats	15,000 "	15,000 "
6		Indemnités pour prestations spéciales. — Primes :		
	1	Administration centrale	67,500 "	100,000 "
	2	Établissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat	6,000 "	6,000 "
	3	Moniteur	9,000 "	5,200 "
	4	Prisons	250,000 "	200,000 "
	5	Préposés à la conduite des voitures cellulaires	1,620 "	1,440 "
	6	Clergé supérieur du culte catholique (frais de tournée et de secrétariat)	26,300 "	23,345 "
	7	Cour de cassation	11,800 "	10,600 "
	8	Cours d'appel	28,600 "	25,200 "
	9	Tribunaux de première instance et de commerce	184,000 "	169,100 "
	10	Justices de paix et tribunaux de police	1,000 "	2,500 "
	11	Conseils de guerre	250 "	250 "
	12	École de criminologie et de police scientifique	91,975 "	80,075 "
		<i>(Les magistrats qui font partie du corps enseignant de l'école, toucheront une indem- nité au même titre que les autres professeurs.)</i>		
7		Secours ordinaires :		
	1	Administration centrale	10,000 "	5,000 "
	2	Établissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat	4,250 "	4,250 "
	3	Moniteur	2,000 "	2,000 "
	4	Prisons	14,250 "	14,250 "
	5	Préposés à la conduite des voitures cellulaires	665 "	665 "
	6	Ordre judiciaire et justice militaire	10,000 "	10,000 "
		Total du Chapitre 1 ^{er} . . . fr.	211,763,318 "	189,278,526 "
			AUGMENTATION . . fr.	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
22,751,840	344,503	Overdracht.		4
		Overdracht. fr. 1,049,729		
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogen 10,000		
		Totaal. fr. 1,059,729		
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de weduwen- en weezenpensioenen 63,583		
		Blijft. fr. 996,146		
		Vermeerdering van 5 t. h. 49,806		
		Totaal. fr. 1,045,952		
		Standplaatsloelage "		
		Kinderbijslag en geboortevergoeding 10,485		
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraardbestelling 10,800		
18,620	"	Totaal. fr. 1,067,237		
		<i>(De kredieten vermeld onder artikelen 2, 3 en 4 zullen kunnen aanleiding geven tot overdrachten onder de litteras en van artikel naar het andere in mate der noodwendig- heden van den dienst.)</i>		
"	"	Honoraria der advokaten		5
		Vergoedingen en bijzondere prestaties. — Premiën :		6
"	32,500	Hoofdbestuur	1	
"	"	Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen	2	
3,800	"	Moniteur	3	
50,000	"	Gevangenen	4	
180	"	Begeleiders der celrijtuigen	5	
2,455	"	Hoogere geestelijkheid van den katholieken eeredienst (Kosten van rondreizen en van secretariaat).	6	
1,200	"	Hof van verbreking	7	
3,400	"	Hoven van beroep	8	
14,900	"	Rechtbanken van eersten aanleg en koophandel	9	
"	1,500	Vredegerechten en politierechtbanken	10	
"	"	Krijgsraden	11	
11,900	"	School voor criminologie en criminalistiek	12	
		<i>(De magistraten die deel uitmaken van het onderwijzend korps der school ontvangen eene vergoeding ten zelfden titel als de andere leeraars.)</i>		
		Gewone hulpverleeningen :		7
5,000	"	Hoofdbestuur	1	
"	"	Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen	2	
"	"	Moniteur	3	
"	"	Gevangenen	4	
"	"	Begeleiders der celrijtuigen	5	
"	"	Rechterlijke macht en krijgsgerecht	6	
22,862,205	378,503	Totaal van Hoofdstuk I.		
22,484,702		VERMEERDERING.		

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1938 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937
CHAPITRE II.				
DÉPENSES DE MATÉRIEL.				
8		Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature (y compris les dépenses résultant de l'emploi d'électricité comme force motrice) :		
1		Hôtel ministériel	50,000 »	50,000 »
2		Administration centrale	490,000 »	325,000 »
3		Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat	560,000 »	480,000 »
4		Commission de contrôle des films cinématographiques	36,000 »	36,000 »
5		Moniteur	275,000 »	265,000 »
6		Prisons	2,250,000 »	1,800,000 »
7		Ordre judiciaire et militaire (y compris les services ne ressortissant pas au Ministère de la Justice et logés dans les locaux judiciaires).	1,380,000 »	1,380,000 »
8		Police judiciaire	60,000 »	60,000 »
9		Locaux judiciaires	10,000 »	50,000 »
9		Achats et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature :		
1		Hôtel ministériel (y compris les grosses réparations de l'automobile ministérielle ou indemnité forfaitaire en cas de non utilisation d'une voiture automobile de l'Etat).	60,000 »	60,000 »
2		Administration centrale	200,000 »	130,000 »
3		Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat (y compris une somme de 50,000 francs en charge temporaire)	400,000 »	294,000 »
4		Commission de contrôle des films cinématographiques	16,700 »	16,700 »
5		Moniteur	165,000 »	175,000 »
6		Prisons	850,000 »	725,000 »
7		Ordre judiciaire et justice militaire (y compris les services ne ressortissant pas au Ministère de la Justice et logés dans des locaux judiciaires)	525,000 »	400,000 »
8		Police judiciaire	110,000 »	100,000 »
9		Locaux judiciaires (y compris 1° la restauration ou le renouvellement des recouvrements des planchers, la peinture et le tapissage des murs et des plafonds, la réparation des menuiseries et les réparations aux appareils de chauffage central; 2° la rémunération pour le service de l'entretien du mobilier du palais de justice de Bruxelles)	1,200,000 »	850,000 »
10		Fourniture de bureau, etc., effectuées à l'intervention de l'Office central des Imprimés :		
1		Administration centrale	100,000 »	90,000 »
2		Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat	10,000 »	15,840 »
3		Commission de contrôle des films cinématographiques	825 »	440 »
4		Moniteur (y compris les achats de papiers pour l'impression des publications officielles)	1,040,000 »	615,000 »
5		Prisons	30,000 »	26,775 »
6		Police judiciaire	80,000 »	72,000 »
A reporter. . . fr.			9,898,525 »	8,016,755 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de onleding.	Nummer van de artikelen.	
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
HOOFDSTUK II.					
UITGAVEN VOOR MATERIEEL.					
		Verlichting, verwarming, waterdienst, frankiernig der briefwisseling, telegrammen, telefonische gesprekken, vervoer, huur, belastingen, cijzen en andere uitgaven van zelfden aard (niet inbegrip van de uitgaven voor het gebruik van electriciteit als drijfkracht) :		8	
		Ministerieel hotel	1		
165,000 "		Hoofdbestuur	2		
80,000 "		Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen	3		
		Commissie voor filmkeuring	4		
10,000 "		Moniteur	5		
450,000 "		Gevangenenissen	6		
		Rechterlijke macht en krijgsgerecht (niet inbegrip van de diensten welke van het Ministerie van Justitie afhangen en in gerechtelijke lokalen gevestigd zijn).	7		
		Gerechtelijke politie	8		
	40,000 "	Gerechtelijke lokalen	9		
Aankoop en herstelling van materieel. — Meubelen : onderhoud en leveringen. — Werken tot onderhoud der lokalen, der verwarming-, verlichting-, huistelefoontoestellen, enz. — Geringe uitgaven van zelfden aard :					9
		Ministerieel hotel (inbegrepen de groote herstellingen aan het ministerieel autorijtuig of forfaitaire vergoeding in geval de Staatsauto niet gebruikt wordt).	1		
70,000 "		Hoofdbestuur	2		
106,000 "		Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen (inbegrepen eene som van 50,000 frank als tijdelijke last).	3		
		Commissie voor filmkeuring	4		
	10,000 "	Moniteur	5		
125,000 "		Gevangenenissen	6		
125,000 "		Rechterlijke macht en krijgsgerecht (niet inbegrip van de diensten welke van het Ministerie van Justitie afhangen en in gerechtelijke lokalen gevestigd zijn).	7		
10,000 "		Gerechtelijke politie	8		
350,000 "		Gerechtelijke lokalen (niet inbegrip 1° van de herstelling of de hernieuwing van de bekleding der plankenvloeren, het schilderen en het behangen der wanden en zolderingen, het herstellen van het timmerwerk en de herstellingen aan de centrale verwarmingsstoelstenen; 2° van de vergoeding voor den onderhoudsdienst der meubelen van het paleis van justitie te Brussel).	9		
Kantoorleveringen, enz., gedaan door tussenkomst van het Centraal bureau voor Drukkerij :					10
10,000 "		Hoofdbestuur	1		
	5,840 "	Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen	2		
385 "		Commissie voor filmkeuring	3		
425,000 "		Moniteur (niet inbegrip van den aankoop van papier voor het drukken van de officiële uitgaven).	4		
3,225 "		Gevangenenissen	5		
8,000 "		Gerechtelijke politie	6		
1.937,610 "	55,840 "	Over te dragen.			

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937
		Report. . . fr.	9,898,525 »	8,016,755 »
14		Autres fournitures de bureau. Impressions, achats d'ouvrages, reliures, abonnements aux journaux. Autres dépenses de même nature :		
	1	Administration centrale	165,000 »	165,000 »
	2	Bibliothèque	46,750 »	46,750 »
	3	Office de la Protection de l'Enfance	5,000 »	3,100 »
	4	Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat	22,000 »	16,500 »
	5	Commission de contrôle des films cinématographiques	2,800 »	1,100 »
	6	Prisons et Commissions relevant de l'Administration pénitentiaire	162,000 »	95,000 »
	7	Commission royale pour la publication des anciennes lois et ordonnances de la Belgique	5,100 »	5,100 »
	8	Cours et tribunaux (<i>achats de livres et abonnements</i>)	95,200 »	95,200 »
	9	Ordre judiciaire et justice militaire (<i>y compris les services ne ressortissant pas au Ministère de la Justice et logés dans des locaux judiciaires</i>)	1,900,000 »	1,900,000 »
	10	Ecole de criminologie et de police scientifique (<i>matériel, outillage scientifique, livres, revues, etc.</i>)	16,000 »	16,000 »
	11	Statistique judiciaire (<i>y compris la publication de la statistique judiciaire de la Belgique</i>)	88,000 »	85,000 »
	12	Commissions	6,000 »	6,000 »
	13	Moniteur	5,000 »	5,000 »
	14	Recueil des circulaires du Ministère de la Justice	25,000 »	25,000 »
12		Frais de route et de séjour. Frais de vacation. Jetons de présence. Frais de déplacement. Frais pour changements de résidence. Frais de gestion. Frais de bureau. Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature :		
	1	Administration centrale	120,000 »	95,000 »
	2	Administration de la Bienfaisance	20,000 »	20,000 »
	3	Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat (<i>agents et membres des Comités d'inspection et de surveillance et des commissions d'examen</i>) (<i>y compris le coût des abonnements délivrés aux membres du personnel autorisés à suivre les cours de langues organisés par le Gouvernement</i>)	17,000 »	17,000 »
	4	Commission des contrôle des films cinématographiques	50,000 »	28,500 »
	5	Prisons (<i>agents et membres des Commissions et Organismes constitués auprès de l'Administration pénitentiaire</i>)	250,000 »	210,000 »
	6	Ecole de criminologie et de police scientifique (<i>y compris le coût des abonnements scolaires des élèves</i>)	38,000 »	37,000 »
	7	Commissions (<i>Les magistrats qui font partie des commissions touchent les indemnités de vacation et les frais de route et de séjour au même titre que les autres membres.</i>)	180,000 »	150,000 »
	8	Ordre judiciaire et justice militaire (<i>en matière administrative</i>)	345,000 »	310,000 »
13		Billets forfaitaires. — Abonnements :		
	1	Coût des abonnements :		
		1 ^o Administration centrale	60,000 »	60,000 »
		2 ^o Prisons (<i>pour mémoire</i>)	»	15,000 »
		A reporter. . . fr.	13,522,375 »	11,424,005 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation.	Diminution.			
Vermeerdering.	Vermindering.			
1,357,610 »	55,840 »	Overdracht.		
		Andere kantoorbehoefden. Drukwerk, aankoop van boeken, inbinding, abonnementen op dagbladen. Andere uitgaven van zelfden aard :		41
»	»	Hoofdbestuur	1	
»	»	Bibliotheek	2	
1,500 »	»	Dienst voor Kinderbescherming	3	
5,500 »	»	Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen	4	
1,700 »	»	Commissie voor filmkeuring	5	
67,000 »	»	Gevangenen en commissiën afhangende van het Bestuur der gevangenen	6	
»	»	Koninklijke Commissie voor het uitgeven van 's Lands oude wetten en ordonnantiën	7	
»	»	Hoven en rechtbanken (aankoop van boeken en abonnementen)	8	
»	»	Rechterlijke macht en krijgsgerecht (met inbegrip van de diensten welke niet van het Ministerie van Justitie afhangen en in gerechtelijke lokalen gevestigd zijn).	9	
»	»	School voor criminologie en criminalistiek (materieel, wetenschappelijke uitrusting, boeken, tijdschriften, enz.)	10	
3,000 »	»	Gerechtelijke statistiek (met inbegrip van het uitgeven van de gerechtelijke statistiek van België).	11	
»	»	Commissiën	12	
»	»	Moniteur	13	
»	»	Verzameling van omzendbrieven van het Ministerie van Justitie	14	
		Reis- en verblijfskosten. Vacatiekosten. Presentiegeld. Verplaatsingskosten. Kosten voor standplaatsveranderingen. Kosten van beheer. Kantoorkosten. Zendingen en vergoedingen welke lasten van den zelfden aard dekken :		12
25,000 »	»	Hoofdbestuur	1	
»	»	Bestuur van de Weldadigheid	2	
»	»	Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen (agenten en leden van de Comiteet-ten van inspectie en toezicht en van de examencommissiën) (inbegrepen de uitgave voor de abonnementen afgeleverd aan de leden van het personeel die toelating bekomen om de door de Regeering ingerichte taalcursussen te volgen).	3	
21,500 »	»	Commissie voor filmkeuring	4	
40,000 »	»	Gevangenen (beambten en leden van de bij het bestuur der gevangenen opgerichte Commissiën en Organismen).	5	
1,000 »	»	School voor criminologie en criminalistiek (de kosten van de schoolabonnementen voor de leerlingen inbegrepen).	6	
30,000 »	»	Commissiën	7	
»	»	(De magistraten die van de Commissiën deel uitmaken zullen vacatiegelden ontvangen en voor reis- en verblijfskosten vergoed worden zooals de overige leden.)		
35,000 »	»	Rechterlijke macht en krijgsgerecht (in bestuurszaken)	8	
		Dienstbiljetten. — Abonnementen.		43
		Kosten wegens abonnementen :		
»	»	1° Hoofdbestuur.	1	
»	15,000 »	2° Gevangenen (pro memorie).		
2,169,210 »	70,840 »	Over te dragen.		

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937
43		Report. . . fr.	13,522,375 »	11,424,605 »
2		Coût des billets forfaitaires délivrés par la S. N. C. F. B. :		
		1 ^{re} Administration centrale	65,000 »	60,000 »
		2 ^{ne} Administration de la Bienfaisance	10,000 »	12,000 »
		3 ^o Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'État	1,900 »	1,900 »
		4 ^o Prisons	44,000 »	29,000 »
		5 ^o Commissions	6,000 »	2,500 »
3		Coût des billets forfaitaires délivrés par la S. N. C. F. V. :		
		1 ^{re} Administration centrale	500 »	500 »
		2 ^o Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'État	150 »	150 »
		3 ^o Prisons	1,000 »	1,000 »
14	»	Habille ment et équipement des surveillants des prisons. — Armement du personnel . . .	380,000 »	350,000 »
15	»	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	2,030,300 »	1,909,600 »
		(Les quotes-parts dans les frais d'entretien, chauffage et éclairage [art. 8-7, 9-7 et 11-9], dues par des services ne ressortissant pas au Ministère de la Justice et logés dans des locaux judiciaires, seront versés au Trésor comme « recettes accidentelles ».)		
		Total du Chapitre II. . . fr.	16,061,225 »	13,790,655 »
			AUGMENTATION. . .	
		CHAPITRE III.		
		SUBSIDES ET SUBVENTIONS.		
16		Subsides légaux :		
		Subsides aux magistrats pour l'application de la loi du 15 mai 1912 sur la Protection de l'Enfance	350,000 »	227,850 »
		(Ces subsides sont accordés par arrêté ministériel. Justification de l'emploi de ces subsides sera fournie au Ministre de la Justice.)		
17		Subsides conventionnels :		
1		Subsides à la Commission royale des Patronages et de la Protection de l'Enfance. Intervention de la Commission royale dans les frais de secrétariat des comités de patronage d'arrondissements. Frais de route et de séjour des magistrats et délégués aux journées des patronages et aux Conseils cantonaux de tutelle (payés sur les subsides alloués)	40,000 »	34,880 »
		(Ces subsides sont accordés par arrêté ministériel. Justification de l'emploi de ces subsides sera fournie au Ministre de la Justice.)		
2		Subside à la Commission internationale de Police criminelle.	8,000 »	8,000 »
3		Quote-part de la Belgique dans les frais de la Commission pénitentiaire Internationale.	12,000 »	12,000 »
4		Quote-part de la Belgique dans les frais du Bureau International pour l'unification du Droit pénal	2,000 »	2,000 »
		A reporter. . . fr.	512,000 »	284,730 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Lijera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
2,160,210 »	70 840 »	Overdracht.		13
		Prijs der door de N. M. B. S. afgeleverde dienstbiljetten :	2	
5,000 »	— »	1° Hoofdbestuur.		
»	2,000 »	2° Bestuur van de Weldadigheid.		
»	»	3° Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen.		
15,000 »	»	4° Gevangenenissen.		
3,500 »	»	5° Commissiën.		
		Kostprijs der door de N. M. B. afgeleverde dienstbiljetten :	3	
»	»	1° Hoofdbestuur.		
»	»	2° Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen.		
»	»	3° Gevangenenissen.		
30,000 »	»	Kleeding en uitrusting der bewakers van de gevangenenissen. — Wapening van het personeel.	»	14
120,700 »	»	Vergoeding te betalen aan het Beheer van Posterijen voor het vervoer van dienststukken. (De aandeelen in de kosten van onderhoud, verwarming en verlichting [art. 8-7, 9-7 en 11-9], verschuldigd door diensten welke niet van het Ministerie van Justitie afhangen en in gerechtelijke lokalen gevestigd zijn, zullen als « loerallige ontkragsten » in de Schatkist worden gestort.)	»	15
2,342,410 »	72,840 »	Totaal van Hoofdstuk II.		
2,270,570 »		VERMEERDERING.		
HOOFDSTUK III.				
SUBSIDIËN EN TEGEMOETKOMINGEN.				
		Wettelijke subsidiën :		16
122,150 »	»	Toelagen aan de magistraten voor de toepassing der wet van 15 Mei 1912 op de Kinderbescherming. (Deze toelagen worden bij ministerieel besluit verdeeld. Verantwoording van het aanwenden dezer toelagen zal aan den Minister van Justitie gedaan worden.)		
		Bij overeenkomst vastgestelde subsidiën :		17
5,120 »	»	Toelagen aan de Koninklijke Commissie der Beschermingscomiteiten en der Kinderbescherming. Bijdrage van de Koninklijke Commissie in de kosten van secretariaat van de arrondissementsbeschermingscomiteiten. Reis- en verblijfskosten van de magistraten en van de afgevaardigden bij de beschermingsdagen en bij de kantonale voorgedragten (belaaid op de toegekende toelagen.) (Deze toelagen worden bij ministerieel besluit verdeeld. Verantwoording van het aanwenden dezer toelagen zal aan den Minister van Justitie gedaan worden.)	1	
»	»	Toelage aan de Internationale Commissie voor Crimineele Politie	2	
»	»	Aandeel van België in de uitgaven van de Internationale Commissie der gevangenenissen.	3	
»	»	Aandeel van België in de uitgaven van het Internationaal Bureau voor de eenmaking van het Strafrecht.	4	
127,270 »	»	Over te dragen.		

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1938 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937
18		Report. . . fr.	412,000 »	284,730 »
		Subsides facultatifs :		
1		Subsides à des œuvres de patronage des condamnés libérés et des vagabonds et à des œuvres de protection des mineurs. Subsides à des homes de réadaptation ou de semi-liberté. (Ces subsides sont accordés par arrêté ministériel. Justification de l'emploi de ces subsides sera fournie au Ministre de la Justice.)	175,000 »	121,250 »
2		Conseil des écoles de service social : frais de route et de séjour; frais d'examen et de diplôme; jurys; menues dépenses et divers.	20,000 »	28,000 »
3		Subside à l'Office des rôles des tribunaux de première instance et de commerce de Bruxelles.	12,000 »	12,000 »
4		Subsides à des revues et institutions scientifiques relatives au droit.	17,000 »	17,000 »
5		Subsides aux provinces, aux communes et aux fabriques d'église pour les édifices servant au culte catholique, y compris les tours mixtes et les presbytères, et pour l'ameublement des églises. (Ces dépenses seront justifiées à la Cour des Comptes par la production d'une copie conforme de l'arrêté royal allouant le subside, du procès-verbal d'adjudication, de la soumission de l'entrepreneur adjudicataire et d'un exemplaire du cahier des charges ainsi que d'un état d'avancement ou du procès-verbal de réception des travaux. Ce dernier document devra mentionner les dates de commencement et d'achèvement des travaux.)	1,105,000 »	1,105,000 »
6		Culte protestant. — Subside au Synode. — Indemnités à des employés d'église. — Dépenses diverses.	10,980 »	9,365 »
7		Culte anglican. — Subside au Comité central.	270 »	210 »
8		Culte israélite. — Subside au Consistoire central.	900 »	700 »
9		Subside aux communes et aux conseils d'administration d'église pour les édifices servant aux cultes protestant, anglican ou israélite, et pour l'ameublement des églises. (Ces dépenses seront justifiées à la Cour des Comptes par la production d'une copie conforme de l'arrêté royal allouant le subside, du procès-verbal d'adjudication, de la soumission de l'entrepreneur adjudicataire et d'un exemplaire du cahier des charges ainsi que d'un état d'avancement ou du procès-verbal de réception des travaux. Ce dernier document devra mentionner les dates de commencement et d'achèvement des travaux.)	23,375 »	23,375 »
10		Subsides aux provinces et aux communes pour les aider à fournir des locaux convenables pour le service des tribunaux et des justices de paix.	40,000 »	40,000 »
		Total du Chapitre III. . . fr.	1,826,525 »	1,641,630 »
		CHAPITRE IV.		
		DÉPENSES DE PRÉVOYANCE SOCIALE, D'ASSISTANCE JUDICIAIRE ET DE BIENFAISANCE.		
49		Nourriture et entretien :		
1		Des détenus dans les prisons.	5,452,850 »	3,500,000 »
2		Des récidivistes et anormaux, internés en vertu de la loi de défense sociale.	6,635,700 »	6,500,000 »
		Transfèrement de certains détenus ou internés, par correspondance extraordinaire et frais de voyage de leurs gardiens. (Les crédits portés aux littéras 1 et 2 pourront être transférés de l'un à l'autre suivant les besoins du service.)		
		A reporter. . . fr.	12,088,550 »	10,000,000 »
		AUGMENTATION.		

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleiding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
127,270 »	»	Overdracht.		18
		Facultatieve subsidiën :		
53,750 »	»	Toelagen aan de werken voor bescherming van de invrijheid gestelde veroordeelden en landloopers en aan de werken voor bescherming der minderjarigen. Toelagen aan tehuizen voor wederaanpassing of beperkte vrijheid.	1	
		(Deze toelagen worden bij ministerieel besluit verleend. Verantwoording van het aanwenden dezer toelagen zal aan den Minister van Justitie gedaan worden.)		
2,000 »	»	Raad der scholen voor maatschappelijk dienstbetoon; reis- en verblijfkosten; kosten van examen en diploma; examencommissies; geringe uitgaven en allerlei.	2	
»	»	Toelage aan den Dienst der pleitzakenrol bij de rechtbanken van eersten aanleg en van koophandel te Brussel.	3	
»	»	Toelagen aan wetenschappelijke tijdschriften en instellingen betreffende de rechts-wetenschap.	4	
»	»	Toelagen aan provinciën, gemeenten en kerkfabrieken voor de gebouwen tot den katholieken eeredienst dienende, daaronder begrepen de dubbeldienstige torens en de pastorieën, en voor de meubilering van de kerken.	5	
		(Deze uitgaven zullen bij het Rekenhof verantwoord worden door de overlegging van een eensluidend afschrift van het Koninklijk besluit waarbij de toelage word verleend, van het proces-verbaal van aanbesteding, van de inschrijving van den aannemer aan wien de aanneming werd toegewezen en van een exemplaar van het lastenboek als mede van een staat over de vordering der werken of van het proces-verbaal van hun oplevering. Op dit laatste bescheid moeten de data van den aanvang en van de voltooiing der werken worden vermeld.)		
1,615 »	»	Protestantsche eeredienst. — Toelage aan de Synode. — Vergoedingen aan kerkbedienden. — Verschillende uitgaven.	6	
60 »	»	Anglikaansche eeredienst. — Toelage aan het Centraal Comité	7	
200 »	»	Israëlitische eeredienst. — Toelage aan het Centraal Consistorie	8	
»	»	Toelagen aan gemeenten en aan de kerkbeheerraden voor de gebouwen ten dienste van de protestantsche, anglikaansche of israëlitische eerediensten en voor het meubileren der kerken.	9	
		(Deze uitgaven zullen bij het Rekenhof verantwoord worden door de overlegging van een eensluidend afschrift van het Koninklijk besluit waarbij de toelage word verleend, van het proces-verbaal van aanbesteding, van de inschrijving van den aannemer aan wien de aanneming werd toegewezen en van een exemplaar van het lastenboek als mede van een staat over de vordering der werken of van het proces-verbaal van hun oplevering. Op dit laatste bescheid moeten de data van den aanvang en van de voltooiing der werken worden vermeld.)		
»	»	Toelagen aan de provinciën en aan de gemeenten om ze te helpen behoorlijke lokalen te verschaffen voor den dienst der rechtbanken en der vrederegten.	10	
184,895 »	»	Totaal van Hoofdstuk III.		
184,895 »		VERMEERDERING.		
		HOOFDSTUK IV.		
		UITGAVEN VOOR SOCIALE VOORZORG, KOSTELOOZEN RECHTSBIJSTAND EN ARMENZORG.		
		Voeding en onderhoud :		19
1,952,850 »	»	Van de gedelineerden in de gevangnissen	1	
135,700 »	»	Van de recidivisten en abnormalen geïnterneerd krachtens de wet tot bescherming der maatschappij.	2	
		Overbrenging van sommige gedelineerden of geïnterneerden per buitengewone correspondentie en reiskosten van hun bewaarders.		
		(De onder letters 1 en 2 ingeschreven kredieten mogen volgens de vereischten van den dienst van het een naar het ander overgebracht worden.)		
2,088,550 »	»	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937
			— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937
		Report. fr.	12,088,550 »	10,000,000 »
20		Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police, y compris les frais des communications téléphoniques. (Les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assésés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs). Frais de signification des arrêtés d'expulsion :		
	1	Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police. Indemnités aux victimes d'erreurs judiciaires 12,200,000		
		Y compris		
		a) Une allocation de fr. 666.66 au profit de la veuve d'un agent de police, tué à Gand, dans l'exercice de ses fonctions;		
		b) Une allocation de 20.831 francs à la commune de Merxem (province d'Anvers), représentant la quote-part de l'Etat, dans les pensions à servir à la veuve d'un agent de police et à deux agents de police, blessés dans l'exercice de leurs fonctions;		
		c) La redevance due pour la Centrale de téléphonie du Palais de Justice de Bruxelles, sauf à récupérer des quotes-parts dues par les divers usagers.		
	2	Frais de justice pour affaires du ressort de la Cour militaire et des Conseils de guerre. 300,000		
		Total. fr.	12,500,000 »	11,000,000 »
21		Frais résultant de l'application de la loi sur l'assistance judiciaire et la procédure gratuite (loi du 29 juin 1929)	700,000 »	700,000 »
22		Frais d'entretien d'indigents (aliénés, enfants anormaux, aveugles, sourds-muets, estropiés, vagabonds et mendiants, indigents étrangers) que la loi met à charge de l'Etat. — Frais de transport (exceptionnellement dépenses des exercices antérieurs) :		
		Aliénés colloqués dans les asiles. fr. 31,650,000		
		Aliénés sequestrés à domicile 1,815,000		
		Sourds-muets et aveugles 2,915,000		
		Mendiants et vagabonds placés dans les dépôts de mendicité et les maisons de refuge 2,300,000		
		Anormaux. 6,320,000		
		Total. fr.	45,000,000 »	40,500,000 »
23		Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat. — Entretien des élèves (y compris les frais de transfert et de correspondance et les frais d'habillement des élèves sortants).	2,000,000 »	1,600,000 »
24		Entretien et éducation des enfants confiés par le Ministre de la Justice ou l'autorité judiciaire à des personnes ou à des sociétés ou institutions de charité ou d'enseignement publiques ou privées (exceptionnellement dépenses des exercices antérieurs)	8,350,000 »	8,100,000 »
		(Ces dépenses pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds excédant 200,000 francs par juridiction et dont l'emploi sera justifié dans le délai de trois mois. Les sommes dues à des particuliers du chef d'entretien et d'éducation des mineurs qui leur sont confiés en vertu de la loi sur la protection de l'enfance, peuvent être liquidées sur états approuvés par les Juges des enfants, les Procureurs du Roi et les Procureurs généraux, en ce qui concerne les mineurs relevant de leur juridiction.)		
25		Dédommagement à des détenus, victimes d'accidents du travail	3,400 »	3,400 »
26		Police judiciaire (secours en cas d'accidents, blessures, etc.)	20,000 »	20,000 »
		Total du chapitre IV. fr.	80,661,950 »	71,923,400 »
			AUGMENTATION . . . fr.	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Lijst van de ontleiding, nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.		
2,088,550		Overdracht.	
		Gerechtskosten in crimineele, correctioneële en politiezaken, de kosten van mededeelingen per telefoon inbegrepen. (De kosten van vervoer der op de grens gebrachte vreemdelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven verreft.) Kosten van beteekening der uitsluitingsbesluiten.	20
		Gerechtskosten in crimineele, correctioneële en politiezaken. Vergoedingen aan slachtoffers van rechterlijke dwalingen 12,200,000	1
		Met inbegrip van :	
		a) Eene toelage van fr. 666.66 ten behoeve van de weduwe van een politieagent, gedood te Gent, in de uitoefening van zijn ambt;	
		b) Eene toelage van 20,831 frank aan de gemeente Merkssem (provincie Antwerpen), zijnde het aandeel van den Staat in de pensioenen ten behoeve van de weduwe van een politieagent en ten behoeve van twee politieagenten die in de uitoefening van hun ambt werden gewond;	
		c) Het huurgeld verschuldigd voor de Telefooncentrale in het Gerechtshof te Brussel behoudens de terugvordering van het door de verschillende gebruikers te betalen aandeel.	
		Gerechtskosten voor zaken welke tot de bevoegdheid van het Krijggerechts-hof en van de Krijgsraden behooren. 300,000	2
1,500,000		Totaal. . . . fr. 12,500,000	
		Kosten voortvloeiend uit de toepassing der wet op den gerechtelijken bijstand en de kosteloze rechtspleging (wet van 29 Juni 1929).	21
		Onderhoudskosten van behoeftigen (krankzinnigen, abnormale kinderen, blinden, doofstommen, verminkten, landloopers en bedelaars, vreemde behoeftigen) die door de wet ten laste van den Staat zijn gesteld. Kosten van overbrenging (bij uitzondering uitgaven van vroegere dienstjaren) :	22
		Krankzinnigen opgesloten in de gestichten fr. 31,650,000	
		Krankzinnigen ten huize verpleegd 1,815,000	
		Doofstommen en blinden 2,915,000	
		Bedelaars en landloopers geplaatst in de bedelaarsgestichten en in de toevluchthuizen 2,300,000	
		Abnormalen 6,320,000	
4,500,000		Totaal. . . . fr. 45,000,000	
500,000		Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen. — Onderhoud der verpleegden (met inbegrip van de kosten van overbrenging en correspondentie en de kosten van kleding der ontslagen verpleegden).	23
250,000		Onderhoud en opvoeding van de kinderen door den Minister van Justitie of door de rechterlijke overheid toevertrouwd aan privaatspersonen of aan openbare of private maatschappijen of instellingen van liefdadigheid of van onderwijs (bij uitzondering uitgaven van vroegere dienstjaren).	24
		(Deze uitgaven zullen mogen gedaan worden door middel van voorschotten, die 200,000 frank per rechtsmacht overtreffen en waarvan het gebruik moet verantwoord worden binnen het tijdperk van drie maanden. De sommen aan particulieren verschuldigd uit hoofde van onderhoud en opvoeding der minderjarigen die hun krachtens de wet op de kindbescherming worden toevertrouwd, mogen verreft worden op staten goedgekeurd door de Kinderrechters, de Procureurs des Konings en de Procureurs-generaal, wat de minderjarigen betreft die onder hunne rechtsmacht geplaatst zijn.)	
		Vergoedingen aan gevangenen, slachtoffers van werkongevallen	25
		Gerechtelijke politie (hulpelden in geval van ongevallen, kwetsuren, enz.)	26
8,738,550		Totaal van hoofdstuk IV.	
8,738,550		VERMEERDERING.	

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Titre des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1938 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937
CHAPITRE V.				
SECOURS.				
27		Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés ou agents salariés des divers services ressortissant au Département et, après leur décès, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours à allouer, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime.	130,000 »	118,750 »
28		Secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles de magistrats, fonctionnaires, employés et agents salariés, à la retraite, des divers services ressortissant au Département.	4,000 »	4,000 »
29		Secours à des ministres des cultes	30,600 »	30,600 »
Total du chapitre V. . . . fr.			164,600 »	153,350 »
AUGMENTATION . . . fr.				
CHAPITRE VI.				
TRAVAUX ET ACQUISITIONS. — SUBSIDES POUR TRAVAUX.				
30	1	Établissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat. Travaux de réfection et d'entretien (<i>grosses réparations</i>), d'amélioration et constructions nouvelles (<i>y compris une somme de 350,000 francs en charge temporaire</i>)	560,000 »	110,000 »
	2	Eglise Notre-Dame de Lacken. Travaux de restauration	17,000 »	17,000 »
	3	Construction d'habitations pour le personnel, à Hoogstraceten (<i>cinquième annuité à payer à la Société nationale des Habitations à bon marché</i>)	170,064 85	170,064 85
TOTAL DU CHAPITRE VI. . . . fr.			747,064 85	297,064 85
AUGMENTATION . . . fr.				
CHAPITRE VII.				
DÉPENSES DIVERSES.				
31		Mesures de sûreté publique	1,770,000 »	1,770,000 »
32		Frais de renvoi dans leur pays d'origine de personnes jugées indésirables et qui ne peuvent être rapatriées par voie de négociation (<i>y compris les frais d'entretien et de rapatriement des nomades et des chômeurs</i>). — Frais de rapatriement des ouvriers licenciés, des commerçants ambulants (<i>colporteurs</i>) et des ouvriers tombant sous l'application de l'arrêté royal du 31 mars 1936	400,000 »	525,000 »
33		Dépenses non libellées au budget	20,000 »	10,000 »
TOTAL DU CHAPITRE VII. . . . fr.			2,190,000 »	2,305,000 »
DIMINUTION . . . fr.				

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Litiera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation.	Diminution.			
Vermeerdering.	Vermindering.			
		HOOFDSTUK V.		
		HULPGELDEN.		
11,250 »	»	Te verleenen hulp, waar geen pensioen genoten wordt, aan voormalige magistraten, ambtenaren, beambten of bezoldigde agenten der onderscheidene van het Departement afhangende diensten, en, na hun overlijden aan hun weduwen of verwanten, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. Te verleenen hulp in uitzonderlijke omstandigheden, aan diegene der personen welke een gering pensioen genieten.		27
»	»	Te verleenen hulp wegens kosten van uiterste ziekte en teraardebestelling van magistraten, ambtenaren, beambten en bezoldigde agenten, op pensioen gesteld, der onderscheidene van het Departement afhangende diensten.		28
»	»	Hulpverleening aan bedienaren der eerediensten		29
11,250 »	»	Totaal van Hoofdstuk V.		
11,250 »		VERMEERDERING.		
		HOOFDSTUK VI.		
		WERKEN EN AANKOOPEN. — TOELAGEN VOOR WERKEN.		
450,000 »	»	Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen. Herstellings- en onderhoudswerken (<i>grote herstellingen</i>), verbeteringen en nieuwe gebouwen (<i>inbegrepen eene som van 350,000 frank als tijdelijke last</i>).	1	30
»	»	Onze-Lieve-Vrouw kerk van Laken. Werken tot herstelling	2	
»	»	Bouwen van woningen ten behoeve van het personeel te Hoogstraten (<i>vijfde annuïteit af te dragen aan de Nationale Maatschappij voor goedkope woningen</i>).	3	
450,000 »	»	TOTAAL VAN HOOFDSTUK VI.		
450,000 »		VERMEERDERING.		
		HOOFDSTUK VII.		
		VERSCHILLENDE UITGAVEN.		
»	»	Maatregelen van openbare veiligheid		31
»	125,000 »	Kosten van terugzending naar hun land van ongewenschte personen en die door onderhandeling niet kunnen gerepatriëerd worden (<i>met inbegrip van de kosten van onderhoud en terugzending van de nomaden en de werklozen</i>). — Kosten voor reparatie van de afgedankte arbeiders, van de leurhandelaars (<i>marshramers</i>) en van der arbeiders die onder toepassing van het Koninklijk besluit van 31 Maart 1936 vallen.		32
10,000 »	»	Uitgaven niet in de Begrooting beschreven		33
10,000 »	125,000 »	TOTAAL VAN HOOFDSTUK VII.		
115,000 »		VERMINDERING.		

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1938 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1937
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.				
CHAPITRE VIII.				
34		Publication d'un répertoire coordonné des lois actuellement en vigueur en Belgique .	73,000 »	73,000 »
35		Frais de reconstitution des registres de l'état civil de l'arrondissement de Gand, détruits au cours de l'incendie du Palais de Justice. (<i>Cette reconstitution se fera par un procédé photographique</i>)	800,000 »	800,000 »
36		Service temporaire des visas de passeports .		
	1	Indemnités fr. 38,000		
	2	Dépenses d'administration 8,000		
		Total . . . fr. . . .	46,000 »	46,000 »
(1)		Ameublement et aménagement intérieur des locaux du Palais de Justice de Liège (<i>pour mémoire</i>)	»	500,000 »
37		Acquisition et installation du mobilier dans l'immeuble de la place Poelaert, à Bruxelles.	1,000,000 »	1,000,000 »
		TOTAL DU CHAPITRE VIII. . . fr.	1,919,000 »	2,419,000 »
			DIMINUTION. . .	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution, — Vermindering.			
		TWEEDE SECTIE. — UITZONDERINGSUITGAVEN.		
		HOOFDSTUK VIII.		
		Uitgave van een geordende opgave der thans in België van kracht zijnde wetten		34
		Kosten van wederopmaken van de registers van den burgerlijken stand van het arrondissement Gent, vernietigd bij het afbranden van het Paleis van Justitie. (<i>Dat wederopmaken zal door middel der photographie geschieden.</i>)		35
		Tijdelijke dienst voor het viseeren der paspoorten :		36
		Vergoedingen fr. 38,000	1	
		Beheerkosten 8,000	2	
		Totaal . . . fr. 46,000		
	500,000	Meubilerings en inwendige inrichting der lokalen van het Paleis van Justitie te Luik (<i>pro memorie</i>).		(1)
		Aankoop en installatie van het mobilair in het gebouw gelegen Poelaertplaats, te Brussel.		37
	500,000	TOTAAL VAN HOOFDSTUK VIII.		
500,000		VERMINDERING.		

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des chapitres	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1938 — Kredieten gevraagd voor het diensjaar 1938	Crédits alloués pour l'exercice 1937 — Kredieten verleend voor het diensjaar 1937
RÉCAPITULATION			
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.			
I.	Dépenses de personnel	211,763,318 »	189,278,526 »
II.	Dépenses de matériel	16,061,225 »	13,790,655 »
III.	Subsides et subventions	1,836,525 »	1,644,630 »
IV.	Dépenses de prévoyance sociale, d'assistance judiciaire et de bienfaisance	89,661,950 »	71,923,400 »
V.	Secours	164,600 »	153,350 »
VI.	Travaux et acquisitions. — Subsides pour travaux	747,064 85	297,064 85
VII.	Dépenses diverses	2,190,000 »	2,305,000 »
	TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES. . . fr.	313,414,682 85	279,389,625 85
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.			
VIII.	Services divers	1,919,000 »	2,419,000 »
	TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE. . . fr.	315,333,682 85	281,808,625 85
		AUGMENTATION. . .	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Nummer der hoofdstukken
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.		
SAMENVATTING			
EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.			
22,434,792 »	»	Uitgaven voor personeel	I.
2,270,570 »	»	Uitgaven voor materieel	II.
184,895 »	»	Subsidien en tegemoetkomingen	III.
8,738,550 »	»	Uitgaven voor sociale voorzorg, kosteloze rechtsbijstand en armenzorg	IV.
11,250 »	»	Hulpgelden	V.
450,000 »	»	Werken en aankopen. — Toelagen voor werken.	VI.
»	115,000 »	Verschillende uitgaven	VII.
34,140,057 »	115,000 »	TOTAAL DER GEWONE UITGAVEN.	
TWEEDE SECTIE. — UITZONDERINGSUITGAVEN.			
»	500,000 »	Verschillende diensten	VIII.
34,140,057 »	615,000 »	TOTAAL DER BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE.	
33,525,057 »		VERMEERDERING.	

TABLEAU DONNANT PAR ADMINISTRATION, ETABLISSEMENT, SERVICE OU OFFICE LE MONTANT DES DEPENSES REELLES POUR 1934 ET 1935, ET PROBABLES POUR 1936, DES CREDITS VOTES POUR 1937, ET PROPOSES POUR 1938.

ORGANISMES 1	DEPENSES de PERSONNEL — UITGAVEN voor PERSONNEEL 2	DEPENSES de MATERIEL — UITGAVEN voor MATERIEEL 3	SUBSIDES et SUBVENTIONS — SUBSIDIËN en Tegemoetkomingen 4	DEPENSES de Prévoyance Sociale, etc. — UITGAVEN voor Sociale Voorzorg, enz. 5
Administration centrale	1934 9,272,326 24 1935 8,847,188 84 1936 9,774,275 » 1937 9,278,630 » 1938 10,197,518 »	(1) 2,608,762 24 (1) 2,836,004 44 (1) 2,873,998 » (1) 3,016,850 » (1) 3,412,550 »	16,275 » 16,775 » 16,775 » 19,000 » 19,000 »	» » » » »
Ordre judiciaire	1934 81,967,633 02 1935 78,805,541 29 1936 85,446,290 » 1937 82,458,238 » 1938 92,342,312 »	1934 : 4,017,977 40 1935 : 4,031,335 31 1936 : 12,000 »	14,800 » 14,800 » 10,000 » 12,000 » 12,000 »	3,260 » 4,100 » 410 » 20,000 » 20,000 »
Justice militaire	1934 1,960,815 95 1935 1,859,876 65 1936 1,927,189 » 1937 1,882,656 » 1938 2,039,231 »	4,505,400 » 1937 : 4,317,200 » 1938 : 4,495,200 »	» » » » »	» » » » »
Frais de justice	1934 59,854 95 1935 54,944 46 1936 58,533 » 1937 56,110 » 1938 61,875 »	» » » » »	» » » » »	(2) 11,204,762 10 10,673,906 » 11,410,000 » 11,700,000 » 13,200,000 »
Locaux judiciaires	1934 » 1935 » 1936 » 1937 » 1938 »	806,160 20 722,221 31 830,344 14 900,000 » 1,210,000 »	» 3,000 » 14,500 » 40,000 » 40,000 »	» » » » »
Publications officielles. — Commissions et jurys	1934 3,187,074 36 1935 3,104,427 34 1936 3,328,000 » 1937 3,293,566 » 1938 3,553,602 »	984,160 98 1,101,388 98 1,386,800 » 1,223,600 » 1,682,100 »	» » » » »	» » » » »
Cultes	1934 64,527,253 84 1935 62,017,919 72 1936 67,086,755 » 1937 67,665,010 » 1938 76,377,217 »	» » » » »	1,179,428 35 935,553 15 2,778,011 12 1,138,650 » 1,140,525 »	» » » » »
A reporter. .fr.	1934 160,974,958 36 1935 154,689,898 30 1936 167,621,042 » 1937 164,634,210 » 1938 184,571,755 »	8,417,060 82 8,690,950 04 9,596,542 14 9,457,650 » 10,799,850 »	1,210,503 35 970,128 15 2,819,286 12 1,209,650 » 1,211,525 »	11,208,022 10 10,678,006 » 11,410,410 » 11,720,000 » 13,220,000 »

(1) Y compris la redevance postale pour tous les services du Département.

(2) Une somme de 11,000,000 de francs était comprise en 1934 dans les dépenses de matériel.

**TABEL HOUDENDE AANWIJZING PER BESTUUR, INRICHTING, DIENST VAN HET BEDRAG DER WERKELIJKE
UITGAVEN VOOR 1934 EN 1935, EN WAARSCHIJNLIJKE VOOR 1936, DER KREDIETEN BESTEMD VOOR 1937,
EN AANGEVRAAGD VOOR 1938.**

PENSIONS et SECOURS — PENSIOENEN en HULPGELDEN 6	TRAVAUX et ACQUISITIONS — WERKEN en AANKOOPEN 7	DEPENSES DIVERSES — VERSCHILLENDE UITGAVEN 8	DEPENSES EXCEPTIONNELLES — UITZONDERINGS- UITGAVEN 9	TOTAUX — TOTALEN 10	ORGANISMEN 11
"	"	3,620 30	19,418 50	11,920,402 28	
"	"	7,089 20	17,899 "	11,724,956 48	
"	"	15,000 "	18,360 "	12,698,408 "	Hoofdbestuur.
"	"	10,000 "	1,073,000 "	13,397,480 "	
"	"	20,000 "	1,073,000 "	14,722,068 "	
"	"	"	748,967 46	1934 :	
"	"	"	1,147,284 83	88,713,453 83	
"	"	"	1,540,335 "	1935 :	Rechterlijke macht.
"	"	"	1,300,000 "	85,962,938 08	
"	"	"	800,000 "	1936 :	
"	"	"	"	93,429,624 "	
"	"	"	"	1937 :	Krijgsgerecht.
"	"	"	"	89,990,094 "	
"	"	"	"	1938 :	
"	"	"	"	99,708,743 "	
"	"	"	"	11,264,617 05	
"	"	"	"	10,728,850 46	Gerechtskosten.
"	"	"	"	11,468,533 "	
"	"	"	"	11,756,110 "	
"	"	"	"	13,261,875 "	
"	"	"	"	806,160 20	
"	"	"	"	725,221 31	
"	"	"	"	844,844 14	Gerechtelijke lokalen.
"	"	"	"	940,000 "	
"	"	"	"	1,250,000 "	
"	"	"	"	4,171,235 34	
"	"	"	"	4,205,816 32	
"	"	"	"	4,714,800 "	Officieele uitgaven. -- Commissiën en jury's
"	"	"	"	4,517,186 "	
"	"	"	"	5,235,702 "	
"	8,688 10	"	"	65,715,370 29	
"	"	"	"	62,953,472 87	Eerediensten.
"	"	"	"	69,864,766 12	
"	17,000 "	"	"	63,820,660 "	
"	17,000 "	"	"	77,534,742 "	
"	8,688 10	3,620 30	768,385 96	182,591,238 99	
"	"	7,089 20	1,165,183 83	176,201,255 52	
"	"	15,000 "	1,558,695 "	193,020,975 26	Over te dragen.
"	17,000 "	10,000 "	2,373,000 "	189,421,510 "	
"	17,000 "	20,000 "	1,873,000 "	211,713,130 "	

(1) Met inbegrip van de taxe der postverzendingen van al de diensten van het Departement.

(2) Een bedrag van 11,000,000 frank was in 1934 begrepen in de uitgaven voor materieel.

ORGANISMES		1	2	3	4	5
			DEPENSES de PERSONNEL — UITGAVEN voor PERSONNEEL	DEPENSES de MATÉRIEL — UITGAVEN voor MATÉRIEEL	SUBSIDES et SUBVENTIONS — SUBSIDIËN en Tegemoetkomingen	DEPENSES de Prévoyance Sociale, etc. — UITGAVEN voor Sociale Voorzorg, enz.
Report. .fr.	1934		160,974,958 36	8,417,060 82	1,210,503 35	11,208,022 10
	1935		154,689,898 30	8,690,950 04	970,128 15	10,678,006 »
	1936		167,621,042 »	9,596,542 14	2,819,286 12	11,410,410 »
	1937		164,634,210 »	9,457,650 »	1,209,650 »	11,720,000 »
	1938		184,571,755 »	10,799,850 »	1,211,525 »	13,220,000 »
Bienfaisance	1934		»	43,065 47	139,926 66	43,487,794 28
	1935		»	37,316 86	139,426 66	39,930,406 72
	1936		»	51,313 »	126,180 66	43,236,300 »
	1937		»	32,000 »	»	40,500,000 »
	1938		»	30,000 »	»	45,000,000 »
Office de la Protection de l'Enfance	1934		4,853,094 93	718,107 44	446,958 40	8,657,666 84
	1935		4,539,505 73	788,012 67	397,688 75	8,618,111 76
	1936		4,894,599 »	815,199 »	406,370 »	9,554,360 »
	1937		4,768,617 »	911,230 »	411,390 »	9,700,000 »
	1938		5,216,606 »	1,122,375 »	595,000 »	10,350,000 »
Prisons	1934		21,086,162 64	2,761,599 55	8,000 »	(1) 7,226,655 39
	1935		19,336,185 25	3,428,049 73	8,400 »	8,472,762 33
	1936		19,711,873 »	3,070,789 »	12,000 »	10,252,900 »
	1937		18,710,347 »	3,336,775 »	12,000 »	10,003,400 »
	1938		20,771,825 »	4,055,000 »	12,000 »	12,091,950 »
Frais de police	1934		75,733 28	19,893 84	5,000 »	»
	1935		68,486 07	23,525 32	5,000 »	»
	1936		80,000 »	24,000 »	5,000 »	»
	1937		116,735 »	53,000 »	8,000 »	»
	1938		135,895 »	54,000 »	8,000 »	»
Traitements de disponibilité, pensions et secours	1934		1,053,540 89	»	»	»
	1935		940,765 50	»	»	»
	1936		982,400 »	»	»	»
	1937		1,048,617 »	»	»	»
	1938		1,067,237 »	»	»	»
Totaux. .fr.	1934		188,043,490 10	11,959,727 12	1,810,388 41	70,580,138 61
	1935		179,574,840 85	12,967,754 62	1,520,643 56	67,099,286 81
	1936		193,289,824 »	13,557,843 14	3,368,836 78	74,453,970 »
	1937		189,278,526 »	13,790,655 »	1,641,630 »	71,923,400 »
	1938		211,763,318 »	16,061,225 »	1,826,525 »	80,661,950 »

(1) Crédit compris, en 1934, dans les dépenses de matériel.

(2) Y compris les premiers termes de pensions, dont la charge est transférée, à partir de 1935, au Budget de la Dette publique et de 1937 au Budget des Pensions.

(3) Somme comprise, en 1934, dans les subsides.

PENSIONS et SECOURS — PENSIOENEN en HULPGELDEN 6	TRAVAUX et ACQUISITIONS — WERKEN en AANKOOPEN 7	DEPENSES DIVERSES — VERSCHILLENDE UITGAVEN 8	DEPENSES EXCEPTIONNELLES — UITZONDERINGS- UITGAVEN 9	TOTAUX — — TOTALEN 10	ORGANISMEN 11
"	8,688 10	3,620 30	768,385 96	182,591,238 99	Overdracht.
"	"	7,089 20	1,165,183 83	176,201,255 52	
"	"	15,000 "	1,558,695 "	193,020,975 26	
"	17,000 "	10,000 "	2,373,000 "	189,421,510 "	
"	17,000 "	20,000 "	1,873,000 "	211,713,130 "	
"	(²) 536,806 "	"	"	44,207,592 41	Weldadigheid.
"	438,554 89	"	"	40,545,605 13	
"	440,000 "	"	"	43,853,793 66	
"	"	"	"	40,532,000 "	
"	"	"	"	45,030,000 "	
"	150,132 83	"	153,650 "	14,979,610 44	Dienst voor Kinderbescherming.
"	117,824 96	"	34,776 14	14,495,920 01	
"	206,950 "	"	"	15,877,388 "	
"	110,000 "	"	"	15,901,827 "	
"	560,000 "	"	"	17,843,981 "	
"	170,064 85	"	"	31,252,482 43	Gevangenenissen.
"	170,064 85	"	"	31,415,462 16	
"	170,064 85	"	"	33,217,626 85	
"	170,064 85	"	"	32,232,586 85	
"	170,064 85	"	"	37,100,839 85	
"	"	874,391 85	33,547 03	1,008,566 "	Politiekosten.
"	"	1,100,675 99	12,501 02	1,210,188 21	
"	"	900,100 "	11,400 "	1,020,500 "	
"	"	2,295,000 "	46,000 "	2,518,735 "	
"	"	2,170,000 "	46,000 "	2,413,895 "	
(²) 1,270,854 24	"	"	"	2,324,395 13	Wedden van ter beschikkingstelling, pen sioenen en hulpverleeningen
146,366 10	"	"	"	1,087,131 60	
145,050 "	"	"	"	1,127,450 "	
153,350 "	"	"	"	1,201,967 "	
164,600 "	"	"	"	1,231,837 "	
1,270,854 24	865,691 78	878,012 15	955,582 99	276,363,885 40	Totalen.
146,366 10	726,444 70	1,107,765 "	1,212,460 99	264,955,562 63	
145,050 "	817,014 85	915,100 "	1,570,095 "	288,117,733 77	
153,350 "	297,064 85	2,305,000 "	2,419,000 "	231,808,625 85	
164,600 "	747,064 85	2,190,000 "	1,919,000 "	315,333,682 85	

(¹) Krediet in 1934 begrepen in de uitgaven voor materieel.

(²) Met inbegrip van de eerste termijnen der pensioenen, waarvan de last van af 1934 op de Begrooting van Openbare Schuld en van 1937 op de Begrooting van Pensioenen werd overgebracht.

(³) Bedrag in 1934 begrepen in de toelagen.

NOTES JUSTIFICATIVES

CHAPITRE PREMIER.

DÉPENSES DE PERSONNEL.

Crédits demandés pour 1938 fr. 211,763,318
 Crédits votés pour 1937 189,278,526

Augmentation. . fr. 22,484,792

Le calcul des rémunérations du personnel pour l'année 1938 sur la base de 105 % contre 97.5 % en 1937, entraîne une augmentation de 14,724,114

La différence, soit. fr. 7,760,678
 résulte de la balance entre la majoration et les diminutions ci-après :

VERANTWOORDING

EERSTE HOOFDSTUK.

UITGAVEN VOOR PERSONEEL.

Gevraagde kredieten voor 1938 fr. 211,763,318
 Goedgekeurde kredieten voor 1937 189,278,526

Vermeerdering. . fr. 22,484,792

De berekening der bezoldiging van het personeel voor het jaar 1938, op den grondslag van 105 t. h. tegen 97.5 t. h. in 1937, brengt een vermeerdering mede van 14,724,114

Het verschil, zegge fr. 7,760,678
 vloeit voor uit de balans tusschen de navolgende verhoogen en verminderingen :

JUSTIFICATION	Article. — Artikel.	Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.	VERANTWOORDING
Relèvement du traitement du Ministre.	1-1	5,000	"	Verhooging van de jaarwedde van den Minister.
Augmentations normales des rémunérations du personnel et majorations de l'effectif (15 agents).	2-1	230,507	"	Normale verhoogen der bezoldigingen van het personeel en opvoering van de getalsterkte van het personeel (15 beampten).
Mise au point de certains postes	2-2	"	779	Bijwerking van sommige posten.
Augmentations normales des rémunérations et majoration de l'effectif (14 agents).	2-3	801,535	"	Normale verhoogen der bezoldigingen en opvoering van de getalsterkte van het personeel (14 beampten).
Augmentations normales des rémunérations et majoration de l'effectif (86 agents dont 26 employés de greffe et 13 commis des parquets nommés à titre définitif depuis le 1 ^{er} janvier 1937).	2-4	2,244,715	"	Normale verhoogen der bezoldigingen en opvoering van de getalsterkte van het personeel (86 beampten waaronder 26 griffierschrijvers en 13 klerken van de parketten vast benoemd sedert 1 Januari 1937).
Augmentations normales des rémunérations et majoration de l'effectif (43 agents).	2-5	644,706	"	Normale verhoogen der bezoldigingen en opvoering van de getalsterkte van het personeel (43 beampten).
Augmentations normales des rémunérations et application de l'article 8 de l'arrêté royal du 22 avril 1929.	2-6	3,132	"	Normale verhoogen der bezoldigingen en toepassing van artikel 8 van het Koninklijk besluit van 22 April 1929.
Augmentations normales des rémunérations et application de l'article 8 de l'arrêté royal du 22 avril 1929.	2-7	7,337	"	Normale verhoogen der bezoldigingen en toepassing van artikel 8 van het Koninklijk besluit van 22 April 1929.
Augmentations normales des rémunérations et majoration du crédit prévu pour les indemnités de résidence et de famille.	2-8	1,340	"	Normale verhoogen der bezoldigingen en opvoering van het krediet voorzien voor de verblijfplaats- en de familievergoedingen.
La diminution résultant du remplacement d'un commis-chef au traitement maximum par un nouvel agent au traitement minimum est absorbée en partie par l'augmentation du crédit prévu pour les indemnités de résidence et pour les nominations, etc.	2-9	"	4,757	De vermindering voortvloeiende uit de vervanging van een hoofdclerk met maximumwedde door een nieuwen beampte met minimumwedde wordt voor een deel opgeslorpt door de vermeerdering van het krediet voorzien voor de verblijfplaatsvergoeding en voor de benoemingen, enz.
Augmentations normales des rémunérations et majoration de l'effectif (13 agents). Le crédit est en forte augmentation par suite de la mesure qui fixe les taux de base des traitements inférieurs à 12,000 francs à 105 %. (Loi du 7 mai 1937.)	2-11	3,231,112	"	Normale verhoogen der bezoldigingen en opvoering van de getalsterkte van het personeel (13 beampten). Het krediet is aanzienlijk hooger ten gevolge van den maatregel waarbij het grondslag-percentage der wedden heden 12,000 frank op 105 t. h. wordt bepaald. (Wet van 7 Mei 1937).
Majoration du traitement de base d'un pasteur et mise au point de certains postes.	2-12	27,970	"	Opvoering van de grondslag-wedde van een predikant en bijwerking van sommige posten.
Mise au point de certains postes	2-13	"	339	Bijwerking van sommige posten.
Mise au point de certains postes	2-14	"	1,266	Bijwerking van sommige posten.
A reporter . . . fr.		7,197,354	7,141	Over te dragen.

JUSTIFICATION	Article. — Artikel.	Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.	VERANTWOORDING
Report . . fr.		7,197,354	7,141	Overdracht.
Augmentations normales des rémunérations et majoration du crédit prévu pour les nominations, etc. (l'effectif est réduit de 3 unités).	2-15	13,524	"	Normale verhoogingen der bezoldigingen en verhooging van het krediet voorzien voor de benoemingen, enz. (de getalsterkte van het personeel is met 3 eenheden ingekrompen).
Augmentations normales des rémunérations.	2-16	686	"	Normale verhoogingen der bezoldigingen.
Augmentations normales des rémunérations et majoration de l'effectif (14 agents).	2-17	560,273	"	Normale verhoogingen der bezoldigingen en opvoering van de getalsterkte van het personeel (14 beampten).
Augmentations normales des rémunérations et nomination d'un agent à un traitement supérieur à celui prévu en 1937.	2-18	4,125	"	Normale verhooging der bezoldigingen en toekenning aan een agent van een wedde die datgene te boven gaat welke in 1937 voorzien wordt.
Mise au point de certains postes	3-1	376	"	Bijwerking van sommige posten.
Diminution résultant de la nomination comme effectif de 28 employés de greffe temporaires.	3-4	"	355,429	Vermindering voortvloeiende uit de benoeming van 28 tijdelijke griffieschrijvers tot werkelijk griffieschrijver.
Suppression du crédit prévu pour les indemnités familiales et de naissance.	3-5	"	820	Schrapping van het krediet voorzien voor de familie- en de geboortevergoedingen.
Augmentations normales des salaires, par suite de la hausse de l'index et majoration de l'effectif (8 agents).	3-7	122,829	"	Normale verhoogingen der loonen tengevolge van het stijgen van het indexcijfer en opvoering van de getalsterkte van het personeel (8 beampten).
Diminution du montant prévu pour les indemnités familiale et de naissance.	3-8	"	132	Vermindering van het bedrag voorzien voor de familie- en de geboortevergoedingen.
Augmentations normales des salaires, par suite de la hausse de l'index (une différence de 9 % existe entre le salaire de base du 2 ^e trimestre 1937 et celui du 2 ^e trimestre 1936).	3-9	223,052	"	Normale verhoogingen der loonen tengevolge van het stijgen van het indexcijfer (tusschen het tot grondslag dienend loon voor het 2 ^e kwartaal 1937 en dat voor het 2 ^e kwartaal 1936 is er een verschil van 9 t. h.).
Les augmentations normales des rémunérations sont compensées par la diminution de l'effectif (10 agents).	4	"	56,854	De normale verhoogingen der bezoldigingen worden door de inkrimping van de getalsterkte van het personeel (10 beampten) goedge maakt.
Le libellé de la clause de transfert intéressant les crédits des articles 2, 3 et 4, a été modifié afin de la rendre plus effective.	"	"	"	De tekst van de bepaling van overdracht met betrekking op de kredieten der artikelen 2, 3 en 4, werd gewijzigd ten einde ze meer werkdadig te maken.
Diminution résultant du fait que les indemnités prévues pour le Chef de Cabinet et le Secrétaire du Ministre sont supprimées; les titulaires ne faisant pas partie du personnel du département, les traitements alloués figurent à l'article 2-1.	6-1	"	32,500	Vermindering voortvloeiende uit het feit dat de ten behoeve van het Hoofd van het Kabinet en den Secretaris van den Minister voorziene vergoedingen afgeschaft zijn; daar de titularissen geen deel uitmaken van het personeel van het departement, komen de toegekende jaarwedden voor bij artikel 2-1.
Les retenues applicables aux indemnités ont été réduites de 10 %. D'autre part, les crédits alloués pour les exercices 1936 et 1937 étaient insuffisants.	6-3	3,800	"	De afhoudingen welke op de vergoedingen van toebassing zijn, werden op 10 t. h. teruggebracht. Anderzijds, waren de voor de dienstjaren 1936 en 1937 verleende kredieten ontoereikend.
Le taux de réduction a été ramené de 20 à 10 %. Il a fallu également majorer certaines indemnités. Le nombre de bénéficiaires a également augmenté.	6-4	50,000	"	Het verminderingspercent werd van 20 op 10 t. h. teruggebracht. Sommige vergoedingen moesten insgelijks opgevoerd worden. Het aantal der betrokkenen heeft eveneens toegenomen.
Le taux de réduction a été ramené de 20 à 10 %.	6-5	180	"	Het verminderingspercent werd van 20 op 10 t. h. teruggebracht.
Le taux de réduction a été ramené de 20 à 10 %.	6-6	2,455	"	Het verminderingspercent werd van 20 op 10 t. h. teruggebracht.
Le taux de réduction a été ramené de 20 à 10 %.	6-7	1,200	"	Het verminderingspercent werd van 20 op 10 t. h. teruggebracht.
Le taux de réduction a été ramené de 20 à 10 %.	6-8	3,400	"	Het verminderingspercent werd van 20 op 10 t. h. teruggebracht.
Le taux de réduction a été ramené de 20 à 10 %.	6-9	14,900	"	Het verminderingspercent werd van 20 op 10 t. h. teruggebracht.
A reporter . . fr.		8,198,154	452,876	Over te dragen.

JUSTIFICATION	Article. — Artikel.	Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.	VERANTWOORDING
Report . . fr.		8,198,154	452,876	Overdracht.
Crédit suffisant	6-10	"	1,500	Toereikend krediet.
Le taux de réduction a été ramené de 20 à 10 %. D'autre part, l'indemnité du directeur de l'école a été majorée.	6-12	11,900	"	Het verminderingspercent werd van 20 op 10 t. h. teruggebracht. Anderzijds werd de vergoeding van den bestuurder der school verhoogd.
L'augmentation résulte du grand nombre de demandes de secours.	7-1	5,000	"	De vermeerdering vloeit voort uit de menigvuldige aanvragen om hulpverlening.
		8,215,054	454,376	
		+7,760,678		

CHAPITRE II.

DÉPENSES DE MATÉRIEL.

Crédits demandés pour 1938 fr. 16,061,225
 Crédits votés pour 1937 13,790,655

Augmentation. . fr. 2,270,570

qui résulte de la balance entre les majorations et les diminutions ci-après :

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR MATERIEEL.

Gevraagde kredieten voor 1938 fr. 16,061,225
 Goedgekeurde kredieten voor 1937 13,790,655

Vermeerdering. . fr. 2,270,570

welke voortvloeit uit de balans der navolgende verhoogingen en verminderingen :

JUSTIFICATION	Article. — Artikel.	Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.	VERANTWOORDING
La modification du libellé a lieu afin d'unifier les imputations des divers services du département. La même mention a donc été supprimée aux littéras 3 et 4.	8	"	"	De tekst is gewijzigd ten einde de verrekningen van de verschillende diensten van het departement gelijkvormig te maken. Bijgevolg werd dezelfde vermelding bij de littéras 3 en 4 weggelaten.
Il résulte des estimations faites par les services compétents, que l'occupation du « Régence Palace » entraînera une augmentation de 50 % des frais de chauffage, éclairage, consommation d'eau, téléphones, etc.	8-2	165,000	"	Uit de door de bevoegde diensten gedane ramingen blijkt dat de ingebruikneming van het « Régence Palace » een vermeerdering met 50 t. h. der kosten voor verwarming, verlichting, waterverbruik, telefoon, enz., zal medebrengen.
L'augmentation résulte de la hausse du prix des matières premières.	8-3	80,000	"	De vermeerdering vloeit voort uit de stijging van de prijzen der grondstoffen.
L'augmentation résulte d'une nouvelle classification des dépenses prévues par le libellé de cet article, et admise par la Cour des Comptes. Elle trouve sa compensation dans la réduction de même importance consentie à l'article 9-5.	8-5	10,000	"	De vermeerdering vloeit voort uit een nieuwe indeeling van de door den tekst van dit artikel voorziene uitgaven en welke door het Rekenhof werd aangenomen. Zij zal worden goedge maakt door de vermindering van een gelijkwaardig bedrag toegestaan op artikel 9-5.
L'augmentation résulte de la hausse des prix du charbon et du fait que les fournitures doivent se faire franco à la prison même, alors qu'antérieurement les fournitures se faisaient franco gare destination.	8-6	450,000	"	De vermeerdering vloeit voort uit de stijging der kolenprijzen en uit het feit dat de leveringen vrachtvrij aan de gevangenis moeten geschieden terwijl vroeger de leveringen vrachtvrij ter statie van bestemming werden gedaan.
Modification de libellé demandée par la Cour des Comptes.	8-7	"	"	Wijziging van den tekst op verzoek van het Rekenhof.
Diminution résultant du fait que le département des Travaux publics a pris à sa charge le loyer du petit palais de justice de Gand et du transfert de l'auditorium militaire de Liège dans le « palais des Princes-Evêques », d'où suppression du loyer.	8-9	"	40,000	Vermindering voortvloeiende uit het feit dat het departement van Openbare Werken de huur van het klein gerechtshof te Gent op zich heeft genomen en uit het overbrengen van het krijgsauditorium te Luik naar het « palais der Prins-Bisschoppen » van daar afschaffing van de huur.
Une augmentation de dépenses de 50 % est prévue par l'occupation des nouveaux locaux du « Régence Palace ».	9-2	70,000	"	Een vermeerdering van uitgaven met 50 t. h. is voorzien door de ingebruikneming van de nieuwe lokalen van het « Régence Palace ».
L'augmentation résulte de la nécessité d'exécuter des travaux dont l'urgence s'impose et qui ne peuvent plus être différés.	9-3	106,000	"	De vermeerdering vloeit voort uit de noodzakelijkheid werken uit te voeren waarvan de dringendheid geboden is en welke niet
A reporter . . fr.		881,000	40,000	Over te dragen.

JUSTIFICATION	Article. — Artikel.	Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.	VERANTWOORDING
Report . . . fr.		881,000	40,000	Overdracht.
notamment le renouvellement d'appareils de chauffage, la réparation des toitures, etc. Le crédit alloué pour 1937 est d'ailleurs insuffisant; un crédit supplémentaire de 56,000 francs sera sollicité. La charge temporaire de 50,000 francs est destinée à compléter et renouveler l'outillage des ateliers et permettre l'achat de matières premières (bois, etc.) pour l'enseignement professionnel.				meer kunnen uitgesteld worden, inzonderheid de vervanging van verwarmingstoestellen door andere, de herstelling aan de daken, enz. Het voor 1937 verleende krediet is trouwens ontoereikend; een bijkrediet van 56,000 frank zal aangevraagd worden. De tijdelijke last van 50,000 frank moet dienen om de werktuigen van de werkhuizen aan te vullen en door andere te vervangen en om grondstoffen (hout, enz.) voor het vakonderwijs te kunnen aankopen.
Voir note article 8-5	9-5	"	10,000	Zie nota artikel 8-5.
L'augmentation résulte :				De vermeerdering vloeit voort :
a) Du remboursement d'une avance consentie par la Régie du Travail pénitentiaire, opération autorisée par le Comité du Budget;	9-6	125,000	"	a) Uit de terugbetaling van een door de Regie van den Gevangenisarbeid toegestaan voorschot verrichting waartoe door het Begrotingscomité machtiging werd verleend;
b) De l'installation dans plusieurs prisons de l'éclairage électrique et de bains douches.	9-7	125,000	"	b) Uit de inrichting van de elektrische verlichting en van stortbaden in verschillende gevangenissen.
Modification de libellé demandée par la Cour des Comptes. L'augmentation résulte de la hausse des salaires payés aux nettoyeurs dans les différentes juridictions du pays et de l'application du règlement régularisant la situation des ouvriers, notamment en ce qui concerne leurs salaires, congés, pensions, etc.				Wijziging van den tekst op verzoek van het Rekenhof. De vermeerdering vloeit voort uit de stijging van de loonen die aan de schoonmaaksters in de verschillende jurisdicties van het Rijk worden betaald en uit de toepassing van het reglement waarbij de toestand van de arbeiders wordt geregeld, inzonderheid wat betreft hun loon, verlofdagen, pensioen, enz.
Création d'un nouveau laboratoire de police technique.	9-8	10,000	"	Oprichting van een nieuw laboratorium voor technische politie.
Le crédit de 1937 se révèle manifestement insuffisant. Il permet à peine de pourvoir à l'entretien et à l'ameublement des grands palais de justice. Il reste à pourvoir aux mêmes dépenses pour 225 justices de paix. Le palais des Princes-Evêques, pour lequel un crédit spécial a été alloué pendant plusieurs années, devra être entretenu au moyen du crédit ordinaire. D'autre part, il y a lieu de pourvoir à l'aménagement et à l'ameublement du nouveau palais de justice de Hasselt, ce qui constituera également, pendant plusieurs années, un fort accroissement de dépenses.	9-9	350,000	"	Het krediet voor 1937 is blijkbaar ontoereikend. Het laat ter nauwernood toe in het onderhouden en in de bemeubilering van de groote paleizen van justitie te voorzien. In dergelijke uitgaven blijft te voorzien voor 225 vrederechten. Het paleis der Prins-Bisschoppen, voor hetwelk gedurende verscheidene jaren een bijzonder krediet werd verleend, zal door middel van het gewoon krediet moeten onderhouden worden. Anderzijds dient voorzien in de inrichting en de stoffering van het nieuw paleis van justitie te Hasselt, waardoor insgelijks, gedurende verscheidene jaren, een merkelijke vermeerdering van uitgaven zal ontstaan.
Augmentation du prix des fournitures de bureau et remplacement de machines à écrire usagées.	10-1	10,600	"	Stijging van den prijs der kantoorleveringen en vervanging van versleten schrijfmachines door andere.
Crédit suffisant	10-2	"	5,840	Toereikend krediet.
Crédit mis à hauteur des besoins	10-3	385	"	Krediet op het peil der noodwendigheden gebracht.
Hausse du prix du papier (70 %)	10-4	425,000	"	Stijging van den papierprijs (70 t. h.).
Hausse du prix du papier et des articles de bureau.	10-5	3,225	"	Stijging van den prijs van het papier en van de kantoorbenodigdheden.
Augmentation résultant de l'établissement d'imprimés unilingues.	10-6	8,000	"	Vermeerdering voortvloeiende uit het opmaken van een talige drukwerken.
Crédit mis à hauteur des besoins	11-3	1,000	"	Krediet op het peil der noodwendigheden gebracht.
Crédit mis à hauteur des besoins	11-4	5,500	"	Krediet op het peil der noodwendigheden gebracht.
Crédit mis à hauteur des besoins	11-5	1,700	"	Krediet op het peil der noodwendigheden gebracht.
L'augmentation résulte :	11-6	67,000	"	De vermeerdering vloeit voort :
a) De la majoration du prix des imprimés, registres, etc.;				a) Uit de prijsverhoging van de drukwerken, registers, enz.;
A reporter . . . fr.		2,013,710	55,840	Over te dragen.

JUSTIFICATION	Article. — Artikel.	Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Verminderig.	VERANTWOORDING
Report . . . fr.		2,013,710	55,840	Overdracht.
b) De l'achat de livres destinés à la bibliothèque des prisons. Il est indispensable également de les faire relier;		"	"	b) Uit den aankoop van boeken bestemd voor de bibliotheek der gevangenen. Het is insgelijks volstrekt noodig ze te laten inbinden;
c) De l'achat de livres scolaires, etc.		"	"	c) Uit den aankoop van schoolboeken, enz.
Modification de libellé demandée par la Cour des Comptes.	11-9	"	"	Wijziging van den tekst op verzoek van het Rekenhof.
La suppression des années auxquelles se rapportent les statistiques publiées dans le libellé de l'article a lieu pour une facilité de liquidation. Hausse du prix du papier et des imprimés.	11-11	3,000	"	In den tekst van het artikel zijn de jaren waarop de gepubliceerde statistieken betrekking hebben niet vermeld om de vereffening te vergemakkelijken. Stijging van den prijs van het papier en van de drukwerken.
L'augmentation résulte de la majoration des indemnités allouées (réduction de la retenue 10 % au lieu de 25 %), ainsi que du plus grand nombre de déplacements effectués. Les dépenses de l'exercice 1936 se sont élevées à plus de 100,000 francs.	12-1	25,000	"	De vermeerdering vloeit voort uit de opvoering van de toegekende vergoedingen (vermindering van de afhouding 10 t. h. in plaats van 25 t. h.), alsmede uit het grooter aantal verplaatsingen welke gedaan werden. De uitgaven voor het dienstjaar 1936 bedragen ruim 100,000 frank.
Modification de libellé afin de permettre l'imputation des dépenses des commissions d'examen se rapportant aux établissements d'éducation.	12-3	"	"	Wijziging van den tekst om de verrekening mogelijk te maken van de uitgaven der examencommissiën met betrekking op de opvoedingsgestichten.
Majoration des jetons de présence.	12-4	21,500	"	Opvoering der presentiegelden.
Augmentation résultant de la liquidation à 90 % des indemnités. La majoration du nombre d'auxiliaires sociales a entraîné l'augmentation des voyages effectués.	12-5	40,000	"	Vermeerdering voortvloeiende uit de vereffening tegen 90 t. h. van de vergoedingen. De opvoering van het aantal maatschappelijke assistenten heeft het aantal gedane reizen doen stijgen.
Majoration du prix des billets et des abonnements de chemins de fer, etc.	12-6	1,000	"	Verhooging van den prijs der reisbiljetten en der spoorwegabonnementen, enz.
Liquidation à 90 % des indemnités, etc. et majoration du prix des billets de chemins de fer.	12-7	30,000	"	Vereffening tegen 90 t. h. van de vergoedingen, enz. en verhooging van den prijs der reisbiljetten op de spoorwegen.
Voir note article 12-7	12-8	35,000	"	Zie nota artikel 12-7.
2° Il n'est plus délivré d'abonnements généraux. Les déplacements s'effectuent au moyen de carnets kilométriques, d'où suppression du crédit à 13-1 (2°) et majoration à 13-2 (4°).	13-1	"	15,000	2° Er worden geen algemeene abonnementen meer afgeleverd. Voor de verplaatsingen worden kilometerboekjes gebezigd, vandaar schrapping van het krediet bij 13-1 (2°) en verhooging bij 13-2 (4°).
1° Augmentation du prix des billets forfaitaires.	13-2	5,000	"	1° Verhooging van den prijs der forfaitaire reisbiljetten.
2° La modification du texte provient du fait que l'assistance est rattachée au département de la Santé publique. Crédit suffisant pour 1938.		"	2,000	2° De wijziging van den tekst komt voort uit het feit dat de onderstand aan het departement van Volksgezondheid is verbonden. Toereikend krediet voor 1938.
4° Voir note 13-1 (2°).		15,000	"	4° Zie nota 13-1 (2°).
5° L'augmentation résulte du fait que de plus nombreux déplacements sont effectués par des membres de commissions au moyen de billets forfaitaires.		3,500	"	5° Vermeerdering welke voortvloeit uit het feit dat meer verplaatsingen geschieden waarbij de leden van de commissiën forfaitaire reisbiljetten bezigen.
L'ajoute au libellé exprime plus clairement la destination du crédit. Hausse du prix des tissus.	14	30,000	"	De toevoeging aan den tekst geeft duidelijker de bestemming van het krediet weer. Stijging van den prijs der weefsels.
Majoration réclamée par l'Administration des Postes.	15	120,700	"	Verhooging door het Bestuur van Posterijen gevraagd.
		2,363,410	72,840	
		2,270,570		

CHAPITRE III.

SUBSIDES ET SUBVENTIONS.

Crédits demandés pour 1938	fr. 1,826,525
Crédits votés pour 1937	1,641,630
Augmentation. . fr.	184,895

qui résulte de la balance entre les majorations et les diminutions ci-après :

HOOFDSTUK III.

SUBSIDIËN EN TECEMOETKOMINGEN.

Gevraagde kredieten voor 1938	fr. 1,826,525
Goedgekeurde kredieten voor 1937	1,641,630
Vermeerdering. . fr.	184,895

welke voortvloeit uit de balans tusschen de navolgende verhoogen en verminderingen :

JUSTIFICATION	Article. — Artikel.	Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.	VERANTWOORDING
L'augmentation résulte de la majoration des indemnités allouées aux délégués (frais de séjour et de voyage, etc.) et de la nomination d'un délégué rémunéré supplémentaire à Liège ainsi que de la désignation d'un auxiliaire social près des parquets de Bruxelles, Anvers, Gand et Liège.	16	122,150	»	De vermeerdering vloeit voort uit de opvoering der vergoedingen aan de afgevaardigden toegekend (reis- en verblijfskosten, enz.) en uit de benoeming van een bezoldigd afgevaardigde meer te Luik alsmede uit de aanwijzing van een maatschappelijk assistent bij de parketten te Brussel, Antwerpen, Gent en Luik.
Majoration des frais de déplacement	17-1	5,120	»	Verhooging van de verplaatsingskosten.
Il est indispensable de majorer les subsides, par suite de l'augmentation du coût de la vie. Les dépenses des œuvres subissent également une augmentation sensible.	18-1	53,750	»	De subsidiën moeten volstrekt verhoogd worden ten gevolge van het stijgen van den levensstandaard. De uitgaven van de werken nemen insgelijks werkelijk toe.
Augmentation résultant du nombre plus élevé des élèves inscrits, du prix de location des salles réservées aux examens, des frais de déplacements des examinateurs, etc.	18-2	2,000	»	Vermeerdering voortvloeiende uit het grooter aantal ingeschreven leerlingen, uit den prijs voor het huren van de voor de examens voorbehouden zalen, uit de verplaatsingskosten der examinateurs, enz.
Augmentation résultant de la réduction à 10 % de la retenue frappant les indemnités, etc.	18-6	1,615	»	Vermeerdering voortvloeiende uit de herleiding tot 10 p. h. van de afhouding toe te passen op de vergoedingen, enz.
Voir note article 18-6	18-7	60	»	Zie nota artikel 18-6.
Voir note article 18-6	18-8	200	»	Zie nota artikel 18-6.
		184,895	»	
		+ 184,895		

CHAPITRE IV.

DÉPENSES DE PRÉVOYANCE SOCIALE, D'ASSISTANCE JUDICIAIRE ET DE BIENFAISANCE.

Crédits demandés pour 1938	fr. 80,661,950
Crédits votés pour 1937	71,923,400
Augmentation. . fr.	8,738,550

qui résulte de la balance entre les majorations et les diminutions ci-après :

HOOFDSTUK IV.

UITGAVEN VOOR SOCIALE VOORZORG, KOSTELOOZEN RECHTSBIJSTAND EN ARMENZORG.

Gevraagde kredieten voor 1938	fr. 80,661,950
Goedgekeurde kredieten voor 1937	71,923,400
Vermeerdering. . fr.	8,738,550

welke voortvloeit uit de balans tusschen de navolgende verhoogen en verminderingen :

JUSTIFICATION	Article. — Artikel.	Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.	VERANTWOORDING
La hausse du coût de la vie influence très fortement les dépenses de nourriture et d'entretien des délégués.	19-1	1,952,850	»	De stijging van den levensstandaard heeft grooten invloed op de uitgaven voor voedsel en onderhoud der gedetineerden.
L'index du coût de la vie a augmenté dans de considérables proportions. L'augmentation totale du crédit de l'article 19, soit 2,088,500 francs, est proportionnelle à la hausse des prix de gros. A partir de 1937, le crédit a été scindé en deux litemes; le montant de ceux-ci n'a pu être fixé avec	19-2	135,700	»	Het index-cijfer van de levensstandaard is aanzienlijk gestegen. De totale vermeerdering van het krediet van artikel 19, d. i., 2,088,500 frank, is in verhouding tot het stijgen van de groothandelsprijzen. Van af 1937, werd het krediet in twee litemes gesplitst; het bedrag dezer kon niet nauw
A reporter . . . fr.		2,088,550	»	Over te dragen.

JUSTIFICATION	Article. — Artikel.	Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.	VERANTWOORDING
Report . . fr. exactitude. Il en résulte que la majoration pour 1938 apparaît plus forte à l'un des littéra qu'à l'autre. Les crédits pour 1938 ont été fixés en tenant compte des résultats déjà acquis de l'exercice 1937. L'autorisation de transférer les crédits d'un littéra à l'autre est à maintenir pour 1938.		2,088,550	"	Overdracht. keurig vastgesteld worden. Daarmee volgt dat de verhooging voor 1938, aanzienlijker voorkomt bij de eene littera dan bij de andere. Bij de vaststelling van de kredieten voor 1938 werd rekening gehouden met de reeds verkregen uitslagen van het dienstjaar 1937. De toelating om de kredieten van de eene littera naar de andere over te brengen moet voor 1938, behouden worden.
Augmentation résultant de la liquidation à 90 % des indemnités, etc., et acquisition de deux voitures métalliques à boggies.	20	1,500,000	"	Vermeerdering voortvloeiende uit de verlening tegen 90 t. h. van de vergoedingen, enz., alsmede uit den aankoop van twee metalen boggerijtuigen.
Hausse du coût de la vie et augmentation du nombre d'aliénés.	22	4,500,000	"	Stijging van den levensstandaard en aangroei van het aantal krankzinnigen.
Augmentation du nombre d'élèves et renchérissement de certaines fournitures et denrées, telles que farine, cuirs, tissus, articles de trousseaux, etc.	23	500,000	"	Stijging van het aantal verpleegden en stijging van den prijs van sommige leveringen en eetwaren, zooals meel, leder, weefsels, uitzetartikelen, enz.
Majoration du taux de la journée d'entretien, résultant de la hausse du coût de la vie.	24	250,000	"	Verhooging van den prijs per dag onderhoud, voortvloeiende uit de stijging van den levensstandaard.
		8,738,550	"	
		+8,738,550		

CHAPITRE V.

SECOURS.

Crédits demandés pour 1938 fr.	164,600
Crédits votés pour 1937	153,350
Augmentation. . fr.	11,250

qui résulte de la majoration de l'article 27, provenant du fait que les secours accordés, à défaut de pension, varient d'après le taux de l'index comme les traitements.

CHAPITRE VI.

TRAVAUX ET ACQUISITIONS. — SUBSIDES POUR TRAVAUX.

Crédits demandés pour 1938 fr.	747,064 85
Crédits votés pour 1937	297,064 85
Augmentation. . fr.	450,000 "

qui résulte de la majoration du crédit de l'article 30-1.

Crédit destiné au parachèvement des locaux de la nouvelle maternité avec pouponnière, à l'Asile-Clinique à Bruges, de l'agrandissement et de l'aménagement des sections réservées aux anormaux, à l'Établissement central d'observation à Moll, ainsi qu'aux grosses réparations périodiques dans les établissements d'éducation.

Dans ces dépenses, il est prévu une charge temporaire de 350,000 francs.

HOOFDSTUK V.

HULPGELDEN.

Gevraagde kredieten voor 1938 fr.	164,600
Goedgekeurde kredieten voor 1937	153,350
Vermeerdering. . fr.	11,250

welke voortvloeit uit de verhooging bij artikel 27, voortkomende uit het feit dat evenals de wedden, de hulpgelden verleend waar geen pensioen genoten wordt, schommelen volgens het indexcijfer.

HOOFDSTUK VI.

WERKEN EN AANKOOPEN. — TOELAGEN VOOR WERKEN.

Gevraagde kredieten voor 1938 fr.	747,064 85
Goedgekeurde kredieten voor 1937	297,064 85
Vermeerdering. . fr.	450,000 "

welke voortvloeit uit de verhooging van het krediet van artikel 30-1.

Krediet dat bestemd is voor de voltooiing der lokalen van het nieuwe gesticht voor kraamvrouwen met zuigelingenafdeeling bij het Kliniekgesticht te Brugge, de verruiming en de geschiktmaking van de voor de abnormalen voorbehouden afdeelingen in het Centraal Observatiegesticht te Mol, alsmede voor de periodiek uit te voeren grove herstellingen aan de Opvoedingsgestichten.

In die uitgaven is een tijdelijke last voorzien van 350,000 frank.

CHAPITRE VII.

DÉPENSES DIVERSES.

Crédits demandés pour 1938	fr. 2,190,000
Crédits votés pour 1937	2,305,000
Diminution. . fr.	115,000

qui résulte de la balance entre la majoration et la diminution ci-après :

HOOFDSTUK VII.

VERSCHILLENDE UITGAVEN.

Gevraagde kredieten voor 1938	fr. 2,190,000
Goedgekeurde kredieten voor 1937	2,305,000
Vermindering. . fr.	115,000

welke voortvloeit uit de balans tusschen de navolgende verhooging en vermindering.

JUSTIFICATION	Article. — Artikel.	Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.	VERANTWOORDING
Diminution prévue par suite de la reprise économique, de la réduction du prix des frais de voyage et de la garantie imposée pour les nouveaux ouvriers mineurs recrutés.	32	»	125,000	Vermindering voorzien tengevolge van de economische heropleving, van de vermindering van het bedrag der reiskosten, en van den voor de aangeworven nieuwe mijnwerkers opgelegden waarborg.
Crédit mis à hauteur des besoins	33	10,000	»	Krediet op het peil der noodwendigheden gebracht.
		10,000	125,000	
		—115,000		

CHAPITRE VIII.

DÉPENSES EXCEPTIONNELLES

Crédits demandés pour 1938	fr. 1,919,000
Crédits votés pour 1937	2,419,000
Diminution. . fr.	500,000

qui résulte de la suppression, en 1938, de l'article 37 de 1937.

HOOFDSTUK VIII

UITZONDERINGSUITGAVEN

Gevraagde kredieten voor 1938	fr. 1,919,000
Goedgekeurde kredieten voor 1937	2,419,000
Vermindering. . fr.	500,000

welke voortvloeit uit de schrapping, in 1938, van artikel 37 van 1937.

(86)